

@STATCAN

SPECIAL ISSUE 2003

Available also on the StatCan INTRANET site /
Disponible aussi sur le site INTRANET de StatCan

STATISTICS STATISTIQUE
CANADA CANADA

MAR 21 2003

LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE



In @StatCan Special Issue 2003

Chief Statistician Ivan Fellegi discusses

- 3 the Strategic Streamlining Initiative
- 5 the 2002 Public Service Employee Survey
- 6 expansion of our environmental statistics programs
- 6 Electronic Data Reporting
- 8 Research Data Centres
- 9 meeting visible minority objectives in staffing
- 10 the Agency's accomplishments in 2002/03
- 39 challenges facing the Agency in 2003/04

The regional offices report their accomplishments and challenges

- 12 Atlantic Region
- 16 Quebec Region
- 20 National Capital Region
- 25 Ontario Region
- 30 Prairie Region
- 36 Pacific Region

We profile our award winners

- 43 Employee of the Year: Cathy Cromeey
- 48 Career Excellence: Lilian Laushway

Editor-in-chief

Elizabeth Irving

English editing

Rebecca Fleming
Tim Prichard
Robin Redmond
Ainsley Sparkes
Nick Thorp

French editing

Denyse Carrière
Christine Duchesne
Ginette Lavoie
Sophie Paluck-Bastien

Translation

Suzanne Alain
Mariane Boudreault
Judith Côté
Christine Duchesne
Sophie Paluck-Bastien
Nathalie Villemure
Official Languages and
Translation Division

Design and cover

Loui Massicotte

Q. What is the Strategic Streamlining Initiative?
What impact might it have on Agency priorities, programs and resources?

A. **Dr. Ivan Fellegi**
Chief Statistician of Canada

During the past five years, the Agency has come through a period of tremendous growth. We have accomplished a great deal in responding to priority information needs. The new work came with new financial resources—indeed, during this period we have grown by 20%. But the growth came with considerable, although not unexpected, stresses: many people had to be redeployed to the new programs; those left to carry out the 'regular' programs had to make do with fewer—sometimes far fewer—experienced people; promotions were accelerated, in some cases beyond the rate of what was reasonable in terms of the experience level of some of our staff; and so on.

A hallmark of a learning organization is its habit of looking back and taking stock of what happened. We need to analyse the workload and financial stress generated by the rapid growth and make sure that any inefficiencies that might have crept into our work are identified and eliminated.

But there are other factors that are also acting as spurs for a review of efficiency. For example, there will be substantial increases in field travel costs or employee benefits (amounting in total to at least \$4 million) for which we will not be compensated by the Treasury Board and that we must therefore absorb by re-allocating them within our existing budget. But most importantly, we owe it to Canadian taxpayers to try to do our work as efficiently as possible—without sacrificing quality, of course.

The Strategic Streamlining Initiative (SSI) is first and foremost about efficiency. It's a process for reviewing opportunities to enhance work flows and operations in different parts of the organization. This should have a dual benefit: ensuring that we can carry out our new and higher level of activities more comfortably, and placing the Agency in a better position to absorb even more future work that might come our way because of new information needs associated with government initiatives. Both are critical because not managing growth in a sustainable manner can be disastrous for any organization.

Several lines of inquiry being pursued are clustered around three major themes: social surveys, business surveys, and operating structure and approaches. In some cases, existing reviews were already underway and those have been woven into the SSI process. SSI examinations generally focus on identifying the following: processes that add relatively little value to outputs; activities that could be performed at a less detailed or complex level; and less expensive inputs to use, such as administrative in lieu of survey data. The resulting initiatives will often cut across organizational lines; as a result, they are studied by interdisciplinary teams.

The teams are in the process of examining the cost or workload reduction aspects, and also what trade-offs will be involved—in terms of detail, coverage, or frequency, for example. Given the possible sensitivity of these trade-offs, Policy Committee and I will be very closely involved, not only in the final decisions but throughout. We need to make sure that lines of inquiry are productive and sufficiently ambitious yet adhere to our overall priorities. We will ensure, for example, that the one thing that will not be compromised is quality. At whatever level we choose to carry out an activity, we will do it to our usual high standards.



Photo: Lois Messerly

Dr. Ivan Fellegi

For social surveys, the focus is on

- reviewing collection and sampling methods and alternatives to current approaches (more use of telephones in place of personal interviewing, for example).
- reviewing content development, systems development and testing for computer-assisted interviewing.
- assessing all phases of sample design, sampling and collection methods for random digit telephone surveys.

For business surveys, the focus is on

- reviewing the entire production process for two selected surveys, the Annual Survey of Manufactures and the Quarterly Financial Survey. The review will assess the cost/benefit associated with each functional and process component, with a view to identifying streamlining possibilities. We are looking at these surveys for lessons that can be applied to other business surveys. A prime focus is on ensuring synergies between the contributions of subject matter divisions, Operations and Integration Division, Enterprise Statistics Division, and other players.
- accelerating the adoption of tax data to replace surveys or to allow the use of much smaller samples.
- conducting a general review of the quantity and level of editing and frame maintenance across all surveys—by exploiting recently developed analysis tools to reduce or eliminate low-payoff follow-up activities, for example.

For operating structures and approaches, the focus is on

- reviewing opportunities for further specialization, or alternate modes of delivery, in our regional operations.
- examining the recent evolution of our hierarchical structures, both within and among the major occupational groups. (In other words, we want to find out what shape and size of pyramid we need for each occupational group; we want to know whether we have the right mix of groups and levels, and how best to get to the desired situation.)
- reviewing the operations of our major internal cost-recovery services, such as recruitment and development and informatics services.

I would like to address some concerns that are likely to arise in the minds of our people. I would like to stress that regardless of any specific measure implemented in the context of SSI, the Agency will continue to uphold the commitment expressed in our 'no lay-off' policy.

Promotional opportunities will continue. What we are planning is a return to the more normal pace that prevailed a few years ago, prior to the rapid expansion that forced an unreasonable rate of promotions on us. This is important for all of us—individual employees as well as the Agency as a whole—because it reduces the risk of one's long-term career prospects being hurt when one accesses levels of responsibilities that one is not yet ready to assume.

Recruitment, training and development opportunities will continue to abound for two main reasons: we are dedicated to bringing out the best that all of us can offer; and we must continue to address new requirements, adopt leading-edge methods and technologies, and replace losses from retirements and departures.

We expect that the SSI will result in a more effective overall program—and a more tolerable level of stress.

Q. What do the results of the 2002 Public Service Employee Survey show about what is and what isn't working well at the Agency?

A. Statistics Canada pioneered the use of an employee opinion survey, and it is on our successful model that the Public Service Employee Survey (PSES) is based. Each instance of the PSES has given us the chance to update our understanding of attitudes in the workplace. I am very pleased by the support that employees at all levels of the organization have shown for the survey—our participation rate of 73.2% is a clear demonstration of that support, and represents an increase of some 6 percentage points above our 1999 level. Of course, it is another 'top of the class' performance.

The PSES is an excellent way for us to stand back and take stock of areas where we are doing well and those where we need to invest time and effort. However, the survey is only as good as the use we make of it. For it to have an effect on the workplace, we must analyse the data to find out what lies behind the numbers.

Our analysis of the results is still at an early stage. Generally, we find that the overall pattern of findings at the Agency level is replicated for most occupational and demographic groups, with the exception of workload. While concerns about workload have surfaced before—we are awaiting the report of a working group examining the question—the survey numbers indicate a correlation between workload and tenure. It appears that employees who have between 11 and 20 years of service at Statistics Canada are reporting the most difficulty meeting the demands of their work. Employees in this group, often members of the 'sandwich generation,' were more likely to report that

- they were now doing the same work as previously—or more—but with fewer resources.
- they could not complete their assigned workload during regular working hours.
- they could not balance personal, family and work needs in their current job.
- they had conflicts between work and family or personal obligations which adversely affected their career progress.

One of the most pressing issues highlighted by the survey is the need to follow up on workplace harassment, discrimination and violence. I have said it before, and I will say it again: even a single case of this kind of behaviour is unacceptable at Statistics Canada. Any employee facing what she or he believes to be harassment or discrimination should use the services of our new Harassment Prevention Program, which emphasizes mediation and alternative dispute resolution. I am totally committed to dealing with every instance of harassment, discrimination or violence.

The survey results alone, however, provide insufficient detail about inappropriate workplace behaviour. As a result, we are launching follow-up activities to better understand the experiences that employees reported in the survey. These activities may include anonymous focus groups conducted off site by non-Agency personnel. We need to get a better idea of the nature and extent of harassment some employees are experiencing in order to respond quickly and appropriately.

Analysis of the Agency's overall numbers is extremely helpful for human resources planning and program development—but it is not a substitute for the discussions that need to take place in our work units to give us a more complete idea of what the numbers mean and what we should do about them. Given the size of our organization, it is not surprising that strengths and opportunities for improvement can differ from one division to another. I have asked all directors, therefore, to take time with their staff members to discuss what is positive in their workplace and—just as important—to identify and work to correct what needs to be improved.

Happily, a substantial majority of employees believe Statistics Canada is a good and respectful place to work and are committed to making the Agency successful. I share both their assessment and their commitment.

“One of the most pressing issues highlighted by the survey is the need to follow up on workplace harassment, discrimination and violence.”

Q. Government and industry need information on the economic impact of environmental measures in order to make informed decisions on issues such as Canada's compliance with the Kyoto agreement. What plans exist to expand and diversify our environmental statistics programs and their links with our economic statistics programs?

A. The relationship between the quality of the environment and the structure and growth of the economy is gaining worldwide attention. The national debate surrounding climate change and the Kyoto Accord demonstrates the complexity of the issues and the need for information in order to respond appropriately. Moreover, climate change is just one of many environmental issues facing Canadians. Addressing local, national and international environmental challenges will require much better statistical information than we have today.

As I see it, we need better data in three broad categories:

- the quantity and quality of our 'natural capital' (that is, our natural resources, land and ecosystems)
- our use of this natural capital—from the extraction of materials and energy from the environment to the disposal of wastes back into it
- initiatives taken by governments, businesses and individuals to limit the impact they have on Canada's natural capital (the use of pollution abatement technologies, for example).

To be fully useful, these environmental data must be structured to fit the classifications and concepts of the existing economic statistics in the national accounts. Without this alignment, identifying connections between economic causes and environmental effects—and vice versa—is far more difficult, if not impossible.

Earlier this year, the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) asked Statistics Canada to come up with a plan to produce an expanded set of such structured environmental accounts. Three years ago, when the Minister of Finance directed them to prepare a set of national indicators for environmental and sustainable development, NRTEE learned first-hand that useful indicators cannot be built on existing environmental data alone.

The plan we have prepared has two main steps. First, the Agency will work with colleagues in other federal and provincial/territorial departments to make optimal use of existing environmental information. If we are going to produce a complete and reliable system of environmental statistics, we must seek relevant data and adapt them to well-established statistical frameworks. Unfortunately, these existing data have some serious gaps.

Our second step will be to fill those gaps. Through their regulatory and monitoring activities, many provincial and federal departments already collect a wealth of data, such as well-drilling records, that we could tap and incorporate into the environmental statistics. And Statistics Canada will provide additional data by conducting a series of new environmental surveys in areas such as waste statistics.

I am keen to see this ambitious endeavour move from plan to reality in the coming year. NRTEE intends to submit its report and recommendations by March 2003 to the government, who will make a decision as to the precise nature and scope of Statistics Canada's part in this project.

Q. As the Internet has become a fixture in Canadian homes, schools and businesses, the federal government has been expanding its electronic delivery of products and services. What is the current status of the Government On-Line initiative, and how is our Electronic Data Reporting project doing? What challenges does EDR pose in the areas of technology, collection processes and respondent relations?

A. The Government of Canada launched the Government On-Line (GOL) initiative in 1999 to provide information and services to the Canadian public via the Internet. By providing one-stop shopping to government services for citizens and businesses, GOL is intended to modernize the delivery of these services to Canadians.

Statistics Canada has been an active participant in this initiative in many ways. Even prior to the announcement of GOL, we were already making significant progress in the use of the Internet to disseminate our products and services. Indeed, we are very advanced in this regard: more than 26,000 visitors are drawn daily to our website and its many leading-edge features, such as integrated access to text, graphics and metadata and purchase of detailed CANSIM tables.

Although our dissemination and communication strategies are well adapted for the Internet, our Electronic Data Reporting (EDR) offerings are less advanced. Electronic options using earlier technologies have been available for a few surveys since the mid-1990s. This was a promising beginning, but the Agency on its own could not afford the investment required for significant progress. Unlike in the dissemination area, here we could not use a judicious blend of cost-recovery and free services to provide sufficient revenue to finance the development and maintenance of a first-class infrastructure. Moreover, totally financing the development of collection applications by reallocating funds from existing methods was not a possibility, as the current methods have to continue to operate while we gradually introduce EDR.

The situation started to change last year when we were granted multiyear financing for our EDR project until 2005/06. We were able to obtain this financing by demonstrating that we had clear plans and a proven capacity to carry the project to fruition and by committing some of the required resources ourselves. The goal is to deliver user-friendly, flexible, secure tools to business and agriculture respondents so that they can complete surveys electronically, thereby contributing to GOL's goal of offering a full range of electronic government services to Canadians.

The EDR project goes beyond providing electronic options for our surveys. There is the obvious need to integrate yet another mode of collection within the existing framework of data-collection systems—from the development of collection, through interviewer instruction, to timely re-integration of EDR data with data collected by traditional methods. But the long-term aim is to use the EDR project as an impetus to further optimize our data-collection processes.

The Agency has developed two different EDR strategies. The majority of our respondents will be served through a secure Internet response site (SIRS) that currently supports 11 business and agriculture surveys. These applications of electronic reporting are being gradually deployed this year and others continue to be developed.

We have also developed the Personalized Reporting and Exchange Services (PRES) site for our key data providers, usually large businesses. This site allows businesses participating in the Key Provider Management Program to access their survey inventory, their collection calendar and electronic versions of their questionnaires in an integrated fashion, and to co-ordinate their responses more effectively and efficiently. PRES uses a security solution that allows e-mail and file exchanges in a secure manner.

The most challenging aspect of EDR is providing security that is acceptable to users while being operationally manageable and affordable. The Agency has designed and constructed a public key infrastructure (PKI), a mechanism that authenticates the identity of two parties engaged in an electronic exchange and ensures the security of the exchange. A network of servers lying between our secure

“Even prior to the announcement of GOL, we were already making significant progress in the use of the Internet to disseminate our products and services.”

internal network and the Internet supports this infrastructure. This secure network uses technology that prevents it from being simultaneously connected to the Internet and our internal network. This environment, often referred as the 'secure staging area,' is a leading-edge application within and beyond the government's electronic service community.

An electronic option for household respondents is being developed by the 2006 Census project team. The census is Statistics Canada's most visible collection activity; providing a secure electronic reporting option that can meet the needs of Canadians on Census Day presents many challenges. This electronic option will be a major component of the drastically different collection approach that will be used for the 2006 Census.

EDR will be offered in parallel with our other collection methods for the foreseeable future. We are optimistic that the adoption rate for EDR will rise quickly, and we will promote its use very actively. We will also adjust our EDR applications as we receive user feedback. We cannot, at this early stage, predict when EDR will become the dominant response channel, but we are putting ourselves in a position to be able to offer it when respondents want it.

Q. How are the Research Data Centres helping us mine the rich data sets that result from our new longitudinal surveys?

A. At our 9 Research Data Centres (RDCs), more than 400 researchers are accessing microdata from our population and household surveys. These researchers are working with data from several of our surveys, including our major longitudinal surveys—the National Population Health Survey (NPHS), the National Longitudinal Survey of Children and Youth (NLSCY), and the Survey of Labour and Income Dynamics (SLID).

Although the RDCs are very new, preliminary results are already available from some of the projects. One study, using NLSCY data, concluded that having working parents and being in day care had little effect on either the cognitive outcomes or the school readiness of preschool children. The researcher could not have accessed these data prior to the opening of the RDCs.

Another study has used data from the General Social Survey on the family and the 1996 Census to examine the relationship between the type of family and community in which young people lived, and the age at which they made three major transitions: completing school, starting regular work and leaving home. The findings revealed that young adults who lived until the age of 15 with both parents tended to end their schooling one year later, and start work and leave home two years later, than their counterparts in families where the parents were not together. Furthermore, community type correlated with length of time spent in school: youth from communities with high unemployment ended their schooling about 1.5 years earlier than those from communities where unemployment was low. The larger the urban community, the later youth living in it ended their schooling. Prior to the advent of the RDCs, researchers did not have access to detailed microdata on community and family types.

Many of our data sets, especially our major longitudinal surveys, are undeniably rich data sources, but they cannot be made available to researchers as easily as public-use microdata files can because it is very difficult to maintain the anonymity of the survey information. The RDCs are, therefore, coming to play a key role in permitting fuller utilization of our new generation of longitudinal surveys.

Researchers who wish to access data in one of our RDCs must first have their research proposals peer reviewed, usually in a process managed by the Social Sciences and Humanities Research Council. Then they must enter into a contract with Statistics Canada in which they are bound by the confidentiality rules set out in the *Statistics Act*, and they agree to produce an objective, non-political paper that Statistics Canada can publish. In such mutually beneficial partnerships, some of Canada's best researchers can use data from our new surveys to further their own research interests, while we at Statistics Canada receive valuable feedback on our survey content and gain useful analytical results from their studies. Publishing this research helps us fulfil our mandate to provide Canadians with new insights and interesting empirical results.

Q. In June 2000, the Federal Government endorsed Embracing Change, an ambitious program to improve the representation of visible minorities in the federal Public Service. A benchmark of 20% visible minority employees was set for external recruitment into the Public Service by 2003 and for appointments to the Executive category and feeder groups by 2005. What progress has been made at Statistics Canada to meet these objectives, and how will this affect future staffing activities?

A. I strongly support the principles of equity. I also believe that our work force should reflect our country's diverse population. Every group has its top performers and we should make sure we get our share of them. This means being sensitive to the cultural norms of different groups of Canadians; it also means making an effort to select the best and the brightest, regardless of their backgrounds. Of course, it does not mean showing unfair preferences, either in hiring or in promotions.

At the Agency we are quite close to reaching the first 20% goal for recruiting visible minorities. During the fiscal year that ended in March 2002, visible minorities represented 24% of new hires in the CS group, 24% in the ES group, 18% in each of the MA and SI groups, and 14% in the CR group.

Our Employment Equity Committee developed a plan of action that contains numerous activities geared toward meeting, wherever possible, the goals set out in Embracing Change. A number of these activities have been or are now being implemented.

For example, we are examining the current process for hiring employees in the CR group and, with the co-operation of the major CR-hiring divisions, we are trying to establish an inventory of qualified external candidates who are visible minorities. Other activities in our action plan include providing sensitivity training for recruiters and ensuring the participation of members of visible minority groups on hiring teams.

While we are making good progress in attaining the recruitment benchmark, we are not as confident about our progress in reaching the goal for appointments of visible minorities in the EX category and its feeder groups. The challenge here is that Statistics Canada executives are, for the most part, employees who have spent much of their career at the Agency. Our solid recruitment programs allow us to recruit the best and to develop these employees by exposing them to a variety of assignments and training. However, a large portion of our current visible minority population are relative newcomers to the Agency, hired in the mid- to late-1990s following a period of budget cuts and program reviews across the Public Service. While these employees are certainly moving through the ranks, we do not have as yet a sufficient mass in the levels immediately below the EX level to ensure meeting the goal of 20% visible minority entries into positions of section chief or higher.

To ensure fairness without discrimination, we are monitoring the success rates of visible minorities in competitive processes and examining selection tools to ensure that no barriers exist. In addition, the Employment Equity Office is working to create an inventory of visible minority employees to serve as selection board members.

Finally, I would like to take this opportunity to remind all employees of the importance of completing the Self-Identification Form. The information collected on this form helps us paint an accurate portrait of Agency staff. This, in turn, allows us to evaluate our employment practices to ensure that every person has an equal opportunity to reach his or her full potential.

"We are quite close to reaching the first 20% goal for recruiting visible minorities."

Accomplishments

Conceptual developments and statistical vehicles

Dissemination and communication of 2001 Census results

The 2001 Census dissemination and communications teams established and attained some very ambitious goals for the release of the 2001 analysis and products. Actively engaging the media prior to release to discuss potential story lines from their perspective and shifting to Internet-based distribution of text, data, charts and maps resulted in an unprecedented response from both print and broadcast media. The enormous collaborative effort of a number of project teams—from subject matter divisions and the regions, as well as Geography, Communications, Dissemination and Marketing—ensured that the 2001 Census results captured the front pages of every major newspaper in the country and were the second or third story on most radio and television broadcasts involved.

In addition to the major outlets, we also worked with small daily and weekly newspapers, and media aimed at ethnic and Aboriginal communities, to ensure they got information tailored to them and their communities. This is another example of regional knowledge being used to expand the reach and influence of the census among hard-to-reach groups.

From the initial release, the reactions have surpassed our expectations, indicating that Canadians have a strong and continued interest in information from Statistics Canada as long as we make an effort to tailor the information to their needs.

The 2001 Census took a dramatic step forward with the use of the Internet as its primary delivery vehicle for disseminating standard data products and services, not only to the public but to the media as well. The move to an intuitive, user-friendly website has made the 2001 Census more accessible to the public at large and to data users in particular.

We recognized the need to distinguish data users according to their requirements, as well as to enable the census to maintain a strong business case for its outputs. As a result, graduated access levels were established on the website, in order to differentiate services aimed at the general public from those for the more demanding user. The exposure that census products and services now receive via the Internet is attracting increased interest and attention to our more detailed (and cost-recovered) data holdings.

Canada Century Research Infrastructure Project

A consortium of seven Canadian universities—Université Laval, Memorial University, University of Ottawa, Université du Québec à Trois Rivières, University of Toronto, University of Victoria and York University—received funding for the Canada Century Research Infrastructure Project, which will create public-use sample files from the historical censuses from 1911 to 1951. The project has \$13.5 million in funding from the Canadian Foundation for Innovation, the provincial governments of Ontario and Quebec, private-sector corporations, and various other institutions, trust funds and foundations.

Data capture and sample selection, including data capture from the census microfilms, will be carried out in secured centres at five universities. This is expected to begin early next summer. Files will be made available to researchers as soon as they are completed. The data will complement the public-use sample microdata files produced by Statistics Canada since 1971 and will allow for more in-depth study of socio-economic changes over the last century.

Statistics Canada has been a partner in this project and has provided a number of 'in kind' contributions, ranging from technical advice on data to methodological advice on sample selection.

First Nations Statistical Institute

As part of its effort to help establish Aboriginal self-government, the Federal Government has developed a proposal to create four new institutions: the First Nations Finance Authority; the First Nations Tax Commission; the First Nations Financial Management Board; and the First Nations Statistical Institute (FNSI). Statistics Canada contributed a significant amount of input in the creation of the FNSI.

Federal legislation to establish the FNSI has been drafted and is now the subject of consultations being carried out by First Nations and the Federal Government. The legislation was introduced in the House in the fall of 2002 and will be subject to the usual legislative process.

Statistics Canada's full support of this initiative is predicated on safeguarding the integrity of Canada's national statistical system. The proposed legislation will ensure this key objective by the following measures:

- The primary requirement of the FNSI is to help improve statistical information about and for First Nations.
- It clearly establishes the comprehensive and ongoing responsibility of Statistics Canada for the census and all aspects of the national statistics system. Indeed, the FNSI legislation would specify that its mandate includes facilitating the work of Statistics Canada on all national statistical activities.
- The FNSI will also be a public institution in the sense that any information resulting from its data collection activities will have to be placed in the public domain.
- Finally, the Chief Statistician will be an ex-officio member of the FNSI board.

The establishment of the FNSI will give Statistics Canada a key First Nations focal point. By working together, we hope to expand and develop more comprehensive and complete data on First Nations.

Post-censal surveys

As part of the broad census program, three post-censal surveys—covering disability, ethnic diversity and the Aboriginal population—were successfully completed in 2002.

The first results from the disability survey were released on December 3, 2002 to coincide with the International Day for the Disabled. At that time, broad data on rates of disability and their general nature were released. Three additional major releases are planned over the next year.

Public Service Employee Survey

This year, Statistics Canada was called upon once again to conduct the Public Service Employee Survey. The results were released on December 2, 2002.

We have also been contracted by a number of Crown agencies to conduct equivalent employee surveys for them, including Canada Customs and Revenue Agency, the National Energy Board and the Canadian Forces Personnel Support Agency.

Research Data Centres

Last year at this time, I described the establishment of a new program of university-based RDCs directed at facilitating research that uses our new longitudinal survey data files. To date, nine centres have been established and become fully operational (see page 8). Discussions are underway with four additional universities that are considering establishing RDCs.

I believe that the research coming out of the RDCs might have a transformational impact: they will provide a hitherto unimaginable volume of empirical insights into issues of importance to Canadians; they will make our data holdings vastly more relevant, and visibly so; and they will gain for us the active partnership of the academic community.

2001 General Social Survey on families

During the summer we also released data from the 2001 General Social Survey on families. This survey complements the census data and, in particular, allows for an analysis of individual histories of union formation, dissolution and childbearing. The data show that today a majority of young Canadians have chosen common law as a first union. However, if past trends continue, some 75% of people who are now in their thirties will end up marrying by the time they become seniors. This predicted marriage rate, while much higher than their current rate, is nevertheless lower than that of today's seniors (90%).

It continues to be true that common-law couples are more likely than married couples to split up. Indeed, first common-law unions were about twice as likely to end in separation as marriages—60%

An interview with Joanne Hughes, Director, Atlantic Region By Keith Matheson

What were the achievements of the Atlantic Region during the past year?

We launched our Census Dissemination program to inform the public and clients about the census results. We increased response rates to surveys and improved data quality, especially for the Mental Health Component of the Canadian Community Health Survey. We successfully met the challenges of serving our bilingual public.

We were a pilot region for Treasury Board joint consultation training. Four external union locals have been established here, with training for management and union executives to develop a common understanding of roles and expectations.

We hosted an international regional operations conference in Prince Edward Island, with 50 representatives from the statistical agencies of Canada, the United States and Mexico.

Advisory Services focussed on creating public awareness of the 2001 Census results with extensive, in-depth media coverage after each data release. Front-page news stories have become the norm. For our more serious users of census data, the bilingual workshop *How to Use 2001 Census Data* proved very popular. Our account executives contacted key clients to provide more personalized service.

Our two Aboriginal Capacity Building Program managers trained extensively for their expanded data dissemination and survey collection roles, and possible involvement in an Aboriginal Education Liaison Program and Labour Force Survey project supervision.

Education Outreach focussed on teacher training programs in universities. We continue to look for teacher champions to carry our message to schools, especially to those in more remote areas. February 2002 marked the first annual David Courtney Memorial Scholarship debate; Paddy Courtney, David's widow, was one of the judges for the second annual debate.

Management Services and Informatics (MSI) and Survey Operations have worked diligently

together to improve interviewer recruitment procedures and staff relations. I am very pleased with the increase in employment equity hiring of interviewers. We have implemented a new audit process for interviewer claims and developed a travel log for interviewer travel.

This region played a key role in building and implementing the PM Training and Development Project and PM Career Path.

What do you see as the main challenges for the region in 2003?

I see four main challenges: streamlining our operations to gain efficiency; maintaining a high level of performance during a period of significant change; implementing new interviewer agreements; and maintaining good labour relations with the five PSAC locals whose members are located across the four Atlantic provinces. Within these, each section of the regional office will have its own set of challenges.

Advisory Services will cope with consolidation of the inquiries service and introduction of new client information software. We must meet our established revenue targets despite the impact of online census data.

In Operations, with our continuing high respondent burden, we must improve response rates for longitudinal surveys, implement surveys with new subject matter, work with communications staff to develop better support tools for interviewers, and retain interviewers during temporary workload reductions.

Census Collection staff, already in operational mode for the 2004 'dress rehearsal', are serving on national planning teams for the 2006 Census.

MSI will be challenged to maintain a high level of security and to serve a large group of field interviewers with different benefits and conditions of work.

I remain as confident as I was last year in our ability to meet these pursuits head-on. We have excellent staff and they will, as always, see us through the challenges that lie ahead.



Joanne Hughes

compared with 30%. However, in some 75% of break-ups, for either common-law unions or marriages, the separation or divorce is followed by a new union, most often common-law.

The increasing number of separations or divorces and subsequent unions has also led to a greater number of stepfamilies. In 2001, there were about half a million stepfamilies in Canada, an increase of more than 17% since 1995.

Workplace and Employee Survey

As mentioned in a previous *Special Issue*, the WES is unique because it collects information from both employers and their employees. Data were made public last June for the second year of the WES, thus marking the start of longitudinal data analysis for WES researchers. For the first time, both the employee and employer portions of the WES will be available through the RDCs, though with some data suppressed and others randomly disturbed in order to safeguard the confidentiality of this sensitive information. This is a major development for the survey and offers new opportunities for its users.

Report on consequences of family violence

We released the fifth annual report, *Family Violence in Canada, a Statistical Profile, 2002*, in June 2002. Based on analysis of data from a number of sources, it documents the consequences of family violence—such as violence against spouses, older adults, and children and youth. The report has provided a compendium of key findings, which include the following:

- Men and women are exposed to nearly the same level of risk of spousal violence. An estimated 220,000 women (3%) and 170,000 men (2%) with a current or ex-spouse had been the victims of some form of spousal violence in the study's reference year.
- According to the General Social Survey, female victims of spousal violence were five times more likely than male victims to have received medical treatment (15% versus 3%) and to have been hospitalized (11% versus 2%).
- In 2000, of those incidences of spousal violence that were reported to police, about half (47%) involved minor injuries; 2% of the victims were killed or had suffered serious bodily harm.
- Spousal homicide rates for both women and men have declined since 1974. The decline has been across most age groups and includes those groups that tend to have the highest rates, including separated couples and those living in common-law unions.
- In 2000, family members were accused in 30% of sexual assaults and 21% of physical assaults committed against children.
- Police data indicate that 59% of child and youth victims suffered minor physical injury due to physical assault by a family member; about 2% of these victims had a major physical injury; the remaining victims had no visible injuries.
- In 2000, more than half of the 55 homicides of children and youth were committed by family members.

Technology and 15-year-old students

We published a study that shows 15-year-old Canadians are close to achieving universal computer access at home, at school or via libraries. Indeed, nearly 90% of students have a home computer and 70% have access to the Internet. However, students in rural areas are somewhat less likely to have a computer at home than those in urban areas. Students at rural schools appear to compensate by making greater use of computers at school.

While secondary students regularly use computers to obtain information from the Internet and to communicate with others, their main school-related activity is word processing. Less than one-third of them use the computer to help with learning academic material.

Household income analysis

Generally speaking, the incomes of Canadian families continued the climb that began in the mid-1990s, following the recession early in that decade. Inflation-adjusted, post-tax family income grew by about 3% in 2000. This fifth consecutive annual increase is attributable mostly to growth in income from employment, private retirement pensions and investment. Government transfers declined and taxes rose, but not by enough to counteract the trends in market income.

The ratio of total income (after taxes and transfers) received by the 20% of families with the highest income to total income received by the 20% of families with the lowest income remained quite stable over time, indicating that there was no increase in the polarization of incomes.

The number of families living on low incomes has declined by almost 10% since 1999. This year has been the fourth consecutive year in which the low-income rate was lower than in the previous year, reflecting the improving economic conditions in the latter part of the 1990s.

“This marks the first time that health ministries from all 14 jurisdictions are concurrently reporting to their constituents on a set of jointly agreed-upon indicators.”

Canadian Community Health Survey

This is the final year of a federally funded four-year program we developed to provide indicators on the health of Canadians and the state of the health care system. One of the central elements of this program has been the Canadian Community Health Survey (CCHS). We have now carried out this huge survey, which was designed to provide detailed health information for 136 separate health regions. The analysis and dissemination of data from this large database have been conducted in the past year. Over 10 million time series were loaded onto CANSIM II; numerous articles based on the CCHS appeared in *The Daily*, in our flagship quarterly publication *Health Reports* and in the annual *How Healthy are Canadians?* Data were also made available in E-STAT, as well as through public-use microdata files.

Health indicators

In September 2000, first ministers issued a communiqué on health in which they agreed to provide clear, accountable reporting to Canadians, beginning in September 2002. Since then, all provincial, territorial and federal health ministries have been working together to select a set of comparable health indicators to report to the public. These indicators, the majority of which are based on Statistics Canada data, address health status, outcomes of health services and quality of health services.

On September 30, all provinces and territories, as well as the federal government, published comparative health indicators for their jurisdictions. This marks the first time that health ministries from all 14 jurisdictions are concurrently reporting to their constituents on a set of jointly agreed-upon indicators. We have been a major player in this initiative, providing much of the data required to prepare the report.

I am particularly proud that we were able to respond in record time to fill two potential major gaps in these reports: the first is about waiting times for key diagnostic and treatment services; the second concerns 24-hour-a-day, 7-day-a-week access to first contact services. We launched a special household survey at the national level late last year to provide estimates for these indicators. The results, released to the public in July, include the following:

- 20% of the Canadians who accessed health care in 2001 encountered some form of difficulty, ranging from problems getting an appointment to lengthy waiting times.
- Over the past 12 months, almost one-quarter of all Canadians aged 15 years and older sought specialist care. About 45% of these individuals waited less than a month. However, the 5% with the longest waits reported waiting 26 weeks or more.
- 40% of Canadians who had non-emergency surgery were operated on in less than 4 weeks. However, the 5% who waited longest had to wait more than 35 weeks.
- An estimated 12.5% of Canadians aged 12 or older—about 3.2 million people—felt they had unmet health care needs in 2000/01, nearly double the 6.3% in 1998/99. Those 65 years of age and older were less likely than younger respondents to report an unmet health care need. The reason most frequently cited (30%) for unmet needs was a long waiting time.

Mental Health and Well-being Survey

We have finished the collection of data for a major new survey on mental health and well-being. This survey will, for the first time in Canada, provide national estimates of the prevalence of major mental disorders and problems. It will also help to shed light on issues associated with mental disabilities, such as the access and utilization of specialized mental health services, the prevalence of episodic and chronic mental health problems and the availability of social support. This is a significant accomplishment, especially given the sensitivity of the questions, concerns about privacy, collection challenges for respondents and interviewers, and complexities of interpretation. Success with this

survey was the direct result of extensive consultations with mental health experts and associations and privacy commissioners, and close collaboration with interviewers and regional office staff. I look forward to the results, which are expected to be released at the end of the summer of 2003.

Audit of the health statistics program

The Office of the Auditor General of Canada conducted an extensive review of the health statistics program. The impetus for the review was the key role played by Statistics Canada's data in the health indicators mandated by the first ministers' Health Accord mentioned above. The results, reported to Parliament in December, gave very high marks to Statistics Canada for the manner in which we manage the quality of our information.

How Healthy are Canadians?

How Healthy are Canadians? was released as a series of articles on the Internet during the summer and fall of 2002. This year, the third annual report focussed on communities, with new information drawn mainly from the 2000/01 CCHS. Communities were viewed from several perspectives:

- geographically, with analyses of the health regions created by provincial health departments
- culturally, with articles examining two specific communities—Aboriginal Canadians living off-reserve and immigrants
- socio-economically, with studies of urban neighbourhoods defined with reference to income.

These are some of the important findings:

- People living in large metropolitan areas and urban centres have the longest life expectancies and the longest disability-free life expectancies in Canada. On the other hand, those living in Canada's remote northern communities are the least healthy. The smoking, obesity and heavy drinking rates in these communities are above the Canadian averages. However, northern people are the least likely to report high levels of stress.
- The off-reserve Aboriginal population reported generally poorer health than the non-Aboriginal population, and these inequalities in health persisted even after the data were standardized for differences in socio-economic status (income and education) and in health behaviour (smoking and exercise).
- Compared with non-immigrants, immigrants to Canada have fewer chronic health conditions, even after accounting for differences in age, education and income. The odds of immigrants reporting any chronic condition increase with the length of time they have been living in Canada.
- Immigrants have lower rates of depression and alcohol dependence than the Canadian-born population. Immigrants who have arrived in Canada recently report the lowest rates; long-term immigrants have the same rates of depression as the Canadian-born population.
- From 1971 to 1996, differences in life expectancy between the richest and poorest 20% of the population diminished by well over one year for both sexes. They declined from over six years to five years for men, and from three years to less than two years for women.

Overweight children: short-term and long-term health issues

In recent years, childhood obesity and low levels of activity have emerged as important issues facing Canadian children. Obesity in adults is linked to greater health risks, including the increased incidence of coronary disease and type-2 diabetes, although it has also been found that increased activity can temper these negative effects.

The third wave of the National Longitudinal Survey of Children and Youth (NLSCY) found that over one-third of Canadian children aged 2 to 11 were overweight in 1998/99, and of these, about half could be considered obese. We observed very similar proportions in the 1994/95 survey. In fact, they were slightly higher then since there was a slight deterioration in the four years leading up to the 1998/99 NLSCY.

Higher proportions of children living in low-income families were overweight and obese. One-quarter of children aged 2 to 11 living in families with incomes below the low-income cut-off (LICO) were obese; only 16% of children in families above the LICO were in this weight category. In general, this tells us that the proportion of overweight and obese children decreased as the family income increased.

An interview with Guy Oddo, Director, Quebec Region By Diane Blanchette



Guy Oddo

What are the major projects that staff in your region carried out in 2002/03?

When I became Regional Director for Quebec in the fall of 2002, I was deeply impressed with the professionalism and dedication of the entire team. They set very high performance objectives and constantly show their innovation in improving our services. **Martine Lamontagne**, Assistant Director since the fall, has taken over the management of survey activities for our region. She has shown great flexibility in a constantly changing environment.

Progress is on schedule with the new computer-assisted telephone interviewing (CATI) site in Sherbrooke, where we have a better location and more interviewers. Under the direction of District Manager **Michel Forest**, the Sherbrooke team has successfully administered the Reverse Record Check (RRC) for the 2001 Census in Quebec and Nunavut, a follow-up of the RRC across Canada, all the agricultural surveys in Quebec, a substantial portion of the Labour Force Survey, and the social surveys, all with conclusive results.

In Montréal, the highly experienced group at its call centre consistently obtains outstanding response rates on business surveys.

The Canadian Community Health Survey, and the Mental Health Component in particular, presented us with an enormous challenge, but our experienced interviewers, under the direction of **Micheline Léger**, handled it brilliantly. Despite complex municipal amalgamations, the group collecting price data overcame several problems and successfully administered the property tax part of the Consumer Price Index survey.

Under the direction of **Denis Boudreau**, the Advisory Services team offered over 20 innovative workshops developed by our regional analysts. Topics included the 2001 Census, the North American Industry Classification System and navigation of Statistics Canada's website.

The communications team, co-ordinated by **Diane Blanchette**, adopted a new approach to releasing

2001 Census information: in non-traditional media, including weekly regional newspapers. This has allowed us to stay in touch with people who live outside large urban centres and who otherwise wouldn't have had access to data about their communities. The weekly press has been highly receptive, publishing articles after each release. This increases recognition of Statistics Canada and gains the confidence and participation of more respondents. The team also launched a successful pilot project on employment data in the regional press.

Our region's Education Outreach Program has an outstanding reputation, and **Yves St. Pierre's** appointment calendar has already filled up months in advance. Only Yves could keep up with this rapid pace of presentations, training sessions, trade shows and exhibitions. We are all very proud of him.

The Key Provider Manager (KPM) Program has doubled its growth this past year, with two representatives in our region, **Sylvie Lanoie** and **Gwenaël Cartier**. Quebec businesses appreciate this. We hope that the KPM can improve our relationship with these respondents and facilitate their participation in our surveys.

I'd like to note that all of the accomplishments mentioned above could not have been achieved without the constant support, under sometimes difficult conditions, of the Management Services and Informatics staff and their director, **Yves Lachance**.

What challenges do you anticipate for the Quebec Region?

Although a tremendous amount of work awaits us, we expect to meet all the objectives we've set for ourselves. The 'dress rehearsal' for the 2006 Census, scheduled for 2004, will be an important de facto challenge for us, especially since our region has been chosen as a test site.

Food insecurity

In 1998/99, on behalf of Human Resources Development Canada, Statistics Canada asked questions about food insecurity on the National Population Health Survey. The definition of a food-insecure household is one that—because of a lack of money—at least once in the past 12 months has not had enough to eat, or was worried that there would not be enough to eat, or did not eat the variety or quantity of food it wanted. The results, which were published in a recent issue of *Health Reports*, include the following:

- Over 10% of Canadians, an estimated 3 million people, were living in food-insecure households.
- Close to 35% of people in low-income households reported some form of food insecurity.
- Among households whose major source of income was social assistance, 58% of residents reported food insecurity.
- Lone-parent households were also found to be at high risk: 32% of lone-mother households and 17% of lone-father households reported food insecurity.

Current indicator programs stabilized

At the Strategic Planning Conference in October 2001, it became clear that excessive staffing movement among divisions, impending retirements and financial constraints were affecting the Business and Trade monthly current indicator programs at a time when attention on these outputs was at a cyclical peak. We, therefore, bolstered these programs by placing some additional resources at their disposal. These carefully targeted resources have provided support to our post-collection analytical personnel for the key subannual indicator programs. They have also facilitated major improvements in survey documentation and training. Additional professional staff was provided for the monthly Manufacturing, Wholesale Trade, Retail Trade, Air Transportation and Rail Transportation surveys, as well as the Quarterly Survey of Financial Statements. In the very short term, this strengthening has allowed key personnel with long periods of exceptionally high workload and stress to return to more normal, appropriate work levels. As well, we have been reimbursed with high-quality survey dissemination outputs throughout the year.

Business and Trade Statistics analytical output significantly improved

Subsequent to last year's long-term planning exercise, we launched a new economic analysis initiative. The goals were to produce about 10 short articles, each about 5 pages in length, to shed light on current economic issues; to improve the economic data releases in *The Daily*; and to help create a culture that includes analysis as part of our core business.

To date, the results of the initiative have been very encouraging. Seven papers have been published and 16 others are in different stages of preparation. Some 20 analysts from all the major economic and labour data releases meet twice a month to discuss current economic trends, the interpretation of the latest data available and effective ways to communicate these findings. *The Daily* now presents more consistent stories from the different economic data releases. Common themes, such as Canada–United States comparisons, are also identified and contribute to more informative and relevant *Daily* releases.

Release of the 2001 Census of Agriculture data

The first release from the 2001 Census of Agriculture, exactly one year after Census Day, was the culmination of an intensive production year for everyone on the Census of Agriculture team. Prior to the release, they had worked extensively with the media to ensure widespread coverage. This resulted in nearly 500 news items, including over half of the front page of *The Globe and Mail*.

The media, who were particularly responsive to the seven regional releases developed by the team, commented on the usefulness and clarity of the data on the *Canadian Statistics* site. Given that the first release from the Census of Agriculture featured some 250 variables, this was no small feat.

Export data are improving

Import statistics have always been much better reported than export statistics. The source of both is Canada Customs and Revenue Agency (CCRA). However, since imports are the source of customs duty and exports are not, the CCRA has no financial incentives to vigorously track exports. In an effort

to rectify this imbalance, Statistics Canada signed a bilateral agreement with the United States several years ago, whereby the import declarations of one country would serve as the source of export statistics from the other country. This largely resolved the problem in regard to bilateral trade, which accounts for around 80% of our international trade. In addition to the statistical benefit, this also exempted exporters from paperwork in relation to their United States-bound exports. However, there still remained a problem of exports to other countries.

“Starting with reference year 2002, we have exempted from the UES another 4,000 small businesses, for whom tax data will be used in lieu of survey data.”

Export undercoverage can take two forms: direct and indirect. Direct undercoverage occurs when goods are exported offshore directly from Canadian air and marine ports without being reported to the CCRA, thereby contravening the *Customs Act*. We have indirect undercoverage when goods sent in bond via U.S. ports to third countries—typically, in Latin America—are not reported to the CCRA. Considerable work has been underway in partnership with the CCRA to address this issue.

In the case of direct undercoverage, the CCRA selects a sample of transportation documents and links them to customs declarations in order to identify shipments that were not reported to customs. This system not only provides an estimate of the bias in export statistics that we can directly use to make corrections, but it also will result in some stern letters and the possibility of fines to the exporters concerned. The installation of the system and the training of CCRA personnel have been completed at most of the major airports and marine container ports. Data capture started with shipments for the month of September 2002.

To monitor the indirect undercoverage, it is necessary to obtain access to the U.S. in-bond documents—all in paper form—and match a sample of them to export documents in order to identify those that were not reported to customs. This access is currently under negotiation with U.S. Customs, as part of a new memorandum of understanding among the statistical and customs agencies in both countries. This gained added impetus from the heightened level of collaboration between the two customs agencies subsequent to September 11, 2001.

Two other factors should help in the resolution of the undercoverage issue. First, in the new *Customs Act*, monetary penalties under the Administrative Monetary Penalty System (AMPS) may be applied for reasons that include reporting problems. Previously, the only recourse for the CCRA was to hold up export shipments at the border, which was felt to be too extreme for such infractions. The changes to the *Customs Act* provide an incentive for traders to report, and report correctly, or face fines.

The second factor relates to the increasing use of electronic reporting of export declarations. In 1997, Statistics Canada, with CCRA input, developed its first electronic data reporting system to allow exporters, in a secure fashion, to submit export reports—non-U.S. exports, because of the data exchange—to Statistics Canada. In recent months, the number of exporters registering to use this Canadian Automated Export Declaration (CAED) has increased dramatically, largely due to the impending implementation of AMPS. We now have about 5,000 registrants, representing about 25% of transactions and 12% of value. Registrations are currently growing by an average of 500 units a month. While the CAED is serving the small and medium-sized exporter community very well, other approaches for the larger exporters are being developed, again with the CCRA's participation.

Unified Enterprise Survey: big gains in attack on respondent burden

This fiscal year, a number of initiatives have been undertaken to reduce respondent burden for the Unified Enterprise Survey (UES). Starting with reference year 2002, we have exempted from the UES another 4,000 small businesses, for which tax data will be used in lieu of survey data. We did so without an appreciable impact on the quality of the resulting estimates. The strategy of focusing collection activities on businesses with the highest revenue has also eliminated the burden associated with UES follow-up for many small businesses.

We have also streamlined the content of UES questionnaires. For example, the 2001 Annual Wholesale Trade and the Annual Independent Store Retailers surveys are now only 4 pages. Most other questionnaires are now in the 8- to 12-page range, compared with 12 to 20 pages previously. In order to make it easier to respond, UES questionnaires were mailed earlier to businesses to coincide more closely with their respective fiscal year-ends (when their records are close at hand). The Key Provider

Manager (KPM) Program, which provides one-stop assistance and response co-ordination services, has also been expanded, from 125 to approximately 150 of the most important Canadian businesses. Electronic questionnaires are being developed for selected UES and non-UES surveys, in response to high demand from KPM companies. More widespread utilization of tax records, currently underway as part of our Strategic Streamlining Initiative, will represent yet another element in our strategy to reduce respondent burden.

Timeliness of business surveys significantly improved

Over the last 18 months, the entire Business and Trade Statistics Field has been committed to improving the timeliness of its business surveys and has made significant progress toward this objective. Collection activities for the 2001 reference year have been completed according to a new fast track schedule. By March 2003, this initiative will have resulted in significantly improved timeliness for more than half our UES surveys, with data releases going from approximately 24 months after the 1999 reference period to 15 months after the 2001 period.

Exceptional work done on the softwood lumber issue

The use of Statistics Canada data in the softwood lumber dispute is an illustration of the importance of the Agency as an objective data provider. It allowed the parties involved in the dispute to concentrate on issues rather than on data. Several people in Manufacturing, Construction and Energy Division made an extraordinary contribution in this regard throughout many months of dedicated work to answer the mountain of data requests from the U.S. Department of Commerce.

Consumer Price Index modernization continues

The first phase of a major project to modernize the CPI has been completed. A complete documentation system built for the CPI involves detailed conceptual, process and systems information; it is now being integrated with regular production activities. This new system serves to manage knowledge transfer to new employees in the CPI, and to assess consistency and coherence of CPI processes.

2001 CPI basket update completed

The CPI 'basket'—the package of goods and services whose prices we track—has been updated to reflect the 2001 expenditure pattern of Canadians. This was done in record time, three months after the survey results of the expenditure patterns became available.

New accounting services price indexes developed

A key long-term priority is to better understand the performance of the services sector, particularly its productivity performance. But first we need to measure the output of these industries in terms of constant dollars. The major problem here is the lack of price indexes, which in turn is due to the difficulty of measuring quality changes over time of the outputs of several service industries, particularly those that provide services to business.

The new accounting services price indexes (ASPI) were recently developed, and preliminary data for 2000 were released for the first time in April 2002. The ASPI measure changes in prices for accounting services such as auditing, tax preparation and bookkeeping services. In addition to their use in the System of National Accounts, service providers can use the ASPI as a tool in performance evaluation, cost monitoring and contract assessment. They can also compare price variations in their service delivery to other companies from the same sector.

The ASPI are the newest price indexes within the service industries to be added to the program, which now covers consulting engineering services, informatics professional services, telecommunications services, and traveller accommodation.

Household Internet Use Survey

Results from the 2001 Household Internet Use Survey were released on July 25, 2002. They showed that people from more than 8 million households, about two-thirds of the total, had used the Internet from home, work, school or a library at some time in their lives. Of these households, 7.2 million had at

least one member who used the Internet regularly. This group represented 60% of all households, up from 51% in 2000.

In 2001, almost 50% of all households had at least one member who regularly used the Internet from home, an increase from 40% in the previous year. This was somewhat less than the 11% gain between 1999 and 2000.

Rates of Internet use still varied substantially across family types in 2001. As before, the key factors related to Internet use were education, income, household members in the labour force, and the presence of children. Single-family households with unmarried children under 18 had the highest rate of Internet use from any location last year, at about 80%. This proportion was double the level in 1997. In contrast, about 56% of single-family households with no children used the Internet, but this rate had also doubled since 1997.

Regular Internet usage increased for all income groups, and the gains during the past five years have been substantial. In 2001, 87% of the households in the highest income quartile used the Internet from one location or another, up from 58% in 1997. In contrast, only 32% of households in the lowest income quartile regularly used the Internet in 2001. Still, this was almost triple the 1997 rate of 12%.

An interview with Robert Monet, Regional Advisor, National Capital Region

By Rebecca Fleming



Robert Monet

What are the highlights of the National Capital Regional Office's achievements over the past year?

The NCR is proud of its role in the 2001 Census release cycle. Beginning with the first release on population and dwellings in March 2002, our census production team, led by **Anne Lupien**, with **Ian Moore** and **Anne Bradshaw**, produced cross-tabulations and customized data packages for our spokespersons and for the clients and media attending the lockups for each release. On release days, the production team was available to produce ad hoc tabulations for media contacts on

demand. With six successful releases made to date, we look forward to a similar level of involvement for the remaining two in 2003.

We took a lead role in revamping the *Contact us* module on the Agency's external website to make it easier for the public to reach us. Ian Moore coordinated this initiative in collaboration with Dissemination Division and the rest of our regional offices. **Paula Fedeski-Koundakjian** provided us with ideas and standards on what to do and what to avoid. The result is a cleaner site that allows

Advisory Services to provide consistent public contact points across various channels and to standardize information on workshops being offered across Canada.

Tell us about the region's collaborative community statistics projects.

In the mid-1990s, the NCR's Advisory Services Division (ASD) collaborated on a project with the Canadian Council for Social Development (CCSD). We produced and delivered more than 100 custom tabulations from the 1996 Census, with which the CCSD produced a comprehensive report on urban poverty. The new agreement that the CCSD has negotiated with Statistics Canada for the 2001 Census is much larger in scope and involves more than census data. The CCSD would like other Statistics Canada files, including those of the Geography and Small Area and Administrative Data divisions, the Labour Force Survey, the Survey of Household Spending, and the Canadian Community Health Survey. **Doug Norris** of the Census and Demographic Statistics Branch and **Marie Anderson** of the NCR have been negotiating a final data package with the CCSD, with delivery targeted to begin early in 2003.

Online shopping

Online shopping occurred in an estimated 2.2 million households, totalling \$2 billion in sales in 2001. People who shopped online did so relatively frequently, almost six times a year, and spent an average of \$150 per online transaction, compared with \$120 in 2000. Online purchases continued to account for only 1% of total spending by individuals in Canada in 2001.

New figures confirm that households are using the Internet more and more frequently to research products. In 2001, an estimated 4 million households—approximately one-third of all the households in Canada—had at least one member who used the Internet to make purchasing decisions, either browsing or by placing online orders. Just over 57% of these 4 million households went on to place orders online; and in four out of five cases, they also paid for the order online.

2001 Farm Environment Management Survey

The results of the 2001 Farm Environment Management Survey (FEMS) showed that relatively few farmers have established environmental management plans. Only 13% have a formal, written environmental plan for their operation. Just 18% of livestock farmers have a formal documented manure management plan and only 15% of the farmers have a nutrient management plan.

The Community Social Data Strategy, another collaborative project with the CCSD, will provide a gateway through which municipalities and community-based organizations can access standard and custom Statistics Canada datasets that are not found on our website. Through the creation of a consortium, municipalities and community-based organizations will be able to access and analyse detailed tabulations from Statistics Canada in order to better understand the social and economic trends within their individual communities. The development of a network of partners who can share data and best practices is vital for organizations working with tight budgets and limited expertise in data processing and analysis. Using a three-pronged approach, the Community Social Data Strategy will address these needs by

- purchasing data from Statistics Canada and facilitating access to it;
- training municipalities and community-based organizations to analyse and process data, in collaboration with Statistics Canada and its network of regional offices, thereby increasing community statistical capacity; and
- communicating and disseminating as widely as possible the results of analytical studies resulting from the data.

Another notable municipal initiative is the Quality of Life Reporting System produced by the Federation of Canadian Municipalities (FCM). In the fall of 2003, the FCM will release its third biennial report, *Quality of Life in Canadian Communities*, covering topics such as community affordability, quality of housing and community safety guidelines. Environmental measures will be included in the roster of relevant data in this release. Marie Anderson has been coordinating data delivery and consulting with various Statistics Canada subject matter divisions

These community data projects are very exciting as they require the integration of various data sources, allow ASD employees to develop new dissemination strategies and consortium agreements, and build on ASD's key objective: to increase the effective use of our data by the Canadian public. We feel privileged that, through our efforts, Statistics Canada is having a direct influence on nationwide policies and programs aimed at advancing the well-being of all Canadians.

Among other highlights, the survey showed the following:

- Only 14% of livestock farmers have any kind of liquid manure storage facility. However, 73% of these storage facilities were designed and constructed with the assistance of a professional engineer. (Typically, liquid manure is more dangerous or requires more attention because it is harder to contain than solid or semisolid manure.)
- By contrast, more than 69% of livestock operators had storage facilities for solid and semisolid manure on their properties, but only 11% of them were constructed with the assistance of a professional engineer.
- Some 74% of crop growers applied commercial fertilizers in 2001.

Biotechnology companies and academic research

An analysis of biotechnology companies showed that 3 out of 10 biotechnology companies in Canada were spinoffs of scientific activities in universities and hospitals. Collectively, they accounted for 30% of all biotechnology revenue, research and development, and personnel. Furthermore, these spinoff companies are doing well; both their research and development expenditures and their revenues increase faster than those of other biotechnology companies.

Provincial economic accounts for 2001

Statistics Canada released estimates of provincial and territorial gross domestic product for 2001 on April 22, 2002, less than four months after the reference period. The decision to prepare preliminary estimates in the spring was prompted, in particular, by demands from the provincial deputy ministers of finance for more timely data on provincial and territorial economies. We also released revised annual provincial economic accounts, including the provincial input-output tables, in the fall. At the same time, we adopted the chain Fisher formula, thereby making the provincial and territorial data consistent with the national data.

Improved reliability of the provincial economic accounts and the preparation of annual provincial input-output tables resulted from the Project to Improve Provincial Economic Statistics. This initiative also brought new and expanded household and business surveys, and a business survey program that makes far more extensive use of administrative data.

Provincial and territorial tourism satellite accounts for 1996

The measurement of the economic impact of tourism has attracted increasing worldwide interest in the past few years. A national tourism satellite account in 1994 and a set of current quarterly indicators in 1996 were developed in Canada in response to a demand for this information. Statistics Canada took the analysis of tourism a step further with the development of the provincial and territorial tourism satellite accounts (PTSA). The development of these accounts came primarily at the request of the tourism community. These new regional accounts increase analytical capability and further the understanding of tourism across Canada. They are designed to measure the economic importance of tourism in terms of expenditures, gross domestic product and employment.

This tool allows the tourism industry to be compared with other industries within a province or territory, or across provinces and territories. A tourism satellite account also provides the statistical basis for the development of tourism impact models. Thus, this new satellite account can contribute to government policy making and business decisions concerning tourism.

Canada has been at the forefront of a worldwide trend in the development of economic tourism statistics. Approximately a dozen countries have now constructed national tourism satellite accounts and, according to the World Tourism Organization, about 25 more countries are in the process of developing them. Canada's PTSA is the first-ever comprehensive regional tourism satellite account.

Environment statistics

Working with the National Round Table on the Environment and the Economy, a joint industry-government body, we continued to play a key role in the conceptual and methodological development of indicators needed to monitor the environmental sustainability of our economic development.

Considerable effort has also been devoted to drafting a plan for a major expansion of the System of National Accounts. This plan would create the information necessary to support these indicators in the long term.

We also released the first annual version of our environmental compendium, *Human Activity and the Environment*. In addition to updating 73 data tables from the larger quinquennial compendium, this annual edition contains a feature article on air quality in Canada. The publication received a lot of attention from the media when it was released, with some 18 articles appearing in the media across the country.

Finally, we also successfully developed and implemented two new modules of supplementary questions to be added to existing surveys: one deals with technologies and expenditures involved in reducing greenhouse gas emissions; the other covers the environment industry. Created at the request of Industry Canada, these new modules will provide information about the degree to which companies are using new technologies that will reduce these emissions. They will also reveal which industries in Canada are profiting from the sales of these technologies.

Statistics on Canadian-owned multinationals

For the first time, we released statistics on the operations of foreign affiliates of Canadian multinationals abroad. We can now compare the extent to which Canadian-owned companies choose the production of goods for foreign markets via operations abroad with their export of Canadian-made goods. The 1999 data were released in April 2002. Data for the years 2000 and 2001 will be released in April 2003.

2001 International Monetary Fund Co-ordinated Portfolio Investment Survey

Portfolio investment across international borders has been growing by leaps and bounds, reflecting financial innovation, the liberalization and globalization of financial markets and the impact of these developments on the behaviour of investors. Our existing surveys have not been capturing the full impacts of this dynamic environment on investment. Canada's participation in the International Monetary Fund (IMF) initiative provides an opportunity for us to collaborate with 80 other countries on collecting investment data. We are collecting information from Canadians about their holdings of foreign bonds and securities, while other countries are doing the same in terms of their citizens' holdings of Canadian (and other) financial obligations. The resulting information is gathered together and shared through the IMF in aggregate, non-confidential form.

As several international crises over the last couple of decades have shown, financial failure in one corner of the world can rapidly affect the value of assets held in other countries. International and domestic financial institutions, such as the IMF and the Bank of Canada, require reliable information on the geographical distribution of assets and liabilities to diagnose problems, avert financial crises and identify appropriate policy responses when crises do occur. They need to know how much debt is outstanding in the affected countries and the way that debt is distributed across creditor countries. The Co-ordinated Portfolio Investment Survey (CPIS) provides that information.

In addition to their use by international and domestic financial institutions, these statistics can potentially help individual Canadians and their portfolio investment advisors. Retirement savings of Canadians have become increasingly exposed to fluctuations in foreign markets and foreign currencies, especially in view of the recent increase in the foreign content limit for registered retirement savings plans. Canadian portfolio investment abroad is becoming more diversified in terms of country and industry of investment, and so statistics from the CPIS are useful for assessing risk against rate of return.

Statistics flowing from the CPIS are valuable primarily for continuously monitoring and analysing the geographical composition of international portfolio investment stocks and flows. They are bringing a significant improvement to the quality of our balance of payments and international investment position statistics.

“For the first time, we released statistics on the operations of foreign affiliates of Canadian multinationals abroad.”

Non-profit satellite accounts and volunteering, provisional estimates

December 2002 marked the development of the initial estimates of the satellite account of non-profit institutions and volunteering. Results will initially be presented to the project's advisory committee before being disseminated more widely.

Initial and provisional estimates for the account are being prepared this year. The satellite account will provide information on a multitude of economic dimensions characterizing Canada's non-profit sector. It will answer these and other basic but quite important questions:

- How significant, in terms of relative size, is the Canadian non-profit sector?
- In which fields of activity are non-profit institutions making the largest relative contributions to Canadian society in terms of value added?
- What are their principal sources of revenue and how have these changed in response to recent developments, such as the rise of international terrorism and the efforts by governments to cut back on social welfare spending?
- What are the relative uses of paid and voluntary labour by the non-profit sector?
- How healthy or vulnerable is the sector from a financial point of view?

As part of the effort to develop the satellite account, Statistics Canada is participating with 11 other countries in the development of new international standards for measuring the size, scope and nature of the non-profit sector in economic terms. These guidelines, contained in the *Handbook on Non-profit Institutions in the System of National Accounts*, are due to be published soon by the United Nations. Eventually, as a result of this project, Canadians will be able to compare the economic nature and extent of charitable, voluntary and other non-profit activities in their country with those in other nations.

2001 Census data

Highlights of the 2001 Census results include the following:

- The aging of Canada's population continued. The median age of the population in 2001 was 37.6 years, up 2.3 years from 1996. This was the largest census-to-census increase in median age in a century. A drop in the fertility rate, combined with improvement in life expectancy and aging of the baby boomers, explains the record increase in median age. Mostly as a result of the migration of younger people, Canada's population aged more rapidly in rural and small town areas than in census metropolitan areas.
- In 2001, some 13% of the population was over the age of 65; if current trends continue, this is expected to reach 20% by 2023. Over the past 10 years, the fastest-growing segment of the population was over the age of 80, up 41%. This group is projected to increase at even higher rates in the coming decades, when the provision of a variety of social services will become an issue.
- Our population growth was concentrated in four broad urban regions: the extended 'Golden Horseshoe' in southern Ontario; Montréal and its adjacent region; the Lower Mainland of British Columbia and southern Vancouver Island; and the Calgary-Edmonton corridor. Between 1996 and 2001, these four regions combined grew 7.6%, compared with almost no growth—only 0.5%—in the rest of the country.
- There is continuing diversification of Canadian family and household types. Families consisting of couples—both married and common-law—with children under the age of 24 represented 44% of all families in 2001, down from 55% in 1981. At the same time, the proportion of couples who were choosing to live common law more than doubled from 6% in 1981 to 14% in 2001. In Quebec, this proportion was the highest, with 30% of all couples living common law. This trend is important, since earlier research has shown that children born into common-law unions are much more likely than children of married couples to experience the separation of their parents.
- As a result of high divorce rates, the proportion of children younger than 15 years who were not living with both parents has increased by more than 50% over the last 20 years.
- The 2001 Census expanded the definition of 'common law' to include same-sex couples for the first time. Just over 34,000 same-sex couples were enumerated, accounting for 0.5% of all couples. This was about the same level as was reported in New Zealand but lower than the 1% of couples reported in the United States.

An interview with Doug Newson, Director, Ontario Region

By Sandra McIntyre

When you look back on 2002, what do you feel was the most notable achievement of the Ontario Region?

New surveys, census releases, staff transitions and expanding partnerships have made this a remarkably busy year. Through it all, we have been focussed on becoming more effective and efficient within a framework of fixed resources. We now have over 800 staff in the Ontario Region, including about 700 interviewers. A mounting workload drove our staffing increase of 100 last year, yet we continue to manage with essentially the same management infrastructure as when we had only 500 staff.

What were the major achievements in collection?

The computer-assisted telephone interviewing (CATI) site at the Sturgeon Falls office now contains 189 workstations; since its expansion in the spring of 2002, it is Statistics Canada's largest CATI site. While there have been some minor growing pains, I am very proud of the excellent work carried out in Sturgeon Falls. We are able to undertake both national and Ontario-focussed surveys with a very capable bilingual work force. Most important, our clients remain very happy with the survey work undertaken in both the Sturgeon Falls and Toronto offices.

It has been a very busy year in our field surveys as well. The Province of Ontario funded the creation of a larger survey sample in Ontario for the Canadian Community Health Survey. At 350, the number of field interviewers in the Ontario Region this year is the highest we have ever had; we added even more interviewers for the Survey of Household Spending that began in January. In addition, the Ontario Region has played a lead role in developing the field collection activity for the 2006 Census; we currently have five staff working in that capacity.

What were the major achievements in Advisory Services?

I have personally been involved in a task force trying to bring structural and cultural changes to Advisory Services. As well, working groups with participants from all regions have been exploring best practices and planning for new ways to network our Advisory Services activities across the country. The Ontario Region has achieved over \$1 million in revenue generation, averaging \$1.5 million per year for

10 years in a row since 1993/94. We surpassed the \$1 million mark this year in early October.

But we're not all about money. For example, in Education Outreach, our efforts have strengthened partnerships with the Ontario Ministry of Education and the Toronto District School Board to develop online learning courses for educators. At their official launch in January 2003, these courses included an E-STAT credit course that will broaden access to training for every teacher in

Ontario, and possibly beyond our borders. This was a momentous occasion to celebrate a year of hard work on the part of all involved.

What stands out in regional communications this year?

I am very pleased with the success we have had promoting releases from the 2001 Census, especially with third-language media. Of the 170 ethnic print media in Ontario, some have readership equal to the population of a small city—for example, *Sing Pao* (Chinese, 90,000 circulation). Our strategy to make our presence known to the third-language media resulted in front page coverage in *Corriere Canadese* (Italian, 28,000) and in *Ming Pao* (Chinese, 54,000).

The use of Internet-based releases and Statistics Canada's partnership with Canadian Press has given us an excellent base to build upon for the future. The coverage of the releases has been more widespread and informative than ever. For me, the detailed analyses and the feature articles that followed each release were rewarding. The success of the census releases is important, not only to increase the use of our census data, but also to thank our respondents and to lead into the 2006 Census.



Doug Newson

- The living arrangements of seniors have also undergone changes over the last few decades, in part because of increases in life expectancy. According to the census, the proportion of men at all senior age levels who are living alone or with a partner has increased since 1981. I find it especially encouraging that for those over 85 years old this rate has increased over the past 20 years at an astonishing pace, from 47.5% in 1981 to 62.2% in 2001. There was a corresponding substantial decline in the percentage of older seniors living in a health care or related institution. Trends were similar for women although, since the life expectancy of women is about five years higher than that of males, a somewhat lower proportion of women aged 85 and older were living with their partner while a higher percentage were living alone or in a health care institution.

Bilingualism

The 2001 Census data showed that the rate of English–French bilingualism rose in Canada, from 17.0% in 1996 to 17.7% in 2001. Over 40% of Quebecers are bilingual, including almost two-thirds of those whose mother tongue is English, more than one-third of those whose first language is French, and half of all allophones (those whose mother tongue is not one of the official languages).

Outside Quebec, the rate of bilingualism remained stable, at just over 10%. There was a slight drop in bilingualism among young anglophones aged 15 to 19, the age group whose rate of bilingualism is typically the highest. Furthermore, the ability of young anglophones outside Quebec to maintain their knowledge of French as a second language appears to fade over time. Many of them learn this language through French immersion programs. As teenagers make the transition from full-time schooling to the labour market, opportunities to learn and speak French often diminish.

Language shifts

Canadians reported more than 100 languages when answering the census questions on 'mother tongue,' defined as the first language a person learned in childhood and still understood at the time of the census. In 2001, over 5 million individuals—more than one in six people—were allophones. This was an increase of 12.5% from 1996, compared with 2.6% for anglophones and 1.1% for francophones. This trend reflects the low levels of fertility of the Canadian-born and the increasing dominance of immigration as the main demographic factor driving population growth. Although 18% of the population was allophone, many individuals in this group reported speaking English or French most often at home; only 10% of the total population spoke a non-official language most often at home.

Within Quebec, the proportion of persons speaking French most often at home increased slightly. This was because of the greater proportion of allophones speaking French at home (20% in 2001, compared with 17% in 1996) combined with a slight decline in the proportion of anglophones speaking English at home most often. The proportion of people with English as their mother tongue continued its long decline. It diminished from 9% in 1996 to 8% in 2001, as a result of low fertility and net migration to other provinces and territories.

Analytical insights and products

Health Reports

Statistics Canada's flagship health publication included the following studies:

Shift work and health

- Men who worked an evening, rotating or irregular shift in 1994/95 had increased odds of developing chronic conditions over the next four years, compared with men who had a regular daytime schedule. Shift work was also associated with an increase in psychological stress for both sexes.

Loss and recovery of independence among seniors

- Elderly men had lower odds than elderly women of losing their independence; men had significantly higher odds of recovering after an episode of dependence.
- Smoking had significant association with dependence: smokers had lower odds than non-smokers of recovering their independence once they had lost it. This finding indicates that quitting smoking may not only save lives but also reduce the burden of dependency in old age.

Hip and knee replacements

- Between 1981/82 and 1998/99, the annual number of joint replacement procedures almost quadrupled for hips, and increased more than tenfold for knees. These now rank among the 10 most common surgeries performed on elderly people in Canadian hospitals. During this same period, the average length of stay in hospital among patients 65 or older dropped by over 57% for hip replacements and by a striking 76% for knee replacements. But for both types of surgery, the average stays for seniors varied by province, despite no statistically significant differences between provinces in the prevalence of arthritis. In 1998/99, for example, the average hospital stay for a hip replacement was 9.8 days in Alberta, whereas in New Brunswick it was 15.6 days.

Wage progression of low-skilled workers in Canada

The labour market outcomes for low-skilled workers are particularly problematic. Hence, it is important to understand what strategies work best for them from the point of view of wage growth.

Using data from the Survey of Labour and Income Dynamics (SLID) for the period 1993 to 1998, we conducted a study to assess the relationship between wage progression and key explanatory variables, notably worker experience and job tenure.

The study found that job tenure (within a firm) has a greater effect on wage growth of low-skilled workers than does total labour market experience. For example, among lower-educated male workers, wages increase an average of 5% with each year of job tenure, but only 3% with each year of general work experience. This implies that acquiring deeper firm-specific experience is one means of compensating for low education or skill levels.

Does growing up in low-income neighbourhoods hinder long-term labour market success?

Researchers have long been trying to assess the effects of neighbourhoods on outcomes of children. Does growing up in a poor neighbourhood have a significant effect on long-term economic success, above and beyond the effects of family characteristics? Selection bias is a major issue in this type of research: two apparently similar families that live in neighbourhoods with different socio-economic characteristics may, in fact, have chosen these two very different neighbourhoods.

To overcome this bias, this study made use of the fact that families in the Toronto public housing program had only limited choice in the housing project to which they were assigned. In other words, their assignment to public housing in 'better' or 'worse' neighbourhoods could be treated as essentially random. Generally, larger housing projects were 'worse' from a number of perspectives, including crime.

In spite of significant differences in neighbourhood characteristics, children from the smaller housing projects gained no significant economic advantage as adults over those who grew up in the largest projects. For those from the large projects, average income between the ages of 27 and 35 was \$20,900, compared with \$21,400 for those from the smallest projects—a difference of only 2%. Social assistance participation was also similar between the two groups: 32% of teens from the largest projects relied on social assistance for at least one year between 1993 and 1999, compared with 31% from the smallest projects. The average years of schooling for those aged 16 to 25 in the largest projects was 12.3 years, again about the same as those in the smallest projects (12.2 years). The proportion not working and not attending school was also essentially the same across the two groups.

While all the teens came from similar low-income backgrounds and were living in public housing, there was a large variation in their educational attainment and income as adults. Neighbourhood differences explained none of this. The results suggest that future research should focus on the characteristics and internal workings of the family to better understand this variation.

When to have children: does timing affect wages of mothers?

Young Canadian women are delaying starting families to concentrate on career development: the average age of mothers at the birth of their first child rose from 25.7 in 1986 to 27.1 in 1996. According to a new study based on data from the SLID, the timing of motherhood appears to have a significant

bearing on Canadian women's wages. The concept of 'delaying parenthood' refers to the difference between a women's actual age at first birth and the average age at first birth for women who have the same education level, field of study and year of birth.

In 1998, after controlling for measurable differences such as work experience and education, we found that women who postponed motherhood (at least one year) earned 6.0% more than mothers who had their children earlier in life.

This wage gap may have developed because wage progression and promotional opportunities tended to occur early in one's career. Women who do not have children early in their careers can be more flexible when making decisions regarding training, promotions, travel and other factors affecting subsequent job advancement and wages. It appears that if women miss this stage because of child rearing, they may not be able to fully recover the lost wages. Women who postpone childbirth leave the labour force during a period that is less critical from the point of view of their future wages.

Commuting distance to a university and/or college and the likelihood of attending
More and more attention today is focussed on access to postsecondary education. A recent Statistics Canada paper showed that living within commuting distance of a university substantially increases the likelihood that a high school student will continue to university, probably largely because of the lower cost of living at home while attending university. Distance (and the associated cost) is a particularly strong deterrent among students in lower-income families. After controlling for parents' education levels, the study found that students in families in the bottom one-third of the income distribution were more than four times as likely to attend university if they lived within 40 kilometres of any university as those outside commuting distance (80 kilometres).

Students who live outside commuting distance of a university have an increased tendency to attend college instead of university. Fewer students—in fact, very few—are outside commuting distance to a college. Hence, while distance affects university attendance, it does not affect overall postsecondary attendance. Indeed, it appears that a large proportion of students who live far from a university go to a college.

The study found that among students within commuting distance of both a college and a university, the probability of attendance is roughly equal, about 20% for each type of institution. However, among students who are not within commuting distance of a university but who can commute to a college, the probability of attending college rises to 26%, whereas that of attending university falls to 13%. This phenomenon of college winning favour over university for students outside commuting distance of a university is particularly strong among low-income families.

Low-income rates and immigrants

Recent cohorts of new immigrants are increasingly having difficulty assimilating economically in Canada. The earnings gap between new immigrants and Canadians (at time of entry of the immigrants), which has always existed, has increased significantly through the 1980s and 1990s. The analysis, which covered the period from 1980 to 1999, focussed on low-income rates among immigrants, and asked three questions:

- Have low-income rates increased among successive cohorts of immigrants, and to what degree?
- Is this increase due to changes in their characteristics (e.g., education, age, country of origin)?
- To what extent does the increase in low income among immigrants account for the overall rise in the low-income rate in Canada in the 1980s and 1990s (accounting for business cycle differences)?

The study found that each successive cohort of immigrants experienced lower income than the Canadian-born cohort. Low-income rates among recent immigrants (those in Canada 10 years or less) more than doubled, from 20.3% in 1981 to an average 43.8% in 1999, despite a general increase in the educational attainment of these immigrants. The rate relative to that of other Canadians also doubled during this period.

“According to a new study based on data from the SLID, the timing of motherhood appears to have a significant bearing on Canadian women's wages.”

Some of the increase in these immigrants' low-income rates was associated with shifts in the source country, education, language, age and family structure among recent migrants. However, from 1980 to 1995, when the largest increase in relative rates occurred, 60% to 85% of the increase remained unaccounted for after controlling for change in these compositional factors. The increasing labour market difficulties over this period no doubt contributed significantly to this substantial rise in low income.

The dramatic increase in both absolute and relative low-income rates among immigrants means that much of the change in the overall low-income rate in Canada was, in fact, associated with the immigrant community, particularly with recent immigrants. Moreover, two-thirds of the increase of 2.3 percentage points in Canada's low-income rate between 1989 and 1999 was accounted for by the rising low-income rates among immigrants, as well as by an increasing share of immigrants. This effect was concentrated in regions with high immigrant populations, notably Montréal, Toronto and Vancouver, as well as in the provinces where these cities are located. In these areas, immigrants accounted for 75% to 100% of the increase in the overall low-income rate.

Dissemination

Successful completion of the 1996 Census marketing campaign

Regional Advisory Services wrapped up its five-year 1996 Census marketing campaign in 2002. Just over \$8.4 million worth of census and geography products and services were sold, with a heavy emphasis on custom services. The revenues were \$1.8 million higher than anticipated. This success was brought about by a remarkable collaborative effort.

Canada: A Portrait, a celebration of our country

The 2003 edition of *Canada: A Portrait* has been released. It is a truly magnificent book that has again managed to surpass previous editions in design, illustrations and contributed text. This is certainly a significant achievement, given the acclaim and awards previous editions have won.

A visual description of our organization

To complement Human Resources Division's employee orientation and external recruitment programs, Communications Division has produced a dynamic video, *We are Statistics Canada*. It presents the core mission and values of the Agency in a succinct, upbeat fashion from its permanent home on our external website, and attracts a number of visitors each day. Reaction to it has been very positive.

Huge increase in CANSIM contents and new pricing options for clients

In 2002, the CANSIM II database was expanded to include 13 million series, a significant increase over the CANSIM I database that contained fewer than 1 million series. Most of the new content originates from the labour force and health indicators domains.

A new pricing strategy for online access to the CANSIM II database has also been introduced. It includes a new subscription pricing approach that offers clients unlimited access to a predetermined set of data for an annual fee. This pricing option is expected to generate increased interest in the new CANSIM II social statistics content. As well, a new automated service has been launched, enabling clients to purchase the entire CANSIM II database and have it delivered on CD-ROM for offline use.

Reaching out to students, our future respondents and users

E-STAT, the Agency's unique teaching and learning tool created for the education community, has been substantially reworked over the past year. The website now provides user guides and other explanatory materials, articles from our publications, and online access to a version of CANSIM II. In Ontario, the Grade 12 curriculum has been changed to include a module on data management. This has resulted in a surge of activity from Ontario students accessing CANSIM via the E-STAT site.

Also, the *Learning resources* section of the website is proving very popular with both students and teachers. One of its newest online learning resources is *Statistics: Power from Data!* This e-book has

An interview with Jerry Page, Director, Prairie Region By Sherry Wallace



Jerry Page

What are the accomplishments of the Prairie Region for 2002/03?

It has been another busy and progressive year in the Prairies. The dedication and collective expertise of our staff have ensured excellent results in all areas. We took a number of initiatives designed to improve the calibre of our staff, the quality of our results, and our operational management.

Our Management Services and Informatics (MSI) team has serviced and staffed three offices and ensured that two collection sites for computer-assisted telephone interviews (CATI)

are always running at full capacity. **Mark Annett**, Regional Manager, MSI, and his staff of managers—Human Resources Advisor **Bonnie Holte**, Regional Finance Officer **Doug Banford**, and Informatics Manager **Son Nguyen**—have provided us with superior service.

Our operations staff had to balance a huge and variable workload within the confines of sampling, geography, and staff location and availability. The computer-assisted personal interviewing staff coped with the logistics of increased data collection in the Northwest Territories and with new surveys, including the Labour Force Survey's Aboriginal components, introduced in Alberta in 2002. The agricultural sector faced one of the worst years in memory and it took increased efforts—in terms of training interviewers, dealing with reluctant respondents, and collaborating with Survey Operations and Client divisions—to maintain the high quality data and response rates of our agricultural surveys. **Peter Sha**, Assistant Regional Director, Operations, has been ably assisted by District Manager **Carol Dunstone** and our two CATI regional program managers, **Helen Caplap** and **Wade Kuseler**.

The Operations environment is becoming increasingly complex, in terms of staff, clients and respondents. To better equip staff to deal with these complexities, Communications Manager **Sherry Wallace** and Regional Training Co-ordinator **Carol De baets** have been involved in

developing performance management courses for PM-02s and senior interviewers. Designed to develop, improve and standardize the management skills of supervisors in data collection operations, these courses have been successfully piloted and are soon to be implemented on a national basis.

What kinds of products has Advisory Services offered during the year?

Assistant Regional Director for Advisory Services **Allan Wiebe** and his team provided data dissemination, custom production and marketing services to a growing number of clients this year, and year-end sales are expected to exceed last year's \$1.1 million. Under the leadership of **Jacqueline Quinless**, the Prairie Region developed and delivered an extensive series of training courses on survey design, data analysis and survey methods. The development of custom training services for individual organizations is a relatively untapped market that could provide significant future sales.

Educational Liaison Officer **Danielle Rondeau** expanded the profile of Statistics Canada among the educational community, conducting conferences and professional development workshops for school districts throughout the region. E-STAT registrations quadrupled over the past year.

Tell us about the promotion of Statistics Canada in Aboriginal communities.

Our Aboriginal Communications team, led by **Jerry Potts** and assisted by **Rosalie Gray** and **Jolene Pewapisconias**, undertook a number of initiatives to promote the use of our data within the Aboriginal community, including the delivery of eight one-week modules of the Aboriginal Statistics Training Course across the region. In partnership with other government departments, we are busy planning a conference for fall 2003 to focus on the development of planning strategies based on data such as the census and the Aboriginal Peoples Survey.

been designed to assist users, primarily high school students and teachers, in understanding how to get the most use out of statistics. Each section is complete unto itself and the interactive index allows users to find the topics they wish to learn more about and retrieve that information directly.

Further proof of success of the Data Liberation Initiative

The positive effect of the DLI on the academic community was highlighted in 2002. The DLI external advisory committee identified over 400 research outcomes from the National Population Health Survey in published books, articles, reports and theses. This proves that academic publications using these data far outnumber all government publications combined. The study concluded that the factors contributing to these successful outcomes included the decision to produce public-use microdata files for secondary data analysis and the availability of affordable and equitable access to the data by the academic community through the DLI.

Better access to reference information for our employees

In support of the Electronic Resources Project, the Library and Information Centre has pursued a significant outreach activity program with user divisions. By using BiblioNet as a gateway to external information, divisions have so far cancelled \$219,000 worth of duplicate subscriptions to periodicals—some \$49,000 of this total to newspapers alone. This outreach program and the ongoing effort by library staff to train and support users have established electronic resources as an essential component of the Agency's analytical and research activities.

Significant traffic increase on our website

The number of visits to our website has more than doubled from the previous year. We are averaging over 26,000 visitors and 1 million hits daily! Marketing Division's continuing market research program ensures that online client feedback has been taken into consideration and enhancements that respond to their needs have been provided.

In addition to ongoing refinements to improve presentation and user navigation in existing modules, a special study designed for visitors with an interest in analytical studies showed that 80% of these visitors were also interested in an electronic repository of analytical information. Subsequently, a new module, *Studies by Statistics Canada*, has been added to the site.

Operations and infrastructure

Increase in computer assisted telephone interviewing capacity

The huge increase in survey activity during the last several years required the expansion of our CATI capacity. Accordingly, a new site was opened in Sherbrooke, Quebec, initially with a capacity of 50 terminals. The site gradually increased to 125 terminals by November 2002. Also, over the course of 2002, 55 terminals were added to our site in Sturgeon Falls, Ontario, bringing the total of CATI terminals at that location to 170. Both sites are functioning well.

Post-censal survey collection

Following the 2001 Census, four high-volume, complex post-censal surveys were successfully completed—the Reverse Record Check, the Participation and Activity Limitation Survey, the Aboriginal Peoples Survey and the Ethnic Diversity Survey. The completion of these large surveys is a notable achievement, as the work was accomplished while other survey operations were ongoing.

New quality-control tool for computer assisted telephone interviewing

A system for live monitoring of the quality of CATI work was installed in each of the regional offices in 2002. Regional staff were given comprehensive training on its use and purpose. This new monitoring system improves data quality by providing interviewers immediate feedback on their performance. The system is also used as a training tool, as it identifies training requirements for the interviewing staff.

Electronic Data Reporting

On the basis of our successful developmental efforts last year and our own funding commitment to the project, we have obtained considerable multiyear financing from the Government On-Line (GOL) initiative for our EDR project. The goal is to deliver flexible, secure and user-friendly tools to business and agriculture respondents so that they can complete surveys electronically, thus contributing to the GOL objective of offering a full range of electronic services to Canadians (see page 7).

Alleviation of the space crunch at Tunney's Pasture

The acquisition of the office space on the second floor of the Main Building created 400 additional offices to relieve the overcrowded conditions that certain divisions have endured over the last two years. A total of 16 divisions are in the process of moving, and all should be settled in by March 2003. Facilities Management staff have been conducting these moves on weekends to minimize work disruption.

Document management system

A new document management system (DMS) for electronic mail was introduced in May 2002. This user-friendly system has made the document management process simpler. The features of the new DMS encourage a greater level of departmental discipline in ensuring that we have effective information management practices and a comprehensive corporate memory. The new DMS has put us in the lead among federal departments in having 'solved' the issue of document management of electronic texts. Data on the use of the new DMS indicate that the volume of e-mail transactions being deposited in Records Management has increased tenfold since its introduction.

Conference of European Statisticians

The Conference of European Statisticians celebrated its 50th anniversary last June. For many years, the conference was the focus of statistical developments worldwide, since it included all the statistically advanced countries. However, with the dissolution of the Soviet Union, Yugoslavia and Czechoslovakia, the membership has become much larger and much more diverse. Significant changes had to be made for the conference to remain relevant. At the last session of the conference, Canada provided a comprehensive analysis of the situation and made concrete recommendations to remedy the problem. These recommendations have been accepted, ensuring that the conference continues to have a leading role in international statistical work.

International technical co-operation

Our technical co-operation programs in Cuba, Eritrea and Zambia continue, while a new program has just been introduced in Peru. One of the most outstanding events to occur as a result of a technical co-operation program was a statistical policy conference we organized. It was held in May 2002 in the Chinese city of Suzhou for the senior management of the National Bureau of Statistics and senior officials of ministries and central agencies. Discussion centered around the characteristics of a successful statistical system, using examples from Statistics Canada's history and exploring the main ingredients for its success. Special emphasis was placed on topics such as the importance of analysis, determining clients' needs, maintaining credibility, and preferred approaches toward planning, priority setting and project management. The Chinese audience played an active and receptive role throughout the conference and their participation in the discussions was very much appreciated.

GeoDepot: an improved geography dissemination framework

Over the past four years, Geography Division has been converting its various dissemination processes to the GeoDepot, which is constructed in a complete digital-processing environment. GeoDepot provides an integrated platform of geographic data and metadata through standardized geographic information system (GIS) interfaces and applications. The concept was proven in practice when GeoDepot served as the hub for the release of geographic information in support of the 2001 Census of Population results. Statistics Canada has received significant positive feedback on both the GeoSearch tool available on the website and on the quantity and quality of map documents available electronically. These products and services are all electronically accessible via the GeoDepot framework.

“The new DMS has put us in the lead among federal departments in having ‘solved’ the issue of document management of electronic texts.”

Getting the most out of business tax data

In the past, I have emphasized the need to get the most information possible out of business tax data in order to reduce respondent burden and collection costs. This year, a task force was assembled to help attain this objective and we made substantial progress. The task force spent several months examining issues, putting forward proposals, building consensus and gaining acceptance of all stakeholders with respect to business income tax data. These efforts led to a widely accepted blueprint for expansion of tax data in our business survey programs. The fundamental elements of this blueprint are a variety of technical improvements and, most importantly, the use of a standardized view of business income statements to replace survey data for small, simply structured firms. Essentially, this maps out the tax data into a format compatible with the Agency's economic frameworks. The Tax Data Division and several subject matter programs have already started a number of key activities for the implementation of this blueprint, starting with the 2003 cycle (reference year 2002) of the Unified Enterprise Survey.

We also began the application phase of the Goods and Services Tax file, building upon the developmental work completed in recent years. We have made significant strides toward a methodology that allows us to use the GST data as an alternative to survey data for the simply structured firms in the monthly restaurant survey. Based upon this progress, plans to develop the application of GST data in the monthly Manufacturing Survey next year are already in the works.

Improving our data descriptions

This year, we took important steps toward improving the content, quality and accessibility of the metadata contained in the Integrated MetaData Base (IMDB). Metadata—information about our statistical data—are essential for interpreting the statistical information that we release. The IMDB is the primary vehicle for disseminating metadata. It provides information on concepts, definitions, methodology and measures of data quality for the Agency's 400 or so active surveys. Metadata can now be accessed through hyperlinks from both *The Daily* releases and CANSIM II tables, as well as from the Statistics Canada intranet and Internet sites. In addition, a major initiative has been undertaken between Standards Division and the Business and Trade Statistics (BTS) Field. With training and support from Standards Division and resources dedicated to updating the IMDB from BTS, major improvements in the metadata for BTS surveys will be available to users in early 2003. This major undertaking is noteworthy, considering that the BTS Field is employed in over 200 of the Agency's active surveys. Using this experience to build upon, other fields will be encouraged to use a similar process to update and improve their metadata on the IMDB.

North American Industry Classification System 2002

The 1997 NAICS has been updated for 2002 with improvements to both the Construction and the Information and Cultural Industries sectors. NAICS 2002 was implemented on the Business Register in August 2002. The publication of new manuals, coding tools and online information in accordance with the 2002 classification system is scheduled for early 2003. Modifications introduced in NAICS 2002 that better reflect the informatics industries are already being used to analyse the 'knowledge-based' industries.

Chart of Accounts

A standard for reporting on the financial position and performance of businesses, known as the Chart of Accounts, was developed to meet the data requirements of the Unified Enterprise Survey (UES). This standard plays a key role in mapping tax data to meet UES content requirements as part of the strategy to substitute tax data for survey data. The Chart of Accounts is also being used as an input into the development of taxonomies for the eXtensible Business Reporting Language (XBRL). An emerging private-sector standard for presenting accounting information, XBRL has the potential to transform our traditional methods of collecting financial data from businesses. Standards Division is working with the accounting community on a new version of the Canadian Generally Accepted Accounting Practices in order to assess its impact on our Chart of Accounts and use of XBRL.

International Methodology Symposium

The 19th International Methodology Symposium took place over two days in November 2002. More than 450 participants from 18 different countries had the opportunity to discuss matters relating to "Modelling Survey Data for Social and Economic Research." Sir David Cox, one of the world's leading statisticians, came from Oxford University to deliver the keynote address. This symposium could not have been more timely, given our recent emphasis on data analysis. It provided an excellent opportunity to discuss many issues on data analysis methods with experts from around the world.

Exporting our methodology and systems

The new Canadian Census Edit and Imputation System (CANCEIS) was created and used to process the data from the 2001 Census of Population. This new system performed the edit and imputation for the demographic, labour, mobility, place of work and mode of transport variables in the 2001 Census—about half of all variables on the questionnaire. Taking advantage of technological improvements to the computing of these variables has resulted in savings of over \$350,000. CANCEIS has also been used by the Census of Agriculture Coverage Evaluation Survey and the Survey of Household Spending.

The CANCEIS system has also been implemented in several international settings. It has been used to process some of the variables in the 2001 Ukrainian Census, the 2000 Brazilian Census and the 2001 Swiss Census. In addition, the 2001 Italian Census, having studied CANCEIS, will use a similar approach in their own imputation methodology.

Our generalized estimation system (GES) has also been gaining international recognition as a state-of-the-art tool for statistical agencies. It has been sold to the Brazilian Statistical Institute with the financial aid of the United Nations Development Program. Work on building further useful capacity into the GES system continues.

Recording our survey experience

Survey Methods and Practices, a survey skills and practice text, has been written and translated for publication in early 2003. This represents the first time such a manual has been published by a national statistical agency and may also prove to be a revenue generator.

The purpose of this book is to support our unique and innovative Survey Skills Development Course, which has been given on more than 80 occasions to some 2,000 employees at Statistics Canada. The book is expected to prove useful to a variety of other audiences too. It will be used in our international and other external survey methodology training undertakings. It will also be a valuable reference guide for all Statistics Canada employees involved in survey-related work. As well, it should spark interest among statisticians in other agencies and students of survey design and methods courses.

Management development

Strengthening our administrative community: a new service delivery model

Statistics Canada's administrative community is composed of about 150 dedicated individuals who provide decentralized human resource, financial, acquisition and administrative services throughout the Agency. Efforts over the past two years to clarify client expectations have led to the development of a new service delivery model, which will modify the structure of the community and lead to a more sustainable organization.

A key feature of the new model is the separation of financial and non-financial functions. This involves creating somewhat larger clusters of service than we had previously. These clusters should be able to provide more specialization in the areas of financial planning, analysis and forecasting. The new model will also increase front-line service delivery in non-financial domains such as human resources, acquisitions and contracting.

Currently, close to 40% of the administrative community is operating under this model, which is being implemented in a pragmatic manner. The service clusters will be phased in when the administrative staff possesses the qualifications to perform the re-aligned duties and local managers are satisfied with

the structure and location of each proposed cluster. Aid is also being given to members of the administrative community in order to increase their professional qualifications, ensure they have the tools needed to perform their revised duties, and help members who may have career interests outside the community to pursue them.

A by-product of the implementation of the new service delivery model is the improvement of career opportunities for the administrative staff. To date, 40 employees have availed themselves of the university-level accounting courses that have been offered on site. We are also subsidizing employees who are pursuing external training to obtain a bachelor's degree, an accounting designation, or the Government of Canada Financial Management Certificate.

Modernization of management practices

Last year, the Treasury Board of Canada encouraged all departments to review their management practices in order to evaluate their strengths and weaknesses and then draw up a plan of action for making improvements. We have chosen to call this project Modernization of Management Practices. The Public Service refers to it as Modern Comptrollership.

The first step is to create a complete inventory of all the management practices that currently exist within the Agency, in domains as different as finances; human resources; risk, values and ethics; economic planning; partnerships; client relationships; productivity program relationships; and internal and external verification. We are now assembling this inventory list, which will be published on the internal communications network (ICN).

I have looked at this material and I think it is exceptionally well done. It represents a most interesting compendium, not only of our management practices but also of what I would call the 'culture' of Statistics Canada. I encourage everyone to take a look at it because this document may prove to be a very useful source of information, particularly when it comes to preparing for competitions.

Human resources

Every year we enrich our HR program with new initiatives that reinforce, rather than dilute, previous initiatives.

Wellness

The Wellness Committee sought employees' input through questionnaires and focus groups on the issue of workload. With positive feedback and good participation, the committee and its Workload Working Group collected valuable information and put forward a range of recommendations. Nine divisions were chosen to adopt and pilot some of these practices for a period of one year. The divisional experiences will lead to a compendium of best practices in addressing the workload issue.

The Wellness Committee also contributed to program initiatives such as flu shot and blood pressure clinics, Employee Appreciation Day and enhancements to the Agency's fitness centre—including a new weight room and new change rooms.

Career paths and generic competitions

In last year's *Special Issue*, I told you that we were making progress in the development of guidelines for staff regarding the skills and experiences required at specific staffing levels. And this year, the Agency's first electronic career path document (for the ES group) appeared on the ICN, followed by the SI, CR-Statistical Clerk and IS group documents. These unique tools can guide employees, supervisors and mentors in the selection of options for career development by providing information on the qualifications and training associated with each level in the career streams. Career stream documents for other groups are still being developed.

The emphasis of the Senior Committee on Staffing last year was on increased transparency and guidance for employees. As a result, we have begun posting a schedule of all planned generic competition processes on the ICN. This information can be used in conjunction with the career path

*“To date,
40 employees
have availed
themselves of the
university-level
accounting courses
that have been
offered on site.”*

An interview with Jim Selley, Director, Pacific Region

By Catherine Atyeo



Jim Selley

What do you consider as noteworthy accomplishments for 2002?

Almost the entire management team in the Pacific Region changed in 2002. **Vincent Hartung** joined us as Manger of Management Services and Informatics (MSI); **Norry Nixon** became Assistant Director of Survey Operations and Census; and **Valerie Barrett** became Acting Assistant Director Advisory Services. These changes brought new energy and ideas, and our office is working in a very integrated and effective way.

Our committed professional staff has grown, and I feel that the office is functioning better than ever. Each section is working well as a team and relationships among the teams have never been more positive. At a time when partnerships are clearly a key to survival, I'm very pleased with the way our regional staff has been pulling together to meet common objectives and actively participating on committees and working groups to share best practices—all of which contribute to the success of the organization.

The establishment of the Workplace Wellness Working Group, a critical committee that focusses on valuing people, was a noteworthy accomplishment in the Pacific Region.

Lise Rivais, Manager of Computer-assisted Personal Interviewing, took on the leadership role in implementing our regional program. She and her team have been actively consulting with inside and field staff to develop innovative initiatives to help keep us well at work.

We achieved excellent results in our survey work this year—even though we faced a skeptical public that sometimes challenged the value of our work. Credit for these results goes to our Survey Operations management team and to the dedicated professional telephone and field interviewers who achieve tremendous results month after month.

Census veterans **Pam Moodie** and **Sheila Rambeau** have been working on the National Census Planning Team for the 2006

Census. I'm pleased that we have been involved with decisions made at the planning stage; this represents a departure from our role in past censuses. In addition, **Andreas Rose** has joined our census team as the Regional Intercensal Manager.

Advisory Services continued playing a key role serving the Canadian public by demonstrating—through inquiries and professional services, workshops and client consultations—the relevancy and the importance of the work we do in the region. Advisory staff have been very active in partnering with colleagues across the country to share best practices, develop skills and initiate new programs.

The 2001 Census release program has been very successful. Our winning formula included hosting news conferences for each release in partnership with local experts. These experts added a dimension to the releases, contributing an understanding of the relevance of the data and explaining the trends. This has strengthened the public regard for the importance of our work and the information we produce.

MSI continued to provide vital support to the Pacific Region. Beyond the regional program, Human Resources Advisor **Pat Frulling** made a significant contribution to the national HR renewal program.

What challenges do you see ahead?

The 2004 'dress rehearsal' for the 2006 Census will be a huge challenge, involving a tremendous amount of work and co-ordination.

We are working toward new collective agreements for interviewers. This is especially significant for field staff because it's their first agreement; since they are such a dispersed work force, administering the agreement will pose additional challenges.

We need to maintain our delivery of high response rates in what continues to be a challenging environment. This will involve expanding the monitoring program to confirm that our data are solid, as well as ensuring that each survey has adequate respondent relations support.

documents as guidance for any candidates wishing to compete. Knowing when each generic competition will be held and what knowledge, skills and experience they will be expected to display, candidates can learn to better prepare themselves for the competition process.

In 2001/02, 8 large generic competitions—involving 2,823 candidates and 290 appointments—were conducted under the committee's watchful eye. The average time it took to complete the competitive process was 8 months—still too long, but an improvement on the previous year's average of 9.5 months for 861 candidates and 145 appointments in 8 generic competitions. We still have some work ahead of us.

Mentoring

Another noteworthy initiative involved the creation of a mentoring task force, which was asked to review and revise our existing mentoring program and to assist in implementing a new program. Mentoring will be extended from entry-level recruits to all new employees, and also to employees who are in the midst of a career transition, such as those recently appointed to middle or senior management positions.

A new course for mentors has been developed and piloted twice so far. The course reinforces coaching and communication skills, clarifies roles and responsibilities and emphasizes consistent guidance, support, performance feedback and career management for all recruits. From March to December 2002, 60 new and experienced mentors were trained, and feedback from participants has been very favourable. The course will be offered four more times before the end of the fiscal year.

Employment equity

Some very positive initiatives were also put in place by the Employment Equity Committee this year. In particular, the identification of a champion representing each equity group has helped to set priorities for each employee group. The champions are Debbie O'Dwyer (Assistant Director, Corporate Assignment Division) for Aboriginal peoples; Tony Labillois (Assistant Director, Operations Research and Development Division) for persons with disabilities; Anil Arora (Director, 2006 Census Manager) for members of a visible minority; and Cathy Cotton (Assistant Director, Income Statistics Division) for women.

Awards

Award for excellence in employee communications

High-quality internal communications have always been an important focus within the Agency. Our efforts in this regard were rewarded when our employee newsletter, @StatCan, was selected from 894 North American newsletter nominations to receive the 2002 Grand APEX (Award for Publication Excellence).

Award for our *Business data* module

The *Business data* module on our website has won a prestigious Essential Service Award of Merit from the Canadian e-Content Institute. This award was presented to us in recognition of the quick access to authoritative, current and comprehensive business information we now provide to small or medium-sized Canadian businesses. Previously, they relied upon a range of print resources in public libraries for access to business data.

Canada 'Gold Star Agency' Award

I am very proud that Statistics Canada has been selected as the winner of the 2002 Canada 'Gold Star Agency' Award presented by the International Personnel Management Association. The Agency was praised for having a comprehensive corporate strategy that demonstrates tremendous vision and long-range planning, and for implementing innovative practices that have resulted in effective human resources management.

Manager's Community Leadership Award

Statistics Canada was also honoured with the national Manager's Community Leadership Award in 2002 by the National Managers Community Council working in partnership with the Canadian Centre for Management Development. A number of years ago, Statistics Canada identified a need to prepare for the demographic challenge presented by the expected retirement of a significant proportion of our management team. In response, we established a management development program designed to equip middle managers with the skills necessary to ensure managerial succession and mobility, and to create collaborative networks among colleagues within the Agency. Since its inception in 1999, more than 125 managers have participated in the management development program. This award recognizes the management development team's immeasurable contribution to the development of leadership and community network building within the Public Service.

Leadership recognized by the Commissioner of Official Languages

I was also very pleased to accept, on behalf of Statistics Canada, the very first annual Office of the Commissioner of Official Languages Leadership Award. This award recognizes organizations that have distinguished themselves in areas such as excellent service to the public, a workplace conducive to the use of both official languages, and the overall management of the official languages program.

“The Agency was praised for having a comprehensive corporate strategy that demonstrates tremendous vision and long-range planning, and for implementing innovative practices that have resulted in effective human resources management.”

Challenges

Subject matter and analytic challenges

2006 Census

Last year, I spoke about the issues facing the 2006 Census of Population: privacy concerns; the diminishing capacity to get census returns keyed manually; the need to offer an effective option for electronic census returns; and the increased challenge of hiring and retaining a very large decentralized staff for a relatively short period of time. Each one of these major issues is sufficient to make us rethink our traditional census methodology. Together, they add up to a need for fundamental changes in our census operations.

The coming year will be a pivotal one for the 2006 Census. A number of critical systems and processes must be developed, tested and implemented before we conduct the main 'dress rehearsal' of our new census procedures, scheduled for May 2004. Indeed, we are facing a peculiar situation: since we are making major changes, the complex systems that make up our census methodology must be assessed by large-scale testing. The test must be performed well in advance of the census in order to allow for potential adjustments and, of course, for the full operational planning of the census itself. For the test to be a realistic trial of the 2006 Census, all systems must be fully operational by the time of the dress rehearsal. As a result of these changes, we have less time than usual to develop the numerous systems that make up the census.

In order to meet our deadlines, we have decided to contract out a large chunk of the developmental process—the new part with which we have no traditional expertise—through a rigorous competitive process. Even holding a competition on such a large scale will be a new experience for us. The systems that will be contracted will have to deal with a number of complex operations: keeping track of each census return, however it is received (by regular mail, electronic filing or telephone follow-up); capturing the information contained in the questionnaires, again irrespective of the format in which it was received (paper, electronic); and ensuring that our census takers, who will still be operating right across the country, are clearly aware of the status of each census questionnaire and of which households have failed to return their census forms and, therefore, need follow-up.

In addition to the significant amount of systems development required, a number of other activities will also have to be undertaken. These include developing, testing and printing the dress rehearsal questionnaires in order to meet new optical scanning specifications; updating our address register, which will be used in much of the country as the basis of our first mailed-out Census of Population; producing address lists and maps for each geographic unit of the dress rehearsal; acquiring space for the dress rehearsal sites; recruiting field staff; and assembling the usual host of specifications, procedures and training materials needed for collection staff. All the necessary collection and processing activities to be performed for the 2006 Census, including all the planned changes, must be in place in 2003/04.

While the focus of the census is on meeting the requirements of the dress rehearsal, work continues in various areas: content consultation (culminating in the final submission to Cabinet of content recommendations for the 2006 Census); communications and risk management planning; data quality and coverage measurement studies; and edit and imputation systems.

The number of staff dedicated to the 2006 Census will increase by some 50% in 2003/04. All regions and more than a dozen divisions are involved in the various tasks that need to be successfully completed throughout the coming fiscal year.

Post-censal surveys

The main challenges we face here are in producing the various releases based on different post-censal surveys. I cannot refrain from mentioning that our releases during the last year were so exceptional that coming up with good story lines no longer appears to be a challenge at Statistics Canada! Of course, I know that this is not the case and what seems like an effortless production is, in fact, the result of endless planning, writing and revision.

In March 2003, detailed data on adults with disabilities will be released, including information on their use of technical aids and their special transportation and housing needs; help needed and received in daily activities; and participation in sports activities. In June 2003, a major release on disabled children and their requirements and supports will be made public. At that time, additional analysis on disabled adults' employment, education and income will also be released. And the final major data release on the results from the Participation and Activity Limitation Survey will take place in December 2003 with an analysis on the underlying health conditions of disabled persons.

As well, the post-censal Ethnic Diversity Survey, conducted in partnership with Heritage Canada, will be released in August of this year. The first of a series of releases from the post-censal Aboriginal Peoples Survey will be released in September.

Measuring the accuracy of the 2001 Census

The important task of assessing the accuracy of the 2001 Census culminates in 2003 with the production of census coverage estimates. These provide us with an assessment of how well we conducted the census, and also play a crucial role in the revision of our population estimates following the census. These population estimates have a major influence on transfer payments from the federal government to the provinces and are, therefore, closely watched by the provinces.

The Canada Survey of Giving, Volunteering and Participating

In 2002/03, we received permanent funding for the redesigned and renamed Canada Survey of Giving, Volunteering and Participating, to be conducted in 2003 and every three years thereafter. Survey content has been developed in conjunction with government and voluntary sector partners. A pilot test in the spring of 2003 will prepare us for the main survey collection in the fall.

Possible new data program on First Nations

Aboriginal issues and policies have been the subject of study for a task force of federal ministers. One of the issues discussed was the lack of information about 'outcomes' of First Nations people living on reserves—that is, information on whether the various social policies had achieved their desired objectives in terms of improved living conditions and health, rising educational levels and incomes, and so on. Discussions about improving this situation by 'regularizing' surveys have been underway and Statistics Canada has been asked to put together a plan that will provide data for reserve populations on many of the existing socio-economic information gaps. In consultation with many stakeholders, we have developed such a plan, which will be subject to the usual approval processes.

One of the challenges in developing this program was to strike a balance between the need for statistical information and the costs and respondent burden required to collect it. Another challenge was that the proposed program also needed to provide time series information and comparisons with the off-reserve and non-Aboriginal populations.

Should the proposal be approved, development work to implement this new program is planned for the next 18 to 24 months. At the end of that time, we should have in place a sustainable system for ongoing data collection activities for the on-reserve population. These activities will include a quarterly Labour Force Survey with two rotating annual supplements on topics such as income, housing, disability, victimization and literacy; population estimates and projections; a national account-type measure of total revenues and expenditures, by source and disposition, of First Nations self-government entities; and a survey of Aboriginal entrepreneurs and business activities.

“In 2002/03, we received permanent funding for the redesigned and renamed Canada Survey of Giving, Volunteering and Participating, to be conducted in 2003 and every three years thereafter.”

Canadian Learning Information Institute

On November 19, 2002, the Prime Minister announced the creation of the Canadian Learning Information Institute (CLII). Statistics Canada has been very much involved in developing plans for this independent institute, which was designed to report publicly on Canada's progress in creating a 'learning society,' address information gaps about education and learning, and facilitate evidence-based decision making about life-long learning at all levels of government.

Statistics Canada will be the source of survey data for the Institute. In addition, we will provide the policy oversight and, with respect to record linkages, any operational skills required for research proposals.

The creation of the Institute may help stabilize and expand the funding for the many programs that are currently cost-recovered in the areas of education, skills and learning. It should also result in several new surveys. Incidentally, this is a perfect example of a lesson I have learned over the years: one of the many benefits of cost-recovered work is that it enables our clients to realize the importance of certain kinds of information; once aware, they often arrange for the program to be permanently funded as part of our budget.

The Chief Statistician and Deputy Minister of Human Resources Development Canada are to be ex-officio members of the CLII and its Board of Directors.

Health information and health care reform

Canada is at a critical juncture in the area of health information:

- Recent reports by Senator Kirby's Committee on Health Care and the Romanow Commission signal potentially important changes to the country's health care landscape.
- The first round of *Reports on Comparable Health Indicators*, which were called for by the First Ministers' Health Accord of September 2000, has just been published; planning is underway for the second round of these reports.
- As I write this in December 2002, the first ministers are committed to holding a conference that could break new ground on the future of publicly funded health care in Canada. Clearly, the major element of any agreement that arises from this conference will be the heightened public accountability regarding the results and outcomes of our health care system.

Our challenge over the coming year will be to continue meeting strategic and policy information needs, while developing new information sources to meet heightened expectations of transparency and accountability within all levels of the health sector.

Continuing the Canadian Community Health Survey

The Canadian Community Health Survey (CCHS) has played a central role in the expansion of relevant health information for Canadians. As a major statistical activity, it will be facing many challenges in the coming year. The public-use microdata file for the first cycle of the survey (2000/01) is being distributed to hundreds of stakeholders in health regions and academic circles to ensure wider use of the data. However, the challenge will be supporting a larger number of users with different levels of sophistication in working with survey data.

In the summer of 2003, detailed data on the mental health of Canadians will be available for the first time ever. The challenge here will be to make sure that this complex dataset is fully exploited in order to shed some light on the mental health of Canadians.

Data collection for the second large cycle of the CCHS began in January 2003: for 12 months, we will be interviewing about 130,000 Canadians on their health. A survey of this size has a major impact on our data collection operations, but I expect that our combined efforts will once again make it a success.

Joint Canada–United States Health Survey

A new joint survey of health with the U.S. National Center for Health Statistics is currently in the field. It is intended to improve North American comparability of data in an area where consistency has been difficult to achieve in other international venues. In a precedent-setting move, data collection on both sides of the border is being conducted by Statistics Canada. The data will be released in September 2003 and, given the heightened interest in comparing Canada's publicly funded health care system with that of the United States (largely private), we can expect a great deal of interest from the media, the general public, and government decision makers.

Trends and conditions in Canada's urban communities

A task force has been established by the Privy Council Office to address issues related to Canada's urban communities. It has been recognized that the manner in which cities develop has long-term effects on both the economic growth of Canada as a whole and the social well-being of its citizens.

We were asked to develop a report on the trends and conditions found in Canada's urban communities. It will address a range of social and economic themes, including

- attraction of new industries and jobs
- shift of centres of innovative economic activity
- capacity to produce a competitive labour force
- issues related to neighbourhood low income
- environmental issues
- health issues
- availability and use of cultural activities
- assimilation of particular populations in cities, notably recent immigrants and Aboriginal people.

The project will rely heavily on 2001 Census data, but data from other sources will be included as well. The analytical report will provide an additional way to give prominence to census data.

The project will also encompass a review of data gaps involving city-level data. Urban communities have not traditionally been the focus of most statistical programs at Statistics Canada, but interest in such data is rapidly increasing.

Advancing merchandise trade data release date

Since the 1990 memorandum of understanding on the exchange of import data, Statistics Canada's International Trade Division and the U.S. Census Bureau (USCB) have released monthly merchandise trade data on the same day, at the same time (8:30 a.m. EST). This simultaneous release begins approximately six weeks after the end of the reference period. The USCB, under pressure from Congress, is advancing its release schedule by a week, starting in January 2003. We have agreed to follow suit, bringing our merchandise trade data release forward six to seven days.

Redesigning the Monthly Wholesale Trade, Monthly Retail Trade and Quarterly Retail Commodity surveys

Systems development for this large multiyear project will be completed shortly. We will then embark on a parallel run to bridge the old Standard Industrial Classification-based series with the new North American Industry Classification System (NAICS)-based series. We anticipate releasing the NAICS-based series in early 2004/05. Plans are underway for a second phase of the redesign, which will make increased use of Goods and Services Tax data in estimating sales for single-establishment businesses.

Consumer Price Index redesign

The first phase of the CPI redesign has been completed. We generated a complete documentation, including detailed information on concept, process and systems. Updating this documentation is now integrated with regular production activities. We have defined what documentation has to be updated and by whom, for each survey cycle. We will subsequently verify that it was done to ensure that the investment does not gradually lose its value through lack of updating.

Employee of the Year 2002

Cathy Cromey sows innovation and reaps success

By Pascale Therriault

Cathy Cromey was honoured as Statistics Canada's Employee of the Year for her contributions as Manager of the 2001 Census of Agriculture. A strong team player with excellent leadership abilities and a great sense of organization, Cathy helped the 2001 Census of Agriculture team successfully conduct this important long-term project. "Cathy's leadership style brought the group together. She has an incredible flair for attracting key people." That is how the Director of the Agriculture Division, Denis Chartrand, described the person who managed to outperform the other Merit Award winners and win this prestigious award.

Cathy joined Statistics Canada's Agriculture Division in 1974. After 26 years there, she certainly had all the knowledge and experience required to assume the position of Manager of 2001 Census of Agriculture in 2000.

The Census of Agriculture provides an up-to-date assessment of the health of Canadian agriculture at the national, provincial and territorial levels. The members of the 2001 Census of Agriculture team, approximately 135 people at Headquarters in Ottawa, faced several challenges, including the implementation of new or improved methods and procedures. Cathy and her group worked hard to meet and overcome these challenges.

Paving the way for future managers

It was under Cathy's leadership that 'intelligent character recognition' technology was used for the first time in a project as broad in scope as the Census of Agriculture. This technology, consisting of an automated system for reading census questionnaires, replaces manual data capture with a much more efficient process. Cathy's group also created an electronic automated mapping tool that assigned each farm to its correct legal description of the land. This tool has greatly improved the efficiency of the verification process during data processing. Thus, through her innovative leadership, Cathy has made the job easier for future managers of the Census of Agriculture.

All these new initiatives have enabled Statistics Canada to make public more data more rapidly

than before. They also allow the Agency to publish time series at the county level three months earlier than for previous censuses, and eight months earlier at the municipal level.

Also, for the first time in the history of the Census of Agriculture, the release of data was fully electronic—on the day of release, all the data products were available in electronic format on the Internet and on CD-ROM. The release article presented the strengths of the Canadian agriculture industry and the difficulties that the producers have faced since the last census. It was so compelling that the day after the May 15 release, almost all the major national dailies published articles on this rural industry. The 2002 Census of Agriculture even made the front page of the very urban *Toronto Star!*

Before presenting Cathy with her award, Dr. Fellegi said these words: "The award recognizes the recipient's exceptional performance as a manager, her superior interpersonal skills, her commitment to get complex tasks done and her dedication to the success of her projects."

Congratulations, Cathy! You are an inspiration to us all!



Cathy Cromey accepts the Employee of the Year Award from Dr. Fellegi.

This documentation will serve as a key tool to manage the transfer of knowledge to new employees and as a management tool to assess the consistency and coherence of the redesigned CPI processes. We also developed the corresponding training materials. The project will now focus on completing the development and implementation of the CPI automated edit and validation system.

The project ultimately aims to replace the existing CPI process and systems infrastructure with fully redesigned and automated processes, building on the documentation and edit and validation system pilot work completed so far. This is a considerable undertaking that aims to reduce risks to the CPI and, more generally, to our prices program.

Growing demands for new business surveys

Small Business and Special Surveys (SBSS) Division faces the challenge of growth. Over the last two years, revenues have more than doubled, to \$7.4 million for 2002/03. Since SBSS's work is based entirely on client demand for ad hoc surveys, there is no assurance that this trend will continue. However, all indications are that not only will the volume of work continue to increase, but also its complexity—in terms of subject matter, survey methodology and operations. This increase in demand reflects well on Statistics Canada and on SBSS, but it is not without problems. The division must quickly adapt its survey design and its operational and management infrastructure to successfully conduct new, large and complex multiyear surveys.

I can only emphasize what I have written in several of my papers: I can think of few places where staff can develop multiple skills as fast as in our two special surveys divisions.

Increasing use of tax data

Over the course of the last year, we have developed a detailed strategic plan and launched several initiatives to substantially replace survey data with tax data in our economic statistics. The challenge in 2003/04 is to concentrate our efforts in this area and reduce the response burden of our business surveys. This will also contribute toward plans to generate operational cost savings.

For data retrieved from tax files on products and services, the current monthly restaurant survey initiative needs to be completed, and a method of substitution must be developed for other monthly surveys, especially retail trade and manufacturing. Overall, 2002/03 allowed us to build up renewed momentum in our use of tax data, and this must be maintained in order to fully reap the benefits.

Continuing to increase field analysis

Subsequent to last year's long-term planning exercise, Business and Trade Statistics and National Accounts and Analytical Studies combined efforts to launch a new economic analysis initiative. The goals were to stimulate short, publishable analytical papers from staff in the two fields and to improve the analytical quality of *The Daily* releases. Supported by our analytical steering committee, this initiative has fostered a more analytical outlook in our employees. Launching the initiative was an accomplishment this year; however, building an analytical culture in the field will continue as a main program challenge in the coming year.

To clarify our intentions, we asked a group of middle managers to brainstorm on how our message concerning analytic activities could be further defined. They considered such possibilities as strengthening the guidance to employees provided through the career streams website, giving more prominence to analytical activities in the evaluation of track records, and establishing an annual award for analytic works.

Capital markets database

The Bank of Canada, on behalf of a group of federal and provincial financial regulatory organizations, has asked Statistics Canada to develop plans to build a capital markets database. They want us to track, over time and in considerable detail, individual bond issues, equity issues, bank loans and other forms of debt of the corporate sector. To some extent, this will mean taking over data collection programs presently residing at the Bank of Canada. It will also involve using administrative databases not previously utilized for statistical purposes and possibly doing additional survey work. Once

“Over the course of the last year, we have developed a detailed strategic plan and launched several initiatives to substantially replace survey data with tax data in our economic statistics.”

completed, the capital markets database will be of great value in monitoring the financial health of Canadian businesses and analysing new modes of corporate finance. The challenge here is to develop, communicate and begin implementing an efficient and cost-effective plan in the year ahead.

National balance sheet accounts

The coming year will be the second of a two-year corporately-funded project to upgrade the national balance sheet accounts. These accounts measure Canada's overall wealth—the value of the stock of residential housing; business plant, equipment and inventories; government infrastructure capital; durable goods owned by households; commercial land; subsoil minerals and forests; and financial assets and liabilities, such as cash, bonds, equities and bank deposits. By the middle of next year, we aim to convert this program from an annual to a quarterly operation. Then, by the spring of 2004, we plan to adjust the basis of valuation for these accounts from historical costs to current market prices. These two changes, which have been advocated by some key clients for a number of years, will add considerably to the program's timeliness and relevance.

These improvements will add significantly to the analytic value of the information we have about households and businesses. For example, if Canadians know that the houses or stocks they own have increased in value, they might feel more financially secure and, as a result, be more inclined to increase their expenditures. For these reasons, the new and improved balance sheet estimates will be of value to the Bank of Canada and other economic forecasters and econometric-model builders.

Input–output retooling

Computer systems are a vital part of operations throughout the Agency. Those of the Input–Output Division are old and rusting, and a three-year project is underway to upgrade them. Next year, the project enters its third and final year. The objective, toward which much progress has already been made, is to build an integrated relational database to manage the source data used in developing the input–output tables every year, together with a set of SAS-based analytical tools for use in studying relationships among these diverse data. When finished, this project is expected to add considerably to the analytical capacity of employees who work on the input–output tables, as well as those in other divisions in the System of National Accounts (SNA).

By providing a single location for the storage and management of the data obtained from our various surveys, the completed input–output computer system will open up new possibilities for all SNA employees to reduce overlapping responsibilities and effort. In effect, it will allow each analyst, regardless of the division where he or she works, to gain easy access to the entire range of statistical information that is used in constructing the input–output accounts. The integrated database, combined with powerful new investigative tools, will facilitate analytical work and enable new approaches to identifying to identify possible errors and inconsistencies in data coming from different sources.

Methodological and operational infrastructure

Continuing to strengthen our metadata

Two years ago, I mentioned in my presentation the need to improve the quality of the information in our corporate Integrated MetaData Base (IMDB). As you know, the IMDB is the primary vehicle for disseminating information about our statistical data to both internal and external users.

We have made good progress recently in improving the content and the availability of the IMDB. We have increased the quality of metadata for a large number of surveys through a variety of efforts, especially a field-wide initiative in the Business and Trade Statistics Field. We have also given much more prominence and visibility to metadata by making the IMDB accessible directly from *The Daily*.

As important as this progress may be, we are not confident that all our statistical information is adequately backed up with the metadata needed to interpret it. In the coming year, we need to increase corporate awareness of the importance of good-quality metadata through greater communications and training activities. One-day training courses are being developed for middle managers for 2003 and

existing modules on data quality within the Survey Skills Development and the Business and Economic Statistics Training courses are being reviewed. In addition, a process will be put into place to measure and monitor the quality of the IMDB information.

Ultimately, however, Standards Division relies on the co-operation of the subject matter divisions to improve the IMDB. And the provision of metadata through the IMDB must evolve from being an occasional special project to becoming an integral and ongoing part of disseminating data at Statistics Canada. Subject matter divisions should review their operations to make the production of metadata a regular part of their data release activities, not something that is done occasionally and intermittently.

New standards development

In the area of new standards development, more emphasis will be placed on expanding our activities beyond the traditional major classifications. In keeping with this objective, Standards Division is developing a new standard—the Classification of Instructional Programs—in partnership with the Centre for Education Statistics and in consultation with an expert panel from postsecondary education associations. This classification will be used for coding major fields of study reported on the Census of Population as well as current postsecondary programs collected through the Enhanced Student Information Survey.

We will continue to develop a classification for services with the United States and Mexico and to work toward eventual harmonization of North American and European industry classifications.

International technical assistance

We are nearing the end of the current phase of our co-operative project with the National Bureau of Statistics (NBS) in China. The project has been funded by the Canada International Development Agency (CIDA). This coming year will be a period of assessment of what we have achieved and CIDA will decide whether assistance in statistics will continue to be part of their program in China. Innovations that we have helped the NBS to introduce—in the areas of financial management, human resources management, dissemination databases and metadata bases—have complemented our assistance in statistical programs, such as the development of a demonstration household survey and help with some elements of the national accounts. As we build upon the changes that the NBS has already made, our challenge will be to help the NBS complete its transition into an agency capable of measuring the market-based society toward which China is rapidly moving.

We will also be embarking on a new co-operative project in Peru to strengthen that country's statistical program and to improve the delivery of its statistics to users.

Consolidations in Regional Operations Branch

One of the major challenges associated with our Strategic Streamlining Initiative is the consolidation of the management functions in our five regional offices. We envisage merging the management/administrative overhead from five offices to three. The three consolidated regions will be the Eastern Region, comprising the existing Atlantic and Quebec regional offices; the Central Region, currently the Ontario Regional Office; and the Western Region, combining the existing Prairies and Pacific regional offices. The consolidation will be implemented gradually; none of our nine existing regional sites will be closed and our 'no-layoff policy' will remain in effect. Front-line operations will remain basically unchanged, but some activities will be re-aligned so that all three regions have roughly equivalent staff and workloads.

Regional Operations Branch will re-engineer the way it provides management and informatics services, consolidating certain functions and developing expertise centres to serve all regions.

For Advisory Services, telephone and e-mail inquiry services will be consolidated in a single centre, located in the National Capital Region. The new centre will handle all general enquiries—by phone, e-mail or fax—but will pass on more detailed research projects and media requests to other regions or subject matter divisions. This single centre will deliver consistent, high-quality bilingual services daily from 7:00 a.m. to 7:30 p.m. EST.

“One of the major challenges associated with our Strategic Streamlining Initiative is the consolidation of the management functions in our five regional offices.”

The networking of Advisory Services will be a parallel development. It involves installing systems and business procedures so that regional offices can share expertise in specific market sectors, such as data access and presentation techniques. This is a key component in our strategy to increase sales of higher value-added products and services. It will help generate sufficient revenues to sustain our extensive dissemination infrastructure and, at the same time, augment what is available on a 'public good' basis.

Marketing of 2001 Census products

Following the release of the 2001 Census data, the marketing of 2001 Census products is the next important step. The broader range of geographic and data presentation tools makes the revenue targets ambitious. The targets are similar to those achieved for the 1996 Census, but are a bigger challenge because many more census data are now available free on the website, particularly from the *Community Profiles*. With new tools and highly experienced staff, we hope to offer clients more customized solutions to their specific data needs and, in turn, maintain our revenue-generation capacity.

Electronic data collection: from development to implementation

With the systems and security infrastructures in place, the major challenge next year is to actively offer the Electronic Data Reporting option to respondents, and to encourage respondents in our business and agriculture surveys to use the electronic response facility. We will also adapt our approach and techniques in response to feedback we might obtain from respondents.

Increasing CANSIM II content

Having completed the redesign of CANSIM, we must now turn our attention to making it a true repository of our output by loading all our available non-confidential electronic information into it. Since the migration to CANSIM II in April 2001, the amount of data available has already increased tenfold, but there are still some significant gaps. A more complete CANSIM II will help us fully exploit its dynamic publishing capability, which has interested several divisions.

While the development of CANSIM II was subsidized by corporate funding, we are now dependent on cost-recovery revenues to support the further development of CANSIM. The new subscription pricing approach is expected to generate increased interest in the CANSIM II social statistics content. A strategic marketing program will create awareness and build a strong subscriber base for this new service option. We hope a proactive distributor liaison program will continue to expand secondary distributor partnerships and augment this important revenue source.

Improving our website and ensuring its sustainability

Statistics Canada's website is widely used and has received much praise, but we will continue to develop and improve it. Particular attention will be paid to making the website more accessible to people with disabilities. The search function will also be examined to make it easier for users to navigate the site intuitively and identify all the relevant information on a given search query.

A key challenge will be to develop a strategy to ensure the sustainability of the site, given that its contents and traffic continue to increase dramatically while maintenance resources have remained the same. Generating more revenue through continued market research, e-commerce products and suitable management of the content in CANSIM will be a major part of that strategy.

The Daily: more links and delivery options

Producing *The Daily* on an ongoing basis, enhancing the analytical quality of our data releases, and sustaining strong media attention remain ever-present challenges. Of particular importance for the coming year are plans to streamline the production system of *The Daily*. The new system will allow author divisions to book publication dates well in advance; it will also allow Communications Division staff to spread the number of releases more evenly over time to obtain maximum coverage by the media. The production system will also offer author divisions a new and more efficient method of submitting material for publication in *The Daily*.

Winner of the 2002 Career Excellence Award

Lilian Laushway—an early pioneer!

By Pascale Therriault



Photo: Ron DeVries

Lilian Laushway, winner of the 2002 Career Excellence Award.

Statistics Canada's Career Excellence Award recognizes former employees whose special contributions have brought honour to the Agency. In other words, it's a way of celebrating our local heroes. For 2002, the recipient was Ms. Lilian Laushway.

Looking very good for her age—she turned 90 the following month—Lilian was delighted to receive this recognition from Dr. Fellegi on December 10, 2002.

Lilian started working at Statistics Canada in 1931, when it was known as the Dominion Bureau of Statistics. She was hired as a census clerk and, like her co-workers at the time, worked five and a half days a week for a salary of \$900 a year, or about \$17.50 a week. But since it was the Depression, she undoubtedly considered herself lucky to have a paying job.

Lilian's contract was supposed to end following the 1931 Census, but she stayed on at the Bureau. In 1932, she moved to Personnel, a field that quickly became her career niche, and she moved up through the ranks from senior clerk to personnel officer.

During the award presentation, Dr. Fellegi described Lilian's duties during those difficult years: "During the war and afterwards, when the volume of work exploded, Lilian was the heart and soul of all facets of personnel work. That included pay, assignment of duties, promotions, transfers and the reassignment of 1,900 permanent support employees and up to 2,700 term employees during census years—no one was specialized at the time! In addition, Lilian helped develop general policies for Dominion Bureau of Statistics personnel, interpreted the Civil Service regulations and their application, interviewed employees and provided advice to staff."

Aside from being an effective employee, Lilian was well liked by everyone. In particular, she was an outstanding adviser with excellent judgment. She also had infinite patience, as is evident from the fact that she didn't retire until 1973, after an incredible 42 years of service.

In fact, I should have said 'pre-retire.' In 1988, because of her genuine and profound interest in Statistics Canada, the Agency called her back to set up the Career Excellence Recognition Program—ironically, a program that would eventually honour her. For over five years, Lilian served as a member of the program's advisory committee.

After spending so much of her time and energy at Statistics Canada, Lilian was the only possible choice for the 2002 Career Excellence Award. "You'll be in very good company, along with the other members of your Agency 'family'," concluded Dr. Fellegi, before presenting her with the award.

It was a proud day for Lilian Laushway!

Subscription to themes in *The Daily* is another important challenge. Once in place, it will offer a more flexible service, allowing readers to subscribe to issues of *The Daily* pertaining to any of 27 themes. It will also provide us with an indication of what themes are most in demand.

Administrative system re-engineering

The biggest challenge we have for 2003 will be the implementation of the first major phases of the re-engineered finance and human resources administrative systems. The deliverables for 2003 include

- a fully integrated financial and human resource information management database. The current human resources information system, Global, contains information on employee profiles, including group and level, pay information and increment dates; the salary management system is used by administrative officers and managers to forecast the financial situation of divisions under different scenarios. Since most of our expenditure relates to people, the two systems use much the same information. Their integration will eliminate the need for duplicate information entry and time-consuming reconciliation. Such integration will be a first in the federal government.
- an upgrade of Global to automate several types of pay calculations. The enhanced system will also be able to send pay information online directly to the Public Works and Government Services (PWGS) pay office, thereby eliminating the need for the wasteful practice of manually copying information from our system to the PWGS system.
- an enhanced time-reporting system, integrated with our salary management and human resources system. In addition to being able to enter project time and leave information online, the new time-reporting system will allow employees to submit overtime and training requests online as well.
- a 'self-serve' function to help guide users to the operations and information they require in our human resources system—including access to their own personal information. This will simplify staff and management access to our new systems.

These are but a few of the many enhancements to our administrative systems that will be implemented in 2003. It should be noted that all components of this large re-engineering project appear to be on time and within budget.

Human resources

Strategic Streamlining Initiative

From the point of view of our human resources policies and programs, I regard the Strategic Streamlining Initiative as an opportunity to take stock, improve and return to normalcy after the frenetic pace of recruitment and competitions of the last few years. Before I say anything more about it, let me reassure everyone: we remain firmly committed to our 'no lay-off' policy. It would take something equivalent to a thermonuclear event to make us give up on that!

As the statistical boom period that began five years ago draws to a close, we are entering a period of greater stability. We now need to take advantage of this period to review our internal processes and make adjustments to increase the effectiveness of our operational processes. In terms of our human resources strategy, this means that we must look at our intake of new employees, while also looking at how employees progress in their careers.

Our Recruitment and Development Program is vital to our overall human resources strategy. During this period of increased stability, we will have to adjust our intake: until now, this was designed both to compensate for staff departures and to result in the growth required by the expansion of our programs. Recruitment will now be geared mainly to replace people who retire or separate from Statistics Canada. Inevitably, it will be lower than what we've seen over the past five years.

This period of relative stability is an opportunity for us to continue to enhance our Recruitment and Development Program. We will put even greater attention on ensuring that our recruits receive meaningful, varied, high-quality assignments that will give them a good understanding of the work of the Agency and will prepare them for the future. We will also take this time to continue to develop and improve our mentoring program, which has become such a central element of all of our recruitment programs.

Statistics Canada remains an excellent workplace in which to build a long-term career. Excellent promotional opportunities will continue to be available, although perhaps not at the same hectic and unsustainable pace that we have seen in past years. In order to maintain fairness and ensure that the best are promoted fastest, we remain committed to our generic competition model, supplemented by specialist competitions where needed. However, we also recognize that we need to reduce the time delays in our competitive processes.

The return to normalcy presents a perfect opportunity for employees to develop a strong foundation in their subject area and gain breadth through assignments and through volunteering on committees and work groups. I encourage you all to take this time to build a solid track record that will provide a strong footing for your continued career advancement.

Re-engineering of our Recruitment and Development Program

We are strongly committed to our Recruitment and Development Program. The basic purpose of the program is to develop working-level resources from the rich input of eager and bright recruits that we have consistently attracted to Statistics Canada. To achieve this, we provide apprenticeship and training programs designed to impart a breadth of experience and an understanding of our corporate culture and purpose. The greatest influences on recruits during their apprenticeship period are the flagship training programs, the quality of the assignments, and the feedback they receive from supervisors, mentors and pool managers. The breadth is achieved through a variety of assignments, and the opportunity for recruits to interact with a range of professional communities.

The Recruitment and Development Division (RDD) cannot meet this requirement alone, and so we have agreed this year to re-engineer the recruitment program: fields will assume responsibility to employ an agreed-upon number of recruits during their apprenticeship (but not retain the same recruits throughout their entire apprenticeship), to ensure meaningful assignments for the same number of recruits and, ultimately, to absorb this number on graduation. RDD will broker the assignments to ensure that each recruit receives the variety of opportunities, training and development needed to develop a breadth of experiences reflecting the types of work available in the Agency.

Finally, in an effort to reduce divisional concerns about costs, each field will make an up-front budget transfer to RDD, based on the number of recruits for whom it will provide assignments during the year. These adjustments have been made to engage all managers in a joint responsibility to maintain Statistics Canada's recruitment programs as the best in the Public Service.

Employee opinion survey

Another challenge for the next year will be to ensure that the results of the Public Service Employee Survey (PSES) are used to enhance our work environment. We will thoroughly review the results and reinforce our processes in order to address any concerns expressed in the survey.

We know that we still have issues with regard to harassment and discrimination. Last year we put in place an improved harassment program to help employees resolve such issues, but it was probably established too late to have had any impact on the survey results. I encourage you strongly to make use of this program. We will not tolerate harassment of any kind.

The Agency recognizes the importance of having a positive work environment, free of harassment and discrimination. In keeping with our ongoing efforts in this regard, and more particularly in response to employee opinions on the PSES, we are hiring an outside consultant, who will hold a number of employee focus groups to further examine survey results on harassment and discrimination. Of course, these matters will also be discussed at the divisional and field levels. These reviews will provide us with additional information and insight on which to base any required changes to our programs and will help to ensure that we continue to have a work environment free of harassment and discrimination. I encourage all of you to actively participate in these focus groups and in your 'shop floor' discussions.

I will rely on every manager to carry out a meaningful follow-up to the survey. The data should be used as a springboard to initiate discussions with employees and to collectively seek solutions to issues.

Term employment

A study conducted last year by the Treasury Board of Canada and the Public Service Alliance of Canada identified a number of issues related to term employment, from the perspective of both the employer and the employee. Of the 30 recommendations brought forth by the report, the most significant was to drop the threshold for automatic conversion of terms to indeterminate status from the current five years to two or three years. The government subsequently decided on automatic conversion after three years.

While we agree with the spirit of the proposed new policy, there are particular challenges that result from the environment in which our Agency operates. Basically, the challenge that we will face with the new policy is related to the fact that much of our work is cyclical—such as work related to the census—and subsequently our need for term staff varies. This variance is not only in the number of terms, but also in the skills and expertise required, as well as in the geographic location of term employees. Furthermore, cost-recovery work represents a significant portion of our work and resources. Such work inevitably involves uncertainty, as projects are ad hoc and have definite end dates, and future funding is uncertain or ceases when the project is completed.

This year, we will continue to discuss with managers the challenges brought about by this new policy and to consult with our bargaining agents. At the end of the day, we will have to work together to balance the demands and manage the risks faced by Statistics Canada. While living within the new policy, we will have to remain flexible in order to adjust to our fluctuating needs.

Modernization of human resources

Another initiative underway in the Public Service is the modernization of human resources. This is an effort to bring policies and programs up to date with the current environment and to modernize by streamlining and reforming programs to increase the effectiveness of the Public Service. The areas that will be most affected are staffing, the recourse process, and labour-management relations. Overall, the objective is to move from the current system that is based on process to one that is driven by a set of shared values. For example, changes are being sought in the area of staffing. A major projected change would involve hiring from pools of individuals who pass pre-established standards, and abolishing the notion of ranking all candidates and selecting the best qualified. The intent is to provide greater flexibility to meet a variety of management needs and to change grounds for recourse from complaints about the process to those involving unfairness. In the area of recourse, the goal will also be to simplify and shorten the process, to make it more informal, and to place greater emphasis on early intervention to head off recourse. Another goal of modernization is to seek ways to create more constructive partnerships between management and unions.

Our changing role

I see a fundamental transformation happening at Statistics Canada and at statistical agencies around the globe. When Statistics Canada was created by R.H. Coats, it was in response to a small group of experts who needed specialized information to manage the economy after the First World War, the return of veterans to the work force and other very specific matters. The idea of statistics for mass utilization would have been inconceivable at that time. It was during the postwar years that a trend started toward public monitoring for governments to keep track of unemployment, prices and other economic data. However, it is really only in the last 10 years that statistics have been used to improve rather than simply report on the nation's performance in a variety of social programs, including health and education. While it is not our place as a statistical agency to say what should be done, the data we provide and our objective analysis of it lead to vital decisions in an increasing number of domains. We should be proud of our very important role as providers and interpreters of information that is used with such an increasing profile and with such an explicit objective: to improve the quality of life in Canada.

dans le cadre d'un grand changement prévu, on sélectionnerait dorénavant les employées à partir d'une réserve de main-d'œuvre satisfaisant à des critères établis, et on abolirait la notion selon laquelle on classe tous les candidats et on choisit les plus qualifiés. Le but est d'offrir une plus grande souplesse aux responsables de la dotation afin de satisfaire aux divers besoins en gestion et de faire passer les motifs de recours des plaintes concernant le processus à des plaintes concernant l'injustice. Dans le domaine des recours, l'objectif consiste également à simplifier et à atténuer le processus, à le rendre plus informel et à mettre davantage l'accent sur une intervention en début de processus pour prévenir les recours. Enfin, la modernisation des ressources humaines vise à trouver des moyens de créer un plus grand nombre de partenariats utiles entre la gestion et les syndicats.

Notre rôle en évolution

Des changements fondamentaux s'opèrent à Statistique Canada et dans d'autres organismes statistiques partout au monde. Quand R. H. Coats a fondé Statistique Canada, après la Première Guerre mondiale, c'était pour répondre au besoin d'information spécialisée d'un petit groupe d'experts qui avait à gérer l'économie, le retour des vétérans au sein de la population active et d'autres affaires bien précises. L'idée même que des données statistiques puissent être utilisées à grande échelle aurait été inconcevable à l'époque. C'est pendant l'après-guerre que les gouvernements ont commencé à prendre le pouls de la société en mesurant le chômage, les prix et d'autres données économiques. Toutefois, ce n'est que depuis les 10 dernières années que les décideurs se servent des données statistiques pour améliorer, et non plus seulement surveiller, le rendement des programmes sociaux d'un pays, telles la santé et l'éducation. Bien qu'il ne soit pas à nous, en tant qu'organismes statistiques, de dicter les mesures à adopter, les données que nous recueillons et que nous analysons de façon objective contribuent à la prise de décisions vitales dans un nombre croissant de domaines. Nous avons raison d'être fiers de notre rôle capital de fournisseurs et d'interprètes de données qui sont de plus en plus connues et qui visent un but aussi rigoureux : l'amélioration de la qualité de vie au Canada.

La modernisation des ressources humaines est une autre initiative en cours dans la fonction publique. Celle-ci vise à mettre à jour les politiques et les programmes pour qu'ils reflètent le milieu actuel, et à moderniser les ressources humaines en rationalisant et réformant les programmes pour que la fonction publique soit plus efficace. Les domaines les plus touchés seront la dotation en personnel, le processus de recours et les relations patronales-syndicales. Dans l'ensemble, l'objectif est de passer du système actuel fondé sur des processus à un système dirigé par un ensemble de valeurs communes. À titre d'exemple, des changements sont à prévoir dans le domaine de la dotation en personnel. En effet,

Modernisation des ressources humaines

Cette année, nous continuerons de discuter avec les gestionnaires des défis soulevés par cette nouvelle politique et de mener des consultations avec nos agents négociateurs. Au bout du compte, nous devons travailler de concert pour équilibrer les demandes et gérer les risques encourus par Statistique Canada. Une fois que la nouvelle politique sera mise en œuvre, nous devrons garder une certaine marge de manœuvre afin de pallier à nos besoins mouvants.

Bien que nous soyons d'accord en principe avec cette ébauche de politique, nous sommes confrontés à des défis particuliers qui sont attribuables au contexte opérationnel du Bureau. Dans l'ensemble, cette nouvelle politique représente un défi parce que nos activités sont en grande partie cycliques — on pense notamment au recensement — et que, par conséquent, nos besoins en matière d'emplois nommés pour une période déterminée fluctuent. Cette variation affecte non seulement le nombre d'emplois dont nous avons besoin, mais aussi leurs compétences, leur expérience et leur répartition géographique. De plus, le travail à recouvrer des coûts constitue une part importante de nos activités et de nos ressources. Ce genre de travail entraîne inévitablement l'incertitude, puisque les projets sont ponctuels et se terminent à des dates fixes, et que le financement à venir est incertain ou le financement est interrompu avec la fin du projet.

Dans une étude menée l'an dernier par le Conseil du Trésor du Canada et l'Alliance de la Fonction publique du Canada, on a soulevé plusieurs inquiétudes face à l'emploi pour une durée déterminée, tant du point de vue de l'employeur que de celui de l'employé. Parmi les 30 recommandations mises de l'avant dans le rapport, la plus importante était de ramener le seuil de conversion des postes à durée déterminée en postes à durée indéterminée des cinq ans actuels à deux ou trois ans. En bout de ligne, le gouvernement a choisi de mettre en place une conversion automatique après trois ans.

Emplois d'une durée déterminée

À Statistique Canada, on reconnaît qu'il est important de travailler dans un milieu positif et exempt de harcèlement ou de discrimination. Afin de poursuivre nos efforts dans ce domaine, et surtout pour donner suite aux opinions que les employés ont énoncées dans le Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux, nous avons embauché un consultant de l'extérieur. Ce dernier dirigera des groupes de discussion formés d'employés, pour examiner de plus près les résultats du sondage sur le harcèlement et la discrimination. On abordera évidemment ces thèmes aux échelons des divisions et des secteurs. Ces sessions d'étude nous permettront d'accumuler des renseignements supplémentaires et d'avoir un aperçu de la situation. Ainsi, il nous sera possible d'avoir un fondement pour effectuer les changements nécessaires à nos programmes et pour favoriser un milieu de travail exempt de harcèlement et de discrimination. Je vous encourage tous à participer activement à ces groupes de discussion ou aux discussions internes.

Nous savons qu'il existe encore des préoccupations au sujet du harcèlement et de la discrimination. L'an dernier, nous avons lancé un programme amélioré de prévention du harcèlement afin d'aider les employés à résoudre de tels problèmes, mais il a probablement été mis en place trop tard pour que nous voyions des répercussions sur les résultats du sondage. Je vous encourage fortement à recourir à ce programme. Nous ne tolérerons aucun type de harcèlement.

Un autre défi que nous devons relever au cours de la prochaine année est de nous assurer que les résultats du Sondage d'opinion auprès des employés servent à améliorer notre milieu de travail. Nous examinerons à fond les résultats et renforcerons nos processus pour traiter tout problème exprimé dans le cadre de ce sondage.

Sondage d'opinion auprès des employés

opérationnels. En ce qui concerne notre stratégie de ressources humaines, il nous faudra surveiller l'embauche de nouveaux employés et le cheminement de tous les employés.

Notre programme de recrutement et de perfectionnement est un élément fondamental de notre stratégie globale de ressources humaines. Au cours de la période de stabilité accrue qui s'amorce, nous devons ajuster le nombre de nouveaux arrivants : jusqu'à maintenant, nous avons recruté du personnel pour compenser les départs et pour soutenir l'expansion de nos programmes. D'ores et déjà, le recrutement servira essentiellement à remplacer les personnes qui prennent leur retraite ou qui quittent Statistique Canada. Inévitablement, l'influx de nouveaux employés sera plus faible que celui que nous avons connu ces cinq dernières années.

Cette période de stabilité relative nous donnera l'occasion de continuer à améliorer notre Programme de recrutement et de perfectionnement. Nous accorderons davantage d'importance à l'attribution d'affectations utiles, variées et de qualité à nos recrues, pour leur permettre de mieux comprendre le genre de travail qui se fait au Bureau et de mieux faire face à l'avenir. Nous profiterons également de cette période pour continuer d'élargir et d'améliorer notre programme de mentorat, qui est devenu un élément fondamental de tous nos programmes de recrutement.

Statistique Canada demeure un lieu de travail de choix, où l'on peut envisager une carrière à long terme. Les employés continueront d'avoir accès à d'excellentes possibilités d'avancement; toutefois, celles-ci pourraient ne pas se produire à la fréquence traditionnelle et insoutenable des années passées. Pour assurer l'impartialité et veiller à ce que les meilleurs soient promus le plus rapidement, nous maintenons notre engagement à notre modèle de concours génériques, que viennent compléter les concours spécifiques en cas de besoin. Toutefois, nous reconnaissons qu'il faut raccourcir la durée de nos processus de concours.

Le retour à la normale offre aux employés la chance de se bâtir des assises solides dans leur domaine de spécialisation et d'élargir leurs horizons en acceptant des affectations et en offrant de participer à des comités et des groupes de travail. Je vous encourage tous à profiter de la conjoncture actuelle pour acquérir l'expérience qui vous permettra de suivre un cheminement de carrière sûr.

Remaniement de notre Programme de recrutement et de perfectionnement

Nous sommes fermement engagés à notre Programme de recrutement et de perfectionnement. L'objectif principal de ce programme est de former des ressources au travail parmi le riche bassin de recrues enthousiastes et brillantes qui sont continuellement attirées par Statistique Canada. Pour ce faire, nous offrons des programmes d'apprentissage et de formation destinés à élargir l'expérience de ces recrues et à leur faire connaître notre culture et notre mandat organisationnels. Pendant la période d'apprentissage des recrues, les programmes de formation vedettes, la qualité des affectations et la rétroaction des superviseurs, mentors et gestionnaires de groupe sont les plus profitables. L'élargissement de l'expérience s'accomplit au moyen d'affectations variées et des occasions que les recrues ont d'interagir avec diverses communautés professionnelles.

La Division du recrutement et du perfectionnement (DRP) ne peut remplir cet objectif par elle-même; nous avons donc accepté cette année de remanier notre programme de recrutement : les secteurs seront eux-mêmes responsables de retenir les services d'un nombre déterminé de recrues pendant leur apprentissage (mais sans garder les mêmes recrues tout au long de cette période), afin de garantir des affectations utiles pour le même nombre de recrues et, ultimement, de prendre à leur charge le même nombre de recrues une fois qu'elles auront terminé leur formation et leur apprentissage. La DRP servira d'intermédiaire pour l'attribution des affectations, afin de s'assurer que chaque recrue profite d'une variété d'occasions, de formation et d'activités de perfectionnement qui lui permette d'acquérir une connaissance élargie des différents types d'emplois qui s'offrent à elle au Bureau.

Finalement, en vue de réduire les inquiétudes des divisions face aux coûts, chaque secteur effectuera un transfert de budget initial vers la DRP, établi en fonction du nombre de recrues qu'il accueillera au cours de l'année. Ces améliorations ont été apportées pour que tous les gestionnaires contribuent à maintenir Statistique Canada au premier rang en matière de recrutement dans la fonction publique.

@STATCAN

NUMÉRO SPÉCIAL 2003



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Dans le Numéro spécial d'@StatCan 2003

Le statisticien en chef, M. Ivan Fellegi, fait le point sur :

- 3 l'initiative de rationalisation stratégique
- 5 le Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux de 2002
- 6 l'élargissement de nos programmes de statistiques environnementales
- 7 la collecte électronique des données
- 8 les centres de données de recherche
- 9 l'atteinte des objectifs de recrutement des membres de minorités visibles
- 10 les réalisations du Bureau en 2002-2003
- 44 les défis auxquels le Bureau devra faire face en 2003-2004

Les bureaux régionaux font part des réalisations et des défis auxquels ils doivent faire face :

- 12 Région de l'Atlantique
- 16 Région du Québec
- 20 Région de la capitale nationale
- 24 Région de l'Ontario
- 30 Région des Prairies
- 36 Région du Pacifique

Rédactrice en chef
Elizabeth Irving

Révision anglaise
Rebecca Fleming
Tim Prichard
Robin Redmond
Ainsley Sparkes
Nick Thorp

Révision française
Denyse Carrière
Christine Duchesne
Ginette Lavoie
Sophie Paluck-Bastien

Traduction
Suzanne Alain
Mariane Boudreault
Judith Côté
Christine Duchesne
Sophie Paluck-Bastien
Nathalie Villemure
Division des langues
officielles et de la traduction

Conception graphique
Loui Massicotte

Nous rendons hommage à :

- 38 l'employée de l'année : Cathy Cromey
- 45 la lauréate de la Prime d'excellence durant la carrière : Lilian Laushway



Q. Qu'est-ce donc que l'initiative de rationalisation stratégique? Quelle incidence pourrait-elle avoir sur les priorités, les programmes et les ressources du Bureau?

R. **M. Ivan Fellegi**
Statisticien en chef du Canada

Le Bureau connaît un formidable essor depuis cinq ans. Nous avons fait des pas de géant pour répondre aux principaux besoins d'information. Durant cette période, nous avons connu une croissance de 20 %; avec le nouveau travail, nous avons obtenu de nouvelles ressources financières. Toutefois, même si elle était prévue, cette expansion a provoqué un stress considérable : il a fallu affecter bien des gens à de nouveaux programmes, et parmi ceux qui ont été laissés derrière pour appuyer les programmes ordinaires se trouvait un moins grand nombre d'employés expérimentés (parfois un nombre beaucoup moins élevé); et nous avons accéléré les promotions, parfois à un rythme déraisonnable par rapport au niveau d'expérience de certains employés, etc.

On reconnaît une organisation intelligente à son habitude de jeter un coup d'œil rétrospectif sur ses activités. Nous devons analyser la charge de travail et le stress financier que notre croissance rapide a provoqués et nous assurer de trouver et d'éliminer tout manque d'efficacité susceptible de s'être infiltré dans nos engrenages.

Cependant, d'autres facteurs nous poussent également à étudier notre efficacité. Par exemple, les frais de déplacement sur le terrain et les avantages sociaux de nos employés subiront de fortes hausses (d'au moins 4 millions de dollars). Nous n'obtiendrons aucune compensation du Conseil du Trésor pour ces augmentations et nous devons, par conséquent, absorber celles-ci en réaménageant notre budget actuel. Surtout, nous devons aux contribuables canadiens de faire notre travail le plus efficacement possible sans, bien sûr, en sacrifier la qualité.



M. Ivan Fellegi

La principale raison d'être de l'initiative de rationalisation stratégique (IRS) est de promouvoir l'efficacité. Elle constitue un moyen d'étudier les possibilités d'améliorer les flux de travail et les opérations dans différentes parties de l'organisme. Cette initiative devrait nous permettre de nous acquitter plus aisément de notre niveau accru d'activités et de mieux absorber la charge de travail susceptible de nous être confiée à l'avenir par suite de nouveaux besoins en information découlant d'initiatives gouvernementales. Notre succès est essentiel, car il peut être désastreux pour une organisation de ne pas gérer la croissance de manière durable.

Nous explorons plusieurs pistes groupées sous trois grands thèmes : les enquêtes sociales, les enquêtes-entreprises ainsi que les structures et méthodes d'exploitation. Dans certains cas, nous avons déjà entrepris des examens, que nous avons intégrés à l'IRS. Ces examens mettent généralement l'accent sur ce qui suit : les processus qui ajoutent relativement peu de valeur aux produits; les activités qui pourraient se faire à un moindre degré de détail ou de complexité et les intrants moins coûteux à utiliser, comme les données administratives au lieu des données d'enquête. Les initiatives résultantes seront souvent trans-organisationnelles; par conséquent, des équipes interdisciplinaires en font l'étude.

Les équipes s'affairent à examiner les possibilités de réduire les coûts ou la charge de travail — et les compromis en cause — quant au détail, à la couverture ou à la fréquence des données, entre autres. Puisque ces compromis risquent d'être délicats, je participerai de très près, tout comme les membres du Comité des politiques, non seulement aux décisions finales mais à tout le processus. Nous devons

veiller à ce que les pistes soient productives et suffisamment ambitieuses tout en respectant nos grandes priorités. Ainsi, nous nous assurerons que la qualité ne sera pas amoindrie. Quel que soit le degré d'une activité, nous la mènerons avec toute la rigueur habituelle.

Pour les enquêtes sociales, nous nous attarderons à :

- étudier les méthodes de collecte des données et d'échantillonnage et trouver des solutions de rechange aux méthodes actuelles (p. ex. interviewer plus souvent par téléphone que sur place);
- revoir l'élaboration du contenu, le développement de systèmes et la mise à l'essai pour les interviews assistées par ordinateur;
- évaluer toutes les étapes du plan d'échantillonnage, de l'échantillonnage et des méthodes de collecte des données pour les enquêtes téléphoniques par composition aléatoire.

Pour les enquêtes auprès des entreprises, nous nous attarderons à :

- revoir entièrement le processus de production de l'Enquête annuelle des manufactures et l'Enquête financière trimestrielle. Nous évaluerons les coûts de fonctionnement pour dégager les possibilités de rationalisation. Nous examinons ces enquêtes afin de tirer des leçons applicables à d'autres enquêtes-entreprises. Un des principaux objectifs est de veiller à ce que la Division des opérations et de l'intégration, la Division de la statistique des entreprises et d'autres intervenants travaillent en synergie;
- accélérer l'adoption de données fiscales pour remplacer les enquêtes ou pour nous permettre d'utiliser des échantillons beaucoup plus petits;
- examiner la quantité et le degré de contrôle et de mise à jour de la base de sondage en exploitant des outils d'analyse récents afin de réduire ou d'éliminer les activités de suivi peu rentables.

Pour les structures et les méthodes d'exploitation, nous nous attarderons à :

- étudier les possibilités, dans le cas de nos opérations régionales, de nous spécialiser davantage ou d'adopter d'autres modes d'exécution;
- revoir l'évolution récente de nos structures hiérarchiques; déterminer la forme et la taille de la pyramide dont nous avons besoin pour chaque groupe professionnel, et nous voulons savoir si nous possédons le bon amalgame de groupes et de niveaux et choisir la meilleure façon d'atteindre les résultats souhaités.
- examiner les activités des principaux services internes de recouvrement des coûts, tels que les services de recrutement et de perfectionnement et les services informatiques.

Je voudrais m'arrêter à certaines préoccupations qui naîtront sans doute dans l'esprit de nos employés. Premièrement, j'aimerais insister sur le fait qu'indépendamment de la mise en œuvre de toute mesure particulière dans le cadre de l'IRS, le Bureau restera fidèle à sa politique de non-licenciement. Deuxièmement, il continuera d'y avoir des possibilités de promotion. Toutefois, nous prévoyons revenir au rythme qui prévalait il y a quelques années, c'est-à-dire avant l'expansion rapide qui nous a contraints à adopter un taux démesuré de promotions. Cela est important pour nous tous, individuellement et collectivement, pour ne pas compromettre nos perspectives de carrière à long terme en accédant à des niveaux de responsabilité sans y être encore prêts. Troisièmement, les possibilités de recrutement, de formation et de perfectionnement continueront d'abonder pour deux raisons importantes : nous sommes déterminés à permettre à tous de donner le meilleur d'eux-mêmes et devons continuer à répondre aux nouveaux besoins, à adopter des méthodes et des technologies d'avant-garde et à combler les postes devenus vacants à la suite de retraites et de départs.

Nous nous attendons à ce que l'IRS débouche sur un programme globalement plus efficace qui ramène le stress à un niveau plus tolérable.

Q. Selon les résultats du Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux mené en 2002, dans quels domaines réussissons-nous et dans quels autres y a-t-il place à amélioration?

R. Statistique Canada a fait œuvre de pionnier dans l'utilisation d'un sondage d'opinion auprès des employés, et c'est sur notre modèle réussi qu'est fondé le Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux (SFF). Chaque cycle du SFF nous a permis de mieux comprendre les attitudes en milieu de travail. Je suis très heureux du taux de réponse obtenu par l'ensemble des employés; notre taux de participation au dernier sondage (73,2 %) est en hausse de quelque 6 points de pourcentage par rapport à 1999. Évidemment, il s'agit d'une autre belle performance!

Le SFF constitue un excellent moyen de prendre du recul et de faire le point sur les domaines de réussite et sur ceux dans lesquels nous devons investir temps et efforts. Toutefois, la valeur du sondage dépend de son utilisation. Pour que ce dernier ait des répercussions sur le milieu de travail, nous devons analyser les résultats afin de découvrir ce qui se cache derrière les chiffres.

Nous en sommes encore au début de l'analyse. Dans l'ensemble, nous remarquons que la tendance des réponses à l'échelle du Bureau se reproduit dans la plupart des groupes professionnels et démographiques, à l'exception de celles liées à la charge de travail. Comme celle-ci a été une préoccupation dans le passé — nous attendons le rapport d'un groupe de travail qui examine la question —, les chiffres recueillis dans le cadre de ce sondage montrent une corrélation entre la charge de travail et la période d'occupation du poste. Il s'avère que les employés comptant entre 11 et 20 années de service à Statistique Canada sont ceux qui ont déclaré éprouver le plus de difficulté à répondre aux exigences de leur travail. Ces employés, souvent des membres de la « génération tartine », étaient plus susceptibles de répondre ce qui suit :

- Ils effectuaient le même travail qu'auparavant — ou plus — mais avec moins de ressources.
- Ils n'arrivaient pas à accomplir toutes leurs tâches pendant les heures normales de travail.
- Ils ne pouvaient pas établir un équilibre entre leurs obligations personnelles, familiales et professionnelles dans leur emploi actuel.
- Ils vivaient des conflits entre leurs obligations professionnelles et familiales ou personnelles nuisant à la progression de leur carrière.

Une des préoccupations mises en lumière dans le sondage est le besoin de donner suite aux cas de harcèlement, de discrimination et de violence en milieu de travail. Je l'ai dit et je le répète : un seul cas de ce type de comportement est inacceptable. Tout employé qui croit faire face à du harcèlement ou à de la discrimination devrait avoir recours aux services de notre nouveau Programme de prévention du harcèlement, lequel met l'accent sur la médiation et les autres méthodes de règlement des différends. Je m'engage entièrement à traiter tout cas de harcèlement, de discrimination ou de violence.

Les résultats seuls, toutefois, ne fournissent pas suffisamment de détails sur les comportements en milieu de travail qui sont incorrects. En conséquence, nous mettons en place des activités de suivi afin de mieux comprendre les expériences déclarées par les employés dans le cadre de ce sondage. Ces activités peuvent inclure des groupes de discussion anonymes tenus hors du Bureau par un personnel de l'extérieur. Nous devons avoir une meilleure idée de la nature et de l'étendue du harcèlement subi par certains employés afin de résoudre ce problème rapidement et convenablement.

L'analyse des chiffres pour l'ensemble du Bureau est extrêmement utile pour la planification des ressources humaines et l'élaboration des programmes. Toutefois, elle ne remplace pas les discussions qui doivent avoir lieu dans nos unités de travail pour obtenir un portrait plus complet de ce que signifient ces données et des mesures que nous devrions prendre. Étant donné la taille de notre organisme, il n'est pas surprenant que les forces et les possibilités d'amélioration puissent être différentes d'une division à une autre. J'ai demandé à tous les directeurs de prendre le temps de discuter des éléments positifs avec les membres de leur personnel et de déterminer et corriger ce qui doit être amélioré.

« Une des préoccupations mises en lumière dans le sondage est le besoin de donner suite aux cas de harcèlement, de discrimination et de violence en milieu de travail. »

Par bonheur, une grande majorité d'employés croient que Statistique Canada est un endroit où il fait bon travailler et un organisme qui leur porte respect. Ces employés ont aussi à cœur le succès du Bureau. Je partage à la fois leur évaluation et leur engagement.

Q. Le gouvernement et les grands secteurs industriels ont besoin d'information sur les retombées économiques des mesures environnementales. Cette information permettra de prendre des décisions éclairées sur des questions telles que l'observation de l'accord de Kyoto par le Canada. Que prévoit-on pour élargir et diversifier nos programmes de statistiques environnementales et les arrimer à nos programmes de statistiques économiques?

R. La communauté internationale s'intéresse de plus en plus au rapport entre la qualité de l'environnement et la structure et la croissance de l'économie. Le débat national sur le changement climatique et l'accord de Kyoto témoigne de la complexité de la problématique et de l'obligation d'y donner suite en connaissance de cause. De plus, le changement climatique n'est qu'un des nombreux problèmes environnementaux auxquels les Canadiens font face. Il nous faudra de bien meilleures statistiques que celles dont nous disposons aujourd'hui pour aborder les défis locaux, nationaux et internationaux en matière d'environnement.

À mon avis, nous avons besoin de meilleures données dans trois grands domaines :

- la quantité et la qualité de notre « capital naturel » (ressources naturelles, territoires et écosystèmes);
- l'usage que nous faisons de ce capital naturel, depuis l'extraction des matières et de l'énergie jusqu'au rejet, dans l'environnement, des déchets que nous produisons;
- les initiatives des gouvernements, des entreprises et des citoyens pour réduire les effets de leurs activités sur le capital naturel (p. ex. le recours à des technologies de lutte contre la pollution).

Pour que ces données environnementales soient tout à fait utiles, nous devons les harmoniser aux classifications et aux concepts des statistiques économiques existantes des comptes nationaux, à défaut de quoi, il sera beaucoup plus difficile, voire impossible, d'établir des liens de cause économique à effet environnemental et *vice versa*.

Plus tôt cette année, dans le cadre de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE), on nous a demandé de préparer un plan d'ensemble élargi et structuré de comptes environnementaux. Il y a trois ans, quand le ministre des Finances a prié les membres de la TRNEE de préparer une série d'indicateurs nationaux pour mettre en valeur l'environnement et le développement durable, on a constaté l'impossibilité de créer des indicateurs utiles à partir des seules données environnementales existantes.

Nous avons préparé un plan qui comporte deux grandes étapes. Premièrement, les employés du Bureau collaboreront avec leurs collègues d'autres ministères fédéraux et provinciaux afin d'optimiser l'utilisation de l'information environnementale existante. Si nous voulons produire un système complet et fiable de statistiques environnementales, nous devons rassembler des données pertinentes et les adapter à des cadres statistiques bien établis. Malheureusement, ces données présentent de graves lacunes. Ainsi, la deuxième étape consistera à combler ces lacunes. Par leurs activités de réglementation et de surveillance, de nombreux ministères provinciaux et fédéraux recueillent déjà une mine de données que nous pourrions consulter et intégrer à nos statistiques environnementales. Par ailleurs, nous fournissons des données additionnelles en menant une série de nouvelles enquêtes environnementales, comme celles liées aux rejets.

J'ai hâte de voir cette entreprise se matérialiser. D'ici mars 2003, les membres de la TRNEE entendent présenter leur rapport et leurs recommandations au gouvernement, lequel précisera la nature et la portée de la participation du Bureau.

Q. À mesure qu'Internet a pris sa place dans les foyers, les écoles et les entreprises du Canada, le gouvernement fédéral a offert davantage de produits et services par voie électronique. Pourriez-vous nous dire où en sont rendues l'initiative Gouvernement en direct et la collecte électronique des données (CED)? Quels défis la CED nous réserve-t-elle dans les domaines de la technologie, des méthodes de collecte des données et des relations avec les répondants?

R. En 1999, le gouvernement du Canada a lancé l'initiative Gouvernement en direct (GED) pour fournir sur Internet de l'information et des services aux Canadiens. Grâce à un guichet unique de services aux citoyens et aux entreprises, GED servira à moderniser la prestation de services aux Canadiens. Statistique Canada participe activement à cette initiative de plusieurs façons. Même avant l'annonce de l'initiative GED, la diffusion par Internet de nos produits et services prenait de l'expansion. En fait, nous sommes très avancés à ce chapitre : plus de 26 000 personnes visitent quotidiennement notre site Web et utilisent ses nombreuses fonctions de pointe, telles que l'accès intégré aux textes, graphiques et métadonnées, et l'achat de tableaux détaillés de CANSIM.

Bien que nos stratégies de diffusion et de communication soient bien adaptées à Internet, nos possibilités de CED sont moins avancées. Depuis le milieu des années 1990, nous offrons, pour quelques enquêtes, des options de déclaration électronique élaborées au moyen de technologies plus anciennes. C'était prometteur, mais le Bureau ne pouvait à lui seul investir ce qu'il fallait pour faire des progrès significatifs. Contrairement à ce que nous faisons pour la diffusion, il nous était impossible dans ce cas d'utiliser un ensemble judicieux de services à recouvrement des coûts et de services gratuits pour obtenir les fonds nécessaires à une infrastructure de qualité. De plus, nous ne pouvions financer entièrement le développement des applications de collecte en réaffectant des fonds consacrés à des méthodes existantes, car nous devons continuer à les utiliser tout en introduisant la CED.

La situation s'est améliorée l'an dernier. En effet, nous avons reçu des fonds couvrant la CED jusqu'en 2005-2006. Nous avons pu obtenir ce financement en démontrant que nous avons des plans précis et la capacité de mener le projet à terme, et en consacrant nous-mêmes une partie des ressources. Notre but est de mettre à la disposition des répondants, des entreprises et du secteur agricole des outils conviviaux, souples et sûrs afin de leur permettre de répondre aux enquêtes par voie électronique, ce qui contribuera ainsi à l'objectif de GED, qui consiste à offrir la gamme complète des services gouvernementaux électroniques aux Canadiens.

Le projet de CED ne consiste pas simplement à offrir des options de déclaration électronique pour nos enquêtes. De toute évidence, il nous faut intégrer encore une autre méthode de collecte dans le cadre existant des systèmes de collecte des données — de l'élaboration de la collecte et la formation des intervieweurs à l'intégration en temps opportun des données de la CED à celles recueillies par des méthodes traditionnelles. Toutefois, l'objectif à long terme est d'utiliser le projet de CED comme tremplin pour optimiser davantage nos méthodes de collecte des données.

Le Bureau a formulé deux stratégies de CED différentes. Nous desservons la majorité de nos répondants au moyen d'un site sécurisé de réponse par Internet, qui appuie actuellement 11 enquêtes-entreprises et enquêtes agricoles. Cette année, nous déployons graduellement ces applications de déclaration électronique tout en continuant à en élaborer d'autres. Nous avons également conçu le site de services personnalisés d'échange et de collecte (SPEC) pour nos principaux fournisseurs de données, habituellement de grandes entreprises. Ce site permet aux entreprises qui participent au Programme des gestionnaires des répondants clés de profiter d'un accès intégré à leur répertoire d'enquêtes, à leur calendrier de collecte et aux versions électroniques de leurs questionnaires, et de coordonner leurs réponses avec plus d'efficacité. Le SPEC comporte un dispositif de protection qui permet d'échanger des courriels et des fichiers en toute sécurité.

L'aspect le plus difficile de la CED est d'offrir un niveau de sécurité qui soit acceptable tout en étant pratique et abordable sur le plan opérationnel. Le Bureau a conçu et bâti une infrastructure à clés publiques (ICP), qui établit l'identité des deux parties à un échange électronique et sécuritaire. L'infrastructure réside dans un réseau de serveurs situé entre notre réseau interne protégé et Internet.

« Même avant l'annonce de l'initiative GED, la diffusion par Internet de nos produits et services prenait de l'expansion. »

Ce réseau protégé est doté d'une technologie qui l'empêche d'être simultanément branché à Internet et à notre réseau interne. Cette « aire de transit protégée » est une application de pointe tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la communauté des services électroniques du gouvernement.

L'équipe du Recensement de 2006 s'affaire à mettre au point une option électronique pour les répondants de ménages. Le recensement est l'activité de collecte la plus visible de Statistique Canada. Il faudra donc venir à bout de nombreux défis afin d'offrir une option de déclaration électronique sécuritaire pouvant répondre aux besoins des Canadiens le jour du recensement. Cette option sera une composante principale de la méthode de collecte radicalement différente qui sera utilisée pour le Recensement de 2006.

La CED sera offerte parallèlement à nos autres méthodes de collecte pour un avenir prévisible. Nous espérons que son taux d'adoption augmentera rapidement et nous en ferons très activement la promotion. Nous ajusterons également nos applications de CED à la lumière des commentaires des utilisateurs. Il nous est impossible, à cette étape, de savoir quand la CED deviendra la principale méthode de déclaration, mais nous nous préparons à soutenir la demande de nos répondants.

Q. Comment les centres de données de recherche permettent-ils d'exploiter les ensembles de données détaillées des nouvelles enquêtes longitudinales?

R. Dans nos 9 centres de données de recherche (CDR), plus de 400 chercheurs consultent des microdonnées provenant des enquêtes sur la population et des enquêtes-ménages. Ils utilisent, entre autres, les principales enquêtes longitudinales — l'Enquête nationale sur la santé de la population, l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ) et l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu.

Même si les centres sont très nouveaux, des résultats provisoires sont déjà disponibles. Une étude, s'inspirant des données de l'ELNEJ, a permis de conclure que pour les enfants d'âge préscolaire, le fait d'avoir des parents actifs et d'être en garderie avait peu d'incidence sur leurs résultats cognitifs ou leur maturité scolaire. Le chercheur n'aurait pu avoir accès à ces données auparavant.

Une autre étude s'est fondée sur les données de l'Enquête sociale générale sur la famille et celles du Recensement de 1996 pour établir le lien entre le type de famille et de collectivité dans lesquels vivent les jeunes, et l'âge auquel ils font face à trois transitions principales : terminer leurs études, commencer un travail régulier et quitter la maison. Ces résultats montrent que les jeunes adultes vivant avec leurs deux parents jusqu'à l'âge de 15 ans sont susceptibles de terminer leurs études un an plus tard, et de commencer à travailler et de quitter la maison deux ans plus tard que leurs homologues dont les parents ne sont plus ensemble. On observe également que le type de collectivité est lié à la durée des études : les jeunes provenant de collectivités affichant un taux élevé de chômage terminaient leurs études environ 1,5 an plus tôt que ceux vivant dans un milieu où le taux de chômage était bas. Enfin, on constate que plus la collectivité urbaine est grande, plus les jeunes qui y vivent terminent leurs études tard. Sans la venue des CDR, les chercheurs n'auraient pas eu accès à des microdonnées détaillées sur les types de collectivité et de famille.

Il est incontestable que plusieurs ensembles de données, comme ceux des enquêtes longitudinales, sont des sources de données riches. Toutefois, celles-ci ne peuvent être accessibles aux chercheurs aussi facilement que le peuvent les fichiers de microdonnées à grande diffusion, en raison de la difficulté élevée d'assurer la confidentialité de l'information. Ainsi, les centres auront un rôle clé à jouer, car ils approuveront l'utilisation optimale de la nouvelle génération d'enquêtes longitudinales.

Les chercheurs qui désirent consulter des données dans un de nos centres doivent faire évaluer leurs projets par des pairs, un processus régi par le Conseil de recherches en sciences humaines. Puis, ils doivent conclure un contrat avec Statistique Canada, qui les assujettit aux dispositions de la *Loi sur la statistique* relatives à la confidentialité et selon lequel ils consentent à produire un document objectif, dégagé de préoccupations électorales, et pouvant être publié par Statistique Canada. Avec de tels partenariats mutuellement avantageux, certains des meilleurs chercheurs du Canada peuvent utiliser les données de nos nouvelles enquêtes et ainsi faire progresser leurs propres recherches, tandis que

nous, à Statistique Canada, recevons de la rétroaction constructive sur le contenu de nos enquêtes et tirons profit des résultats analytiques de leurs études. Publier cette recherche nous aide à accomplir notre mandat, celui d'offrir aux Canadiens de nouveaux points de vue et des résultats empiriques intéressants.

Q. En juin 2000, le gouvernement fédéral a donné son aval au programme « Faire place au changement », par lequel il compte accroître la représentation des minorités visibles dans la fonction publique. D'ici 2003, le gouvernement compte porter à 20 % la proportion d'employés faisant partie de minorités visibles qu'il recrute hors de la fonction publique et espère obtenir les mêmes résultats d'ici 2005 pour les groupes de relève. Quels progrès le Bureau a-t-il faits à cet égard et comment sa démarche influera-t-elle sur les activités futures de dotation?

R. Je suis un fervent défenseur des principes de l'équité. J'estime également que notre main-d'œuvre devrait refléter les multiples visages de la population canadienne. Chaque groupe a ses employés les plus performants et nous devrions nous assurer d'en tirer profit. Ainsi, nous devrions être sensibilisés à la spécificité culturelle des différents groupes de Canadiens et nous efforcer de choisir les meilleurs et les plus talentueux de leurs membres, quels que soient leurs antécédents. Bien sûr, nous devons nous garder de recruter ou de promouvoir du personnel selon des préférences injustes.

Le Bureau a presque atteint son premier objectif, c'est-à-dire celui d'embaucher 20 % d'employés de minorités visibles. Durant l'année financière achevée en mars 2002, 24 % des nouveaux employés du groupe CS étaient des membres de minorités visibles. Les proportions correspondantes étaient de 24 % pour le groupe ES, de 18 % pour les MA et les SI, et de 14 % pour les CR. Les membres du Comité de l'équité en matière d'emploi ont formulé un plan d'action qui prévoit la tenue de nombreuses activités pour atteindre, dans la mesure du possible, les objectifs énoncés dans Faire place au changement dans la fonction publique fédérale. Un certain nombre de ces activités ont été mises en œuvre ou sont en voie de l'être.

Par exemple, nous examinons actuellement le processus d'embauche du groupe CR et nous tentons également, avec les divisions concernées, d'établir un répertoire de candidats externes qualifiés appartenant à des minorités visibles. Dans le cadre de notre plan d'action, nous formons les recruteurs et nous nous assurons de la participation de membres de minorités visibles aux équipes d'embauche.

Nous nous rapprochons rapidement de notre objectif de recrutement; toutefois, nous semblons avoir plus de difficulté à réaliser celui lié à la nomination des membres de minorités visibles à des postes de la catégorie des EX et des groupes de relève. Le fait que la plupart des cadres supérieurs de Statistique Canada ont passé une bonne partie de leur carrière au Bureau constitue un défi. Nos solides programmes de recrutement nous permettent d'embaucher les meilleurs employés et de parfaire leurs compétences en leur offrant des affectations de toutes sortes et de la formation de tous genres. Cependant, une grande proportion de nos employés faisant partie de minorités visibles sont relativement nouveaux chez nous : ils ont été embauchés durant la seconde moitié des années 1990 au terme d'une période de compressions budgétaires et d'examens de programmes dans l'ensemble de la fonction publique. Ces employés gravissent bien sûr les échelons, mais ils ne sont pas encore assez nombreux aux niveaux précédant tout juste ceux des EX pour nous permettre d'embaucher 20 % de membres des minorités visibles aux postes de chef de section ou de niveaux supérieurs.

Par souci d'équité, nous mesurons le taux de succès des membres des minorités visibles aux concours et nous étudions les mécanismes de sélection pour nous assurer de l'absence de tout obstacle. En outre, le Bureau de l'équité en matière d'emploi s'affaire à établir un répertoire d'employés des minorités visibles qui siègeraient à des jurys de sélection.

Enfin, j'aimerais profiter de l'occasion pour rappeler à tous les employés l'importance de remplir le Formulaire de déclaration volontaire. L'information que nous procure ce formulaire nous aide à dresser un tableau fidèle de notre personnel. En retour, cela nous permet d'évaluer nos pratiques d'emploi afin de voir à ce que tout le monde ait une chance égale de s'épanouir pleinement.

« Le Bureau a presque atteint son premier objectif, c'est-à-dire celui d'embaucher 20 % d'employés de minorités visibles. »

Réalisations

Développement conceptuel et véhicules statistiques

Diffusion et communication des résultats du Recensement de 2001

Les équipes de la diffusion et des communications du Recensement de 2001 ont établi et atteint certains objectifs fort ambitieux en ce qui a trait à la diffusion des analyses et des produits. Le fait de communiquer avec les médias avant de diffuser nos produits pour discuter de sujets possibles, selon leur point de vue, et de passer à la diffusion de textes, de données, de graphiques et de cartes sur Internet a entraîné une réponse sans précédent de la part des médias imprimés et électroniques. Plusieurs équipes — allant des divisions spécialisées aux régions, en passant par la Géographie, les Communications, la Diffusion et le Marketing — ont déployé de prodigieux efforts de collaboration pour s'assurer que les résultats du Recensement de 2001 faisaient la une des principaux journaux du pays et la deuxième ou troisième nouvelle de la plupart des postes de radio ou de télévision.

Outre les principaux marchés, nous avons également travaillé en collaboration avec des journaux à tirage réduit — quotidiens et hebdomadaires —, ainsi qu'avec des médias destinés aux collectivités ethniques et autochtones, afin de s'assurer qu'ils avaient reçu l'information préparée à leur intention. Il s'agit là d'un autre exemple des connaissances régionales utilisées pour faire valoir l'importance et l'influence du recensement chez les groupes difficiles à joindre.

Dès la première diffusion, les réactions ont dépassé nos attentes, ce qui montre que tant et aussi longtemps que nous faisons l'effort d'adapter l'information à leurs besoins, les Canadiens manifestent un intérêt marqué et constant pour l'information de Statistique Canada.

Lors du Recensement de 2001, nous avons fait un pas remarquable : Internet est devenu le principal véhicule pour diffuser les produits de données et de services standard, non seulement au public mais aussi aux médias. Grâce à un site Web intuitif et convivial, les produits du Recensement de 2001 ont été plus accessibles au public en général et aux utilisateurs de données en particulier.

Nous avons reconnu la nécessité de différencier les utilisateurs de données selon leurs besoins et de permettre aux responsables du recensement de maintenir une solide analyse de rentabilisation pour ces produits. Nous avons donc établi des niveaux d'accès progressifs sur le site pour distinguer les services destinés au public de ceux réservés aux utilisateurs plus exigeants. La couverture que reçoivent maintenant les produits et services du recensement au moyen d'Internet suscite une attention et un intérêt grandissants pour nos fonds de données plus détaillés (et à frais recouvrables).

Infrastructure de recherche sur le Canada au 20^e siècle

Un consortium de sept universités canadiennes — l'Université Laval, l'Université Memorial, l'Université d'Ottawa, l'Université du Québec à Trois-Rivières, l'Université de Toronto, l'Université de Victoria et l'Université York — a reçu des fonds pour le projet de l'Infrastructure de recherche sur le Canada au 20^e siècle. Ce projet permettra de créer des fichiers-échantillons à grande diffusion à partir des dossiers historiques des recensements menés entre 1911 et 1951. Le groupe d'universités a reçu 13,5 millions de dollars de la Fondation canadienne pour l'innovation, des gouvernements provinciaux du Québec et de l'Ontario, d'entreprises du secteur privé et de divers autres fonds en fiducie, d'institutions et de fondations.

La saisie des données et le choix de l'échantillon, y compris la saisie des données à partir de microfilms du recensement, seront effectués dans les centres protégés de cinq universités. Ces activités devraient commencer au début de l'été prochain. Les fichiers seront mis à la disposition des chercheurs aussitôt qu'ils seront terminés. En outre, les données viendront compléter les fichiers-échantillons de microdonnées à grande diffusion produits par Statistique Canada depuis 1971 et permettront de réaliser une étude plus approfondie des changements socioéconomiques survenus au cours du dernier siècle.

Statistique Canada a participé à ce projet et fourni plusieurs contributions « en nature », allant des avis techniques sur les données aux conseils méthodologiques sur le choix d'un échantillon.

Institut de la statistique des Premières nations

Dans le cadre de ses efforts pour aider les Autochtones à acquérir une autonomie gouvernementale, l'administration fédérale a élaboré une proposition visant la création de quatre nouvelles institutions : l'Administration financière des Premières nations; la Commission de la fiscalité des Premières nations; le Conseil de gestion financière des Premières nations; et l'Institut de la statistique des Premières nations (ISPN). Statistique Canada a grandement contribué à la création de l'ISPN.

Une ébauche de la législation fédérale, réalisée en vue de constituer l'ISPN, fait actuellement l'objet de consultations par les Premières nations et le gouvernement fédéral. La législation a été présentée à la Chambre à l'automne 2002 et sera intégrée au processus législatif habituel.

Statistique Canada soutient entièrement cette initiative, car il tient à sauvegarder l'intégrité du système statistique national du Canada. La législation proposée permettra d'assurer que ses principaux objectifs sont atteints en adoptant les mesures suivantes :

- Le but fondamental de l'ISPN est d'améliorer l'information statistique sur les Premières nations et celle qui leur est destinée.
- Elle établit clairement la responsabilité entière et continue de Statistique Canada en ce qui concerne le recensement et tous les aspects du système statistique national. En effet, la législation de l'ISPN préciserait que son mandat consiste, entre autres, à faciliter le travail de Statistique Canada dans l'ensemble des activités statistiques nationales.
- L'ISPN sera une institution publique dans le sens où toute information résultant de ses activités de collecte de données fera partie du domaine public.
- Enfin, le statisticien en chef sera membre d'office au sein du comité de l'ISPN.

L'établissement de l'ISPN permettra à Statistique Canada d'avoir un contact direct avec les Premières nations. En travaillant conjointement, nous espérons augmenter le nombre de données exhaustives sur les Premières nations et en élaborer davantage.

Enquêtes postcensitaires

Dans le cadre du programme du recensement élargi, trois enquêtes postcensitaires — portant sur l'incapacité, la diversité ethnique et la population autochtone — ont été menées avec succès en 2002.

Nous avons diffusé les premiers résultats de l'enquête sur l'incapacité le 3 décembre 2002, diffusion qui coïncidait avec la Journée internationale des personnes handicapées. À ce moment-là, nous avons publié une multitude de données sur les taux d'incapacité et leur nature. Trois autres diffusions importantes sont prévues pour l'année prochaine.

Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux

Cette année, Statistique Canada a une fois de plus été appelé à mener le Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux. Les résultats ont été diffusés le 2 décembre 2002.

En outre, plusieurs organismes gouvernementaux, dont l'Agence des douanes et du revenu du Canada, l'Office national de l'énergie et l'Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes, nous ont demandé de mener, pour leur compte, des sondages semblables à celui de Statistique Canada.

Centres de données de recherche

À cette période-ci l'an dernier, je vous informais de la création d'un nouveau programme de centres de données de recherche (CDR) dans des universités. L'établissement de tels centres vise à faciliter le travail des chercheurs qui utilisent nos nouveaux fichiers de données d'enquêtes longitudinales. Jusqu'à présent, neuf centres ont été mis en place et fonctionnent rondement (page 8). Des discussions sont en cours avec quatre autres universités qui considèrent la possibilité d'établir un CDR.

Keith Matheson rencontre Joanne Hughes, directrice, région de l'Atlantique



Joanne Hughes

Au cours de la dernière année, quelles ont été, selon vous, les réalisations de la région de l'Atlantique?

Nous avons lancé le programme de diffusion du recensement afin d'informer le public et la clientèle des résultats du recensement. Nous avons augmenté les taux de réponse à nos enquêtes et amélioré la qualité des données, plus particulièrement en ce qui concerne le volet de la santé mentale de l'Enquête sur la santé dans les collectivités

canadiennes. Nous avons réussi à relever le défi de servir notre public dans les deux langues officielles.

Par ailleurs, notre bureau a servi de région-pilote au Conseil du Trésor en matière de formation en consultation paritaire. Quatre sections syndicales externes se sont établies dans notre région, et nous avons donné de la formation aux gestionnaires et aux dirigeants syndicaux visant à développer une interprétation commune des rôles et des attentes.

Nous avons accueilli, à l'Île-du-Prince-Édouard, une conférence internationale des opérations régionales, qui regroupait 50 représentants des organismes statistiques du Canada, des États-Unis et du Mexique.

Les services consultatifs ont cherché à sensibiliser le public aux résultats du Recensement de 2001 en assurant une couverture médiatique complète et détaillée après chaque diffusion. Faire la une des journaux est donc devenue la norme. Aussi, l'atelier « Comment utiliser les données du Recensement de 2001 » a été très couru par les utilisateurs réguliers des données du recensement, et les analystes-conseils ont communiqué avec d'importants clients afin de leur offrir un service plus personnalisé.

Les deux gestionnaires du programme de renforcement des capacités chez les Autochtones ont reçu une formation intensive sur leur rôle élargi ayant trait à la collecte et à la diffusion de

données, et sur leur éventuelle affectation à un programme de liaison en éducation pour les Autochtones et à celui du projet de supervision de l'Enquête sur la population active.

Les activités d'action directe en éducation ont porté principalement sur les programmes de formation des enseignants dans les universités. Nous avons continué de chercher des enseignants champions pour transmettre notre message aux écoles, notamment celles des régions plus éloignées. Le mois de février 2002 a marqué le premier débat annuel sur la bourse commémorative David Courtney. Madame Paddy Courtney — sa veuve — a servi de juge pour le deuxième débat annuel.

Le personnel du service de gestion et d'informatique (SGI) de concert avec celui des opérations d'enquête ont travaillé assidûment pour apporter des améliorations aux relations de travail et aux procédures de recrutement des intervieweurs. Je suis également heureuse de constater que nous avons amélioré nos résultats en matière d'équité pour ce qui est de l'embauche des intervieweurs. Nous avons mis en place un nouveau processus pour vérifier les demandes de remboursement de frais de voyage des intervieweurs, puis élaboré un journal de voyage à l'intention des intervieweurs.

Le personnel de notre région a exercé un rôle clé quant à l'élaboration et à la mise en place du plan de carrière des employés du groupe PM et du projet de formation et perfectionnement à leur intention.

Quels principaux défis faudra-t-il relever dans la région de l'Atlantique en 2003?

J'entrevois quatre principaux défis : rationaliser nos opérations pour devenir plus efficaces, maintenir un rendement élevé en période de grands changements, établir de nouvelles ententes avec les intervieweurs et maintenir de bonnes relations de travail avec les cinq sections syndicales, dont les membres sont répartis dans les quatre provinces maritimes. Toutefois, chaque section du bureau régional devra relever ses propres défis dans le cadre de ces grands défis.

Les services consultatifs devront s'adapter au service de renseignements fusionné et au nouveau logiciel d'information de la clientèle. Ils devront aussi atteindre les objectifs en matière de recettes, en dépit de l'impact de l'accès en ligne aux données du recensement.

Compte tenu du fardeau de réponse toujours élevé aux Opérations, nous devons améliorer le taux de réponse aux enquêtes longitudinales et réaliser des enquêtes sur de nouveaux sujets. En outre, nous devons travailler de concert avec le personnel des communications, afin de concevoir de nouveaux outils de soutien à l'intention des intervieweurs, et de maintenir en fonction les intervieweurs dans les périodes temporaires de réduction de la charge de travail.

Le personnel attiré à la collecte des données du recensement est déjà en mode opérationnel pour la « répétition générale » de 2004 et fait partie des équipes de planification nationales du Recensement de 2006.

Le SGI devra se dépasser pour maintenir un niveau de sécurité élevé et servir un grand nombre d'intervieweurs sur le terrain, qui bénéficieront d'avantages et de conditions de travail différents.

Comme l'an passé, je demeure convaincue que nous saurons mener de front toutes ces activités. Notre personnel est des plus compétents et, comme toujours, il saura relever les défis qui pointent à l'horizon.

Je crois que la recherche découlant des CDR peut avoir des répercussions de nature à transformer la société : les CDR fourniront un nombre jusqu'ici inimaginable d'aperçus empiriques sur des enjeux importants aux yeux des Canadiens; ils rendront nos fonds de données beaucoup plus pratiques tout en étant plus visibles; et ils établiront pour nous un partenariat actif avec le monde de l'enseignement.

Enquête sociale générale sur la famille de 2001

Durant l'été, nous avons diffusé les données de l'Enquête sociale générale sur la famille menée en 2001; elles viennent compléter les données de recensement et permettent une analyse des antécédents des particuliers par rapport à l'union conjugale, la séparation et la procréation. Les données montrent que maintenant, une majorité de jeunes Canadiens choisissent l'union libre comme principale union. Toutefois, si la tendance passée se maintient, environ 75 % des personnes aujourd'hui dans la trentaine finiront par se marier avant d'atteindre le troisième âge. Ce taux de mariage prévu, bien qu'il soit beaucoup plus élevé que le taux actuel, est néanmoins plus faible que celui observé chez les personnes âgées (90 %).

Il est encore vrai que les couples en union libre sont plus susceptibles que les couples mariés de se séparer. En effet, les premières unions libres étaient environ proportionnellement deux fois plus susceptibles que les mariages d'aboutir à une séparation — 60 % comparativement à 30 %. Toutefois, dans quelque 75 % des séparations, qu'il s'agisse d'unions libres ou de mariages, la séparation ou le divorce était suivi d'une nouvelle union, le plus souvent une union libre.

L'augmentation du nombre de familles recomposées résulte d'un plus grand nombre de séparations, de divorces ou d'unions ultérieures. En 2001, on dénombrait au Canada environ un demi-million de familles recomposées, ce qui représente une hausse de plus de 17 % depuis 1995.

Enquête sur le milieu de travail et les employés

Comme je l'ai mentionné dans un précédent Numéro spécial d'@StatCan, l'Enquête sur le milieu de travail et les employés (EMTE) est unique parce qu'elle permet de recueillir des données à la fois sur les employeurs et sur les employés. Les données ont été diffusées en juin dernier pour la seconde année de l'EMTE, ce qui

a marqué le début de l'analyse des données longitudinales pour les chercheurs de l'EMTE. Pour la première fois, les données sur les employés et les employeurs seront disponibles dans les CDR, bien que certaines données aient été supprimées et d'autres remaniées au hasard pour garantir le caractère confidentiel de ces données délicates. Il s'agit d'un changement majeur pour l'enquête, qui offre maintenant de nouvelles possibilités à ses utilisateurs.

Rapport sur les conséquences de la violence familiale

En juin 2002, nous avons diffusé le cinquième rapport annuel intitulé *La violence familiale au Canada : Un profil statistique, 2002*. Fondé sur l'analyse de données tirées de diverses sources, ce rapport traite des conséquences de la violence familiale, y compris la violence envers les conjoints, les personnes âgées, les enfants et les jeunes. Le rapport constitue un recueil des principales constatations :

- Les hommes et les femmes présentent à peu près le même risque d'être victimes de violence conjugale. Nous estimons que 220 000 femmes (3 %) et 170 000 hommes (2 %) ont subi une forme quelconque de violence conjugale aux mains de leur conjoint — actuel ou ancien — au cours de l'année de référence de l'étude.
- Selon l'Enquête sociale générale, les femmes victimes de violence conjugale étaient cinq fois plus susceptibles que les hommes victimes d'avoir reçu des traitements médicaux à la suite de blessures (15 % par rapport à 3 %) et d'avoir été hospitalisées (11 % par rapport à 2 %).
- En 2000, sur le nombre de cas de violence conjugale signalés à la police, il y avait des blessures mineures dans environ la moitié des cas (47 %); 2 % des victimes ont été assassinées ou ont souffert de sérieuses blessures.
- Depuis 1974, les taux d'homicide conjugal envers les femmes et les hommes diminuent. Nous remarquons ce déclin chez la plupart des groupes d'âge et chez les groupes ayant tendance à afficher les taux les plus élevés, dont les couples séparés et ceux vivant en union libre.
- En 2000, les membres de la famille étaient accusés d'agressions sexuelles dans 30 % des cas et d'agressions physiques portées contre les enfants dans 21 % des cas.
- Les données de la police indiquent que 59 % des enfants et des jeunes victimes ont souffert de blessures mineures en raison d'une agression physique commise par un membre de la famille. Environ 2 % de ces victimes ont subi d'importantes blessures, alors que les autres victimes n'avaient pas de blessures visibles.
- En 2000, plus de la moitié des 55 homicides perpétrés contre des enfants et des jeunes ont été commis par des membres de la famille.

La technologie et les élèves de 15 ans

Nous avons publié une étude selon laquelle les élèves de 15 ans au Canada sont près d'atteindre l'objectif visant l'accès universel à l'ordinateur à la maison, à l'école ou aux bibliothèques. En fait, près de 90 % des élèves possèdent un ordinateur à la maison et 70 % d'entre eux ont accès à Internet. Toutefois, les élèves habitant en régions rurales sont un peu moins susceptibles que ceux vivant en régions urbaines d'avoir un ordinateur à la maison. Les élèves qui fréquentent les écoles en milieu rural semblent compenser en faisant un meilleur usage des ordinateurs de l'école.

Alors que les élèves du secondaire utilisent régulièrement les ordinateurs pour chercher de l'information sur Internet et pour communiquer avec d'autres jeunes, leur principale activité scolaire est le traitement de texte. Moins du tiers d'entre eux utilisent l'ordinateur pour leurs travaux scolaires.

Analyse des données sur le revenu des ménages

De façon générale, les revenus des familles canadiennes ont continué d'augmenter depuis le milieu des années 1990, à la suite de la récession survenue au début de cette décennie. Le revenu des familles, après impôt et corrigé de l'inflation, a monté d'environ 3 % en 2000. Cette cinquième hausse annuelle consécutive est attribuable en majeure partie à l'augmentation du revenu tiré de l'emploi, des pensions de retraite privées et de l'investissement. Les transferts gouvernementaux ont diminué et les impôts ont augmenté, mais pas suffisamment pour neutraliser les tendances du revenu du marché.

Le ratio du revenu total (après impôt et transferts) de 20 % des familles dont le revenu était le plus élevé, comparativement à celui de 20 % des familles dont le revenu était le plus faible, est demeuré assez stable au fil du temps. Il n'y a donc pas eu d'augmentation de la polarisation des revenus.

Le nombre de familles à faible revenu a diminué de presque 10 % depuis 1999. Cette année était la quatrième consécutive durant laquelle le taux de faible revenu était inférieur à celui de l'année précédente, ce qui reflète une amélioration des conditions économiques vers la fin des années 1990.

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes

Nous sommes maintenant à la dernière année du programme de quatre ans, financé par le gouvernement fédéral, que nous avons élaboré pour fournir des indicateurs de la santé des Canadiens et l'état du système de soins de santé. L'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) a été au cœur de ce programme. Nous avons réalisé cette vaste enquête, conçue pour recueillir des renseignements détaillés sur l'état de santé de la population de 136 régions sociosanitaires distinctes. Au cours de la dernière année, nous avons mené à terme l'analyse et la diffusion des données à partir de cette importante base de données. Plus de 10 millions de séries chronologiques ont été versées dans CANSIM II; plusieurs articles fondés sur l'ESCC sont parus dans *Le Quotidien*, dans notre publication trimestrielle de prestige *Rapports sur la santé* ainsi que dans le rapport annuel *La santé de la population canadienne*. Les données sont également disponibles dans E-STAT et dans des fichiers de microdonnées à grande diffusion.

Indicateurs de la santé

En septembre 2000, les premiers ministres ont émis un communiqué sur la santé dans lequel ils s'engageaient à rendre compte de leurs activités, de façon détaillée, pour informer les Canadiens, et ce, dès septembre 2002. Depuis, tous les ministres provinciaux, territoriaux et fédéraux de la Santé travaillent conjointement pour choisir un ensemble d'indicateurs de la santé comparables, lesquels seront publiés. Ces indicateurs, dont la majorité sont fondés sur les données de Statistique Canada, permettent d'étudier l'état de santé des Canadiens, la qualité des services de santé ainsi que les résultats qui y sont associés.

Le 30 septembre dernier, les administrations fédérale, provinciales et territoriales ont publié une étude comparative des indicateurs de la santé pour leur secteur de compétence. C'est la première fois que les ministres de la Santé des 14 secteurs de compétence font un rapport simultané à leurs électeurs, rapport qui porte sur un ensemble d'indicateurs ayant été approuvés à l'unanimité. Nous avons joué un rôle majeur en fournissant la plupart des données qui ont servi à rédiger le rapport.

Je suis particulièrement fier que nous ayons réussi à combler, en temps record, deux lacunes majeures potentielles dans ces rapports. La première concerne les délais d'attente pour les diagnostics et les services de traitement essentiels; la seconde touche l'accès 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 aux premiers services de liaison. À la fin de l'année dernière, nous avons lancé une enquête spéciale sur les ménages à l'échelle nationale pour fournir des estimations de ces indicateurs. Les résultats, diffusés au public en juillet dernier, comprennent :

- En 2001, 20 % des Canadiens ayant reçu des soins de santé ont fait face à un obstacle quelconque, allant des difficultés à obtenir un rendez-vous aux longs délais d'attente.
- Au cours des 12 derniers mois, presque le quart des Canadiens de 15 ans et plus ont reçu les soins d'un spécialiste. Environ 45 % d'entre eux ont attendu moins d'un mois. Toutefois, 5 % des jeunes ayant attendu le plus longtemps pour recevoir des soins ont déclaré avoir patienté 26 semaines ou plus.
- Quarante pour cent des Canadiens ayant subi une chirurgie non urgente ont été opérés en moins de 4 semaines. Cependant, la tranche des 5 % ayant attendu le plus longtemps pour être opérés ont patienté plus de 35 semaines.
- Environ 12,5 % des Canadiens de 12 ans et plus — à peu près 3,2 millions de personnes — estimaient ne pas avoir reçu les soins de santé dont ils avaient besoin en 2000-2001, ce qui est près du double des 6,3 % enregistrés en 1998-1999. Les 65 ans et plus étaient moins susceptibles que les jeunes de déclarer un besoin non satisfait en matière de soins de santé. La raison la plus souvent évoquée (30 %) pour les besoins non satisfaits avait trait aux longs délais d'attente.

Enquête sur la santé mentale et le bien-être

La collecte des données d'une nouvelle enquête importante sur la santé mentale et le bien-être est terminée. Pour la première fois au Canada, cette enquête permettra de recueillir des estimations

« C'est la première fois que les ministres de la Santé des 14 secteurs de compétence font un rapport simultané à leurs électeurs, rapport qui porte sur un ensemble d'indicateurs ayant été approuvés à l'unanimité. »

Interview avec Guy Oddo, directeur, région du Québec par Diane Blanchette



Guy Oddo

Quels sont les projets majeurs que le personnel de votre région a entrepris en 2002-2003?

Lorsque je suis devenu directeur du bureau régional de Québec à l'automne 2002, j'ai été fort impressionné par le professionnalisme et le dévouement des membres de l'équipe. Ils se fixent des objectifs de rendement très élevés et innovent constamment afin d'améliorer leurs services. **Martine Lamontagne**, directrice adjointe depuis l'automne, a assumé la gestion des activités d'enquête dans notre région. Elle fait preuve d'une grande flexibilité dans un environnement en constante évolution.

L'aménagement du centre d'interviews assistées par ordinateur de Sherbrooke progresse selon les prévisions : nous sommes mieux situés et avons plus d'intervieweurs. Sous la direction de **Michel Forest**, gestionnaire de district, l'équipe de Sherbrooke a réalisé avec succès l'Étude de contenu de la contre-vérification des dossiers (CVD) du Recensement de 2001 au Québec et au Nunavut, le suivi de l'étude partout au Canada, toutes les enquêtes agricoles de la région du Québec, une bonne partie de l'Enquête sur la population active et les enquêtes sociales. Les résultats atteints par l'équipe de Sherbrooke sont tout à fait probants.

À Montréal, l'équipe très expérimentée du centre d'enquêtes téléphoniques a obtenu de façon constante des taux de réponses remarquables pour les enquêtes auprès des entreprises.

L'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, plus particulièrement le volet délicat de la santé mentale, a représenté un défi énorme que nos intervieweurs chevronnés, sous la direction de **Micheline Léger**, ont relevé avec brio. Dans le contexte des multiples fusions de municipalités, l'équipe qui travaille à la collecte des données sur les prix a mené l'Enquête sur les impôts fonciers de façon hors pair. L'équipe des services-conseils, dirigée par **Denis Boudreau**, a mis au point plus de 20 ateliers, conçus par nos analystes régionaux.

L'équipe des communications, sous la coordination de **Diane Blanchette**, a adopté une

nouvelle approche pour diffuser les chiffres du Recensement de 2001 auprès des médias non traditionnels, dont les journaux hebdomadaires en région. Cela nous a permis de rejoindre la population en dehors des grands centres qui, autrement, n'aurait pas accès à des chiffres reflétant leur communauté. Les responsables de la presse hebdomadaire ont été très réceptifs, publiant des articles à chaque diffusion. Il s'agit d'une façon de confirmer la notoriété de Statistique Canada et de gagner la confiance et la participation d'un plus grand nombre de répondants. L'équipe a aussi amorcé un projet-pilote portant sur les données de l'emploi, qui a généré d'excellents résultats auprès de la presse régionale.

Le programme de liaison avec le milieu scolaire dans la région du Québec va également bon train. Non seulement sa réputation n'est plus à faire, mais le calendrier de son responsable, **Yves St-Pierre**, est rempli plusieurs mois à l'avance. Présentations, formation, participation à des foires et salons se succèdent à un rythme que seul Yves peut suivre. Nous en sommes tous très fiers.

Le Programme des gestionnaires des entreprises-clés (PGEC) a vu sa croissance doubler dans la dernière année. Nous avons maintenant deux représentants dans la région du Québec (**Sylvie Lanoie** et **Gwenaël Cartier**), et les entreprises du Québec semblent grandement apprécier ce service. Nous espérons que le PGEC contribuera à améliorer nos relations avec ces répondants et facilitera leur participation à nos enquêtes.

Je tiens à souligner que toutes ces réalisations n'auraient pu se concrétiser sans le soutien constant, souvent dans des conditions difficiles, du service de gestion et d'informatique dirigé par **Yves Lachance**.

Et si vous deviez conclure sur les prochains défis à relever au bureau régional du Québec?

Une charge considérable de travail nous attend et nous comptons atteindre tous les objectifs que nous nous fixerons. La « répétition générale » du Recensement de 2006, qui se tiendra en 2004, est un défi important pour nous, puisque notre bureau a été choisi pour cette activité.

nationales et d'établir la fréquence des principaux troubles mentaux. Elle permettra aussi de mieux comprendre les préoccupations liées aux incapacités mentales, comme l'accès et l'utilisation des services spécialisés en santé mentale, la fréquence des troubles de santé mentale épisodiques et chroniques, ainsi que la disponibilité du soutien social. Il s'agit d'une grande réalisation, surtout en raison de la nature délicate des questions, des préoccupations au sujet de la vie privée, des défis en matière de collecte des données pour les répondants et les intervieweurs, ainsi que des difficultés complexes d'interprétation des données. Les consultations approfondies avec des spécialistes et des associations en santé mentale, ainsi qu'avec des commissaires à la protection de la vie privée, et l'étroite collaboration avec les intervieweurs et les employés des bureaux régionaux, ont fait de cette enquête un réel succès. J'attends avec impatience les résultats, dont la diffusion est prévue pour la fin de l'été 2003.

Vérification du programme de la statistique de la santé

Le Bureau du vérificateur général du Canada a mené un examen complet du programme de la statistique de la santé. Ce qui a poussé le vérificateur général à analyser ce programme est le rôle clé joué par Statistique Canada, qui a fourni des données servant à établir les indicateurs de la santé dans le cadre du mandat de l'Accord des premiers ministres sur la santé mentionné précédemment. Les résultats, annoncés au Parlement en décembre, ont valu d'excellentes notes à Statistique Canada pour la manière dont nous gérons la qualité de nos données.

La santé de la population canadienne

Le rapport *La santé de la population canadienne* a été publié sur Internet sous forme d'une série d'articles durant l'été et l'automne 2002. Cette année, le troisième rapport annuel a porté sur les collectivités, la nouvelle information provenant surtout de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes menée en 2000-2001. Nous avons étudié les collectivités sous les angles

- géographique : à l'aide des analyses des régions sociosanitaires effectuées par les ministères provinciaux de la Santé;
- culturel : au moyen d'articles portant sur la situation de deux collectivités précises — les Autochtones du Canada vivant hors-réserve et les immigrants;
- socioéconomique : grâce à des études sur les quartiers urbains qui tenaient compte des revenus.

Voici quelques-uns des principaux résultats :

- Au Canada, les personnes vivant dans de grands centres urbains et des régions métropolitaines ont une espérance de vie plus longue, qu'elles souffrent ou non d'une incapacité. Par ailleurs, celles qui habitent dans les collectivités des régions éloignées du nord du Canada sont les personnes les moins en santé. Les taux de tabagisme, d'obésité et de forte consommation d'alcool enregistrés dans ces collectivités sont supérieurs aux moyennes canadiennes. Toutefois, les Autochtones du Nord sont les personnes les moins susceptibles de déclarer des hauts niveaux de stress.
- La population autochtone vivant hors-réserve a déclaré en général avoir une moins bonne santé que la population non autochtone. De plus, ces inégalités par rapport à la santé ont persisté même après avoir officiellement normalisé les données sur les différences du statut socioéconomique (revenu et éducation) et du comportement influant sur la santé (tabagisme et activité physique).
- Les immigrants du Canada, comparativement aux personnes non immigrantes, éprouvent un moins grand nombre de problèmes de santé chroniques, même après avoir tenu compte des différences d'âge, de l'éducation et du revenu. Les probabilités des immigrants à déclarer un problème quelconque de santé chronique augmentent avec leur durée de séjour au Canada.
- Les immigrants affichent de plus faibles taux de dépression et de dépendance à l'alcool que la population née au Canada. Les nouveaux immigrants déclarent les taux les plus bas; les immigrants de longue date enregistrent les mêmes taux de dépression que la population née au Canada.
- De 1971 à 1996, les différences quant à l'espérance de vie, entre la tranche de 20 % de la population la plus riche et la plus pauvre, ont diminué de bien plus qu'un an chez les deux sexes, passant de six à cinq ans chez les hommes et de trois à moins de deux ans chez les femmes.

L'embonpoint chez les enfants : les enjeux en matière de santé à court et à long termes

Ces dernières années, l'obésité chez les enfants et les faibles niveaux d'activité sont devenus des enjeux importants auxquels font face les enfants canadiens. L'obésité chez les adultes est liée à des risques plus graves pour la santé, dont l'augmentation de cas de maladie coronarienne et le diabète de type 2, bien qu'il ait été prouvé qu'une activité physique accrue puisse tempérer les effets négatifs.

Le troisième cycle de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ) a révélé que plus du tiers des enfants canadiens de 2 à 11 ans avaient un embonpoint en 1998-1999 et, de ce nombre, environ la moitié pouvaient être considérés comme obèses. On a observé des proportions similaires lors de l'enquête de 1994-1995. En réalité, les proportions étaient un peu plus élevées, une légère détérioration ayant été enregistrée au cours des quatre années menant à l'ELNEJ de 1998-1999.

Des proportions plus élevées d'enfants vivant au sein de familles à faible revenu avaient un embonpoint et étaient obèses. Le quart des enfants de 2 à 11 ans vivant au sein de familles dont le revenu est inférieur au seuil de faible revenu étaient obèses; seuls 16 % des enfants vivant dans des familles dont le revenu est supérieur au seuil de faible revenu se trouvaient dans cette catégorie. En général, ces chiffres nous indiquent que la proportion des enfants ayant un embonpoint et ceux étant obèses a diminué comme le revenu familial a augmenté.

Précarité alimentaire

En 1998-1999, à la demande de Développement des ressources humaines Canada, des questions sur la précarité alimentaire ont été ajoutées au questionnaire de l'Enquête nationale sur la santé de la population menée par Statistique Canada. On dit d'un ménage qu'il vit dans la précarité alimentaire si au moins une fois pendant les 12 derniers mois, ses membres n'ont pas eu assez de nourriture, ont eu peur de ne pas avoir assez de nourriture, ou n'ont pas consommé des aliments d'une variété désirée en quantité suffisante, en raison du manque d'argent. Les résultats de cette enquête ont été publiés dans un numéro récent des *Rapports sur la santé*. On y formule entre autres les constats suivants :

- Plus de 10 % des Canadiens, soit environ 3 millions de personnes, faisaient partie des ménages vivant dans la précarité alimentaire.
- Près de 35 % des membres des ménages à faible revenu ont déclaré vivre dans la précarité alimentaire sous une forme ou une autre.
- Chez les ménages dont la principale source de revenus était l'aide sociale, 58 % des personnes ont déclaré vivre dans la précarité alimentaire.
- On a conclu que les ménages dirigés par un seul parent faisaient face à un risque élevé : 32 % de ceux dont le chef était une femme et 17 % de ceux dont le chef était un homme ont déclaré vivre dans la précarité alimentaire.

Stabilisation des programmes d'indicateurs conjoncturels

Au cours de la Conférence sur la planification stratégique d'octobre 2001, il s'est avéré que le roulement excessif du personnel dans les divisions, les retraites imminentes et les réductions budgétaires touchaient les programmes d'indicateurs conjoncturels mensuels sur les entreprises et le commerce au moment où le cycle de production de ces données atteignait son sommet. Pour ces motifs, nous avons soutenu davantage ces programmes en leur accordant d'autres ressources. Ces ressources soigneusement ciblées ont soutenu le personnel d'analyse après la collecte affecté aux programmes des indicateurs infra-annuels essentiels. En outre, elles ont permis d'améliorer de façon importante la documentation des enquêtes et la formation. On a affecté d'autres employés professionnels aux enquêtes mensuelles sur la fabrication, le commerce de gros, le commerce de détail, le transport aérien et le transport ferroviaire, ainsi qu'au Relevé trimestriel des états financiers. À très court terme, ce renforcement a permis aux employés clés, qui connaissaient de longues périodes où leur charge de travail était exceptionnellement lourde et leur niveau de stress, très élevé, de retrouver des conditions de travail plus normales et plus appropriées. De plus, nous avons été récompensés par des produits de diffusion des données de grande qualité au cours de l'année.

Production d'analyses grandement améliorée au Secteur de la statistique du commerce et des entreprises

Suite à l'exercice de planification à long terme de l'an passé, nous avons entrepris une initiative d'analyse économique. Notre objectif était de produire une dizaine de courts articles pour éclairer les questions économiques actuelles, améliorer la diffusion de données économiques dans *Le Quotidien* et promouvoir une culture institutionnelle où l'analyse est une de nos activités fondamentales.

Cette initiative a produit des résultats très encourageants. On a déjà fait paraître 7 articles et 16 autres en sont à divers stades de préparation. Quelque 20 analystes responsables de toutes les diffusions principales de données sur l'économie et le marché du travail se réunissent deux fois par mois pour discuter des tendances économiques actuelles, de l'interprétation des dernières données disponibles et des moyens les plus efficaces de communiquer ces résultats. Les divers articles sur les données économiques diffusés dans *Le Quotidien* sont dorénavant plus cohérents. On détermine aussi les sujets d'intérêt commun, telles les comparaisons entre le Canada et les États-Unis, rendant ainsi les articles du *Quotidien* plus instructifs et pertinents.

Diffusion des données du Recensement de l'agriculture de 2001

La première diffusion des données du Recensement de l'agriculture de 2001, un an jour pour jour après le recensement, a été le point culminant d'une année de production intensive pour l'équipe du Recensement de l'agriculture. Avant la diffusion, elle a grandement collaboré avec les médias pour que la couverture soit la plus étendue possible. Ce travail a porté ses fruits : presque 500 articles ont été publiés, dont un qui faisait plus de la moitié de la une du *Globe and Mail*.

Les médias, qui se sont surtout intéressés aux sept diffusions de données régionales préparées par l'équipe, ont apprécié l'utilité et la clarté des données du Canada en statistiques. Comme la première diffusion des données du Recensement de l'agriculture comprenait quelque 250 variables, ce n'est pas peu dire.

Amélioration des données sur les exportations

Les statistiques sur les importations ont toujours été mieux déclarées que celles sur les exportations. Ces deux types de données sont fournis par l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC). Toutefois, comme les droits de douane sont perçus sur les importations et non sur les exportations, l'ADRC n'a aucun intérêt financier à suivre de près les exportations. Pour tenter de corriger ce déséquilibre, Statistique Canada a signé il y a plusieurs années un accord bilatéral avec les États-Unis selon lequel les importations déclarées de l'un des pays constitueraient la source des données statistiques sur les exportations de l'autre. Cet accord a grandement comblé le manque de données en ce qui concerne le commerce bilatéral, qui représente environ 80 % de nos échanges commerciaux internationaux. En plus de procurer des avantages sur le plan des statistiques, cet accord a aussi libéré les exportateurs de la paperasse pour leurs exportations vers les États-Unis. Toutefois, le manque de données sur les exportations vers d'autres pays persistait.

Le sous-dénombrement des exportations est soit direct, soit indirect. Le sous-dénombrement direct survient lorsque les biens sont exportés à l'étranger directement des ports ou des aéroports canadiens sans être déclarés à l'ADRC, contrevenant ainsi à la *Loi sur les douanes*. Le sous-dénombrement indirect se produit lorsque les biens sont envoyés sous caution vers un tiers pays, la plupart du temps un pays d'Amérique latine, en passant par les États-Unis et sans être déclarés à l'ADRC. De concert avec l'ADRC, on a entrepris un grand travail pour s'attaquer à cette question.

Pour les cas de sous-dénombrement direct, l'ADRC sélectionne un échantillon de documents de transport et les relie aux déclarations de douane pour relever les marchandises qui n'ont pas été déclarées aux autorités douanières. Ce système permet non seulement d'estimer le biais des statistiques sur l'exportation, qui peut être utilisé pour corriger les données sur-le-champ, mais aussi de sanctionner les exportateurs en question. La mise en place du système et la formation du personnel de l'ADRC sont terminées pour la plupart des aéroports et des ports de conteneurs maritimes. La saisie des données a débuté avec les marchandises expédiées en septembre 2002.

Rebecca Fleming rencontre Robert Monet, conseiller, région de la capitale nationale



Robert Monet

Quelles ont été les principales réalisations de votre bureau en 2002?

Le personnel de la région de la capitale nationale (RCN) est fier du rôle qu'il a joué dans le processus de diffusion des données du Recensement de 2001. Tout d'abord, en mars 2002, nous avons diffusé les chiffres de population et des logements grâce à l'équipe de production des documents du recensement dirigée par **Anne Lupien**, dans laquelle travaillaient également **Ian Moore** et **Anne Bradshaw**. Ils ont produit des tableaux croisés et des trousseaux de données personnalisés à l'intention de nos porte-parole, des clients et des

médias qui assistaient au huis clos préalable à chaque diffusion. Les jours de diffusion, l'équipe de production demeurait à la disposition des membres de la presse pour réaliser des tableaux spéciaux au besoin. Les six diffusions que nous avons assurées à ce jour ont été un franc succès. Nous anticipons le même degré d'engagement pour les deux prochaines parutions de 2003.

Nous avons joué un rôle de premier plan dans la réorganisation du module Contactez-nous du site Web de Statistique Canada, afin de permettre au public de communiquer plus facilement avec nous. En collaboration avec le personnel de la Division de la diffusion et des autres bureaux régionaux, **Ian Moore** a assumé la coordination de ce projet. En outre, **Paula Fedeski-Koundakjian** nous a fait part de ses idées et des normes, et nous a conseillé sur les approches à privilégier et à éviter. Ainsi, nous avons pu élaborer un site plus clair qui permet aux agents de liaison des Services consultatifs d'offrir les mêmes points de contact avec le public dans les divers canaux, et uniformiser l'information sur les ateliers offerts à l'échelle du Canada.

Décrivez-nous les projets de collaboration en matière de statistiques communautaires auxquels l'équipe de la RCN a participé?

Au milieu des années 1990, la Division des services consultatifs (DSC) a participé à un projet en collaboration avec le Conseil canadien de développement social (CCDS). Nous avons produit plus de 100 tableaux personnalisés

présentant des données du Recensement de 1996, à partir desquels le CCDS a livré un rapport étoffé sur la pauvreté urbaine. D'ailleurs, le CCDS et Statistique Canada ont négocié une nouvelle entente de plus grande portée pour le Recensement de 2001, dans laquelle on ne se limite pas aux données du recensement. Le Conseil aimerait bien se procurer d'autres fichiers de données auprès du Bureau, à savoir ceux des divisions de la géographie et des données régionales et administratives, de même que ceux de l'Enquête sur la population active, de l'Enquête sur les dépenses des ménages et de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes. **Doug Norris**, de la Direction de la statistique démographique et du recensement, et **Marie Anderson**, de la RCN, sont parvenus à conclure un accord avec le CCDS pour produire un ensemble de données définitives dont la livraison devrait débiter tôt en 2003.

En collaboration avec le CCDS, le projet de la Stratégie d'accès communautaire aux statistiques sociales fournira un point d'entrée aux municipalités et organismes communautaires, leur permettant d'accéder à des ensembles de données standard et personnalisés de Statistique Canada qui ne sont pas offerts sur notre site Web. Grâce à la création de ce consortium, les municipalités et organismes communautaires pourront obtenir et analyser des tableaux statistiques détaillés, qui les aideront à mieux comprendre les tendances économiques et sociales de leur collectivité respective. La création d'un réseau de partenaires pouvant partager des données et des renseignements sur les meilleures pratiques est essentielle pour les organisations qui doivent composer avec des budgets serrés et une expertise limitée dans le domaine du traitement et de l'analyse des données. Grâce à une approche à trois volets, les responsables de la Stratégie d'accès communautaire aux statistiques sociales pourront répondre à ces besoins en :

- se procurant des données auprès de Statistique Canada — ce qui facilite par le fait même l'accès aux données;
- offrant une formation axée sur le traitement et l'analyse des données au personnel des

municipalités et des organismes communautaires, de concert avec Statistique Canada et son réseau de bureaux régionaux. Cette formation pourra contribuer à intensifier la capacité statistique à l'échelon de la collectivité;

- communiquant et diffusant, le plus largement possible, les résultats des études analytiques provenant de ces données.

Il ne faudrait pas passer sous silence le Système d'information sur la qualité de vie, un projet municipal remarquable mis de l'avant par la Fédération des municipalités canadiennes (FMC). À l'automne 2003, la FMC présentera son troisième rapport bisannuel, *La qualité de vie dans les collectivités canadiennes*, qui portera sur la capacité financière des municipalités, la qualité de l'habitation et les lignes directrices en matière de sécurité communautaire. Parmi les renseignements utiles de ce rapport, il sera également question des mesures environnementales. Marie Anderson a coordonné la livraison des données et consulté diverses divisions spécialisées du Bureau.

Il n'en demeure pas moins que ces projets de données sur la collectivité sont très stimulants, du fait qu'ils requièrent l'intégration de diverses sources de données, qu'ils permettent aux employés de la DSC d'élaborer de nouvelles stratégies de diffusion et de nouveaux accords conjoints, et qu'ils mettent à profit l'objectif de l'équipe — celui d'accroître l'utilisation de nos données statistiques par le public canadien. Nous sommes heureux de constater que, grâce à nos efforts, Statistique Canada imprime sa marque sur les politiques et programmes d'envergure nationale, qui visent le mieux-être de tous les Canadiens.

Pour suivre le sous-dénombrement indirect, on doit nécessairement accéder à la documentation de cautionnement américaine — exclusivement en copie imprimée — et en relier un échantillon aux documents d'exportation pour identifier la marchandise qui n'a pas été déclarée à la douane. On négocie en ce moment avec les douanes américaines l'accès à cette documentation, dans le cadre d'un protocole d'entente entre les agences de douanes et de statistiques des deux pays. La collaboration plus étroite entre les deux agences de douanes après le 11 septembre 2001 a donné un nouveau souffle à ces négociations.

Deux autres facteurs devraient contribuer à résoudre le problème du sous-dénombrement. D'abord, selon la nouvelle *Loi sur les douanes*, les sanctions pécuniaires imposées dans le cadre du Régime de sanctions administratives pécuniaires (RSAP) pourront être appliquées pour des motifs comme des problèmes relatifs à la déclaration. Par le passé, le seul recours de l'ADRC était de retenir à la frontière les marchandises destinées à l'exportation, une mesure considérée comme extrême pour de telles infractions. Les nouvelles dispositions de la *Loi sur les douanes* contraignent les négociants à déclarer leurs activités, et à les déclarer correctement, sans quoi ils sont frappés d'une amende.

Le second facteur a trait à l'usage croissant de la collecte électronique des déclarations d'exportations. En 1997, Statistique Canada a développé, avec l'aide de l'ADRC, son premier système de collecte électronique, qui permet aux exportateurs de transmettre de façon sécuritaire leurs rapports d'exportations à Statistique Canada — à l'exception des exportations vers les États-Unis, qui font l'objet du partage de renseignements. Au cours des derniers mois, le nombre d'exportateurs s'inscrivant au système de Déclaration d'exportation canadienne automatisée (DECA) a augmenté dramatiquement, surtout en raison de la mise en application imminente du RSAP. Nous comptons maintenant 5 000 inscrits, ce qui représente environ 25 % du nombre de transactions et 12 % de la valeur des exportations. Les inscriptions progressent au rythme de 500 par mois, en moyenne. Alors que la DECA sert très bien les petits et moyens exportateurs, d'autres approches destinées aux plus grands exportateurs sont en voie d'élaboration, toujours avec la participation de l'ADRC.

Progrès importants de l'Enquête unifiée auprès des entreprises dans l'offensive contre le fardeau de réponse

Au cours du présent exercice financier, nous avons entrepris plusieurs mesures pour réduire le fardeau de réponse de l'Enquête unifiée auprès des entreprises (EUE). À partir de l'année de référence 2002, nous avons exempté de l'enquête 4 000 petites entreprises additionnelles, pour lesquelles on retiendra les données fiscales plutôt que les données d'enquête. En outre, nous avons accompli ces changements sans effet appréciable sur la qualité des estimations concernées. La décision de limiter les activités de collecte aux entreprises ayant les revenus les plus élevés a également permis de libérer plusieurs petites entreprises du fardeau imposé par le suivi à l'EUE.

« À partir de l'année de référence 2002, nous avons exempté de l'enquête 4 000 petites entreprises additionnelles, pour lesquelles on retiendra les données fiscales plutôt que les données d'enquête. »

Nous avons aussi rationalisé le contenu des questionnaires de l'EUE. Par exemple, les questionnaires de l'Enquête annuelle sur le commerce de gros et l'enquête annuelle sur les détaillants indépendants ne comptent plus que quatre pages. La plupart des autres questionnaires comptent de 8 à 12 pages, alors qu'ils en comprenaient entre 12 et 20 auparavant. En vue de faciliter les réponses, les questionnaires de l'EUE ont été postés aux entreprises plus tôt, pour mieux coïncider avec leurs fins d'années financières (pendant qu'ils ont encore leurs dossiers sous la main). Le Programme de gestionnaire des répondants clés (GRC), qui assure des services de soutien et de coordination des réponses à guichet unique, a aussi été élargi, le nombre de participants passant de 125 à environ 150. On élabore actuellement des questionnaires électroniques pour certaines enquêtes, qui font partie de l'EUE ou non, pour répondre à la forte demande des compagnies du Programme GRC. Un usage plus répandu des documents fiscaux, qui se fait en ce moment dans le cadre de l'initiative de rationalisation stratégique, fera aussi partie de notre stratégie d'allègement du fardeau des répondants.

Amélioration significative de la rapidité d'exécution des enquêtes-entreprises

Au cours des 18 derniers mois, le Secteur de la statistique du commerce et des entreprises s'est engagé à améliorer la rapidité d'exécution des enquêtes sur les entreprises et a accompli des progrès significatifs en vue de réaliser cet objectif. Les activités de collecte pour l'année de référence 2001 ont été complétées en respectant un nouvel échéancier accéléré. D'ici mars 2003, cette initiative aura permis d'améliorer de façon significative la rapidité d'exécution de plus de la moitié des enquêtes de l'EUE, le délai entre la fin de la période de référence et la diffusion des données chutant de 24 mois pour l'année 1999 à 15 mois pour l'année 2001.

Travail exceptionnel dans le dossier du bois d'œuvre

L'utilisation des données de Statistique Canada dans le différend sur le bois d'œuvre a permis de souligner le rôle important du Bureau comme source de données objectives. Grâce à ces données, les parties en litige ont pu se concentrer sur les enjeux plutôt que sur les chiffres. Pendant plusieurs mois, de nombreux membres de la Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie ont contribué de façon extraordinaire à cet égard en répondant consciencieusement à un foisonnement de demandes d'information de la part du département du Commerce des États-Unis.

Poursuite de la modernisation de l'Indice des prix à la consommation

La première phase d'un projet majeur de modernisation de l'Indice des prix à la consommation (IPC) est terminée. On a élaboré un système de documentation complet pour l'IPC, qui comprend des renseignements détaillés sur les concepts, les processus et les systèmes; il est en voie d'être intégré aux activités de production régulières. Ce nouveau système sert à gérer le transfert de connaissances aux nouveaux employés du programme de l'IPC et à assurer l'uniformité des processus liés à l'IPC.

Achèvement de la mise à jour du panier de l'IPC pour 2001

Le « panier » de l'IPC — c'est-à-dire l'ensemble de biens et services dont nous surveillons les prix — a été mis à jour pour tenir compte des habitudes de dépenses des Canadiens. Cette tâche a été accomplie en un temps record, trois mois après que les résultats de l'enquête sur les habitudes de dépenses aient été rendus disponibles.

Élaboration de nouveaux indices de prix des services de comptabilité

Mieux comprendre le rendement du secteur des services est une priorité à long terme, surtout sur le plan de la tenue de la productivité. Mais avant tout, nous devons mesurer les sorties de ces industries

en dollars constants. Le principal problème auquel nous nous heurtons est le manque d'indices de prix, attribuable à la difficulté de mesurer les changements qualitatifs des extrants de plusieurs industries de service en particulier de celles fournissant des services aux entreprises.

Nous avons récemment élaboré de nouveaux indices de prix des services de comptabilité (IPSC) et diffusé les données provisoires de 2000 pour la première fois en avril 2002. Les IPSC permettent de mesurer les variations de prix des services de comptabilité, tels les services de vérification, de préparation des déclarations de revenus et de tenue des livres. En plus de servir dans le Système de comptabilité nationale, les IPSC peuvent être utilisés par les fournisseurs de services pour évaluer le rendement et les contrats, et pour surveiller les coûts. Ces derniers peuvent aussi comparer les écarts de prix entre ceux qu'ils exigent pour leurs services et ceux d'autres compagnies du même secteur.

Les IPSC sont les derniers indices de prix sur les industries de services ajoutés au programme, qui comprend maintenant les services d'ingénierie-conseil, les services professionnels en informatique, les services de télécommunications et l'hébergement des voyageurs.

Enquête sur l'utilisation d'Internet à la maison

Les résultats de l'Enquête sur l'utilisation d'Internet à la maison de 2001, diffusés le 25 juillet 2002, révèlent que les membres de 8 millions de ménages, soit environ les deux tiers de l'ensemble des ménages, avaient accédé à Internet de la maison, du travail, de l'école ou d'une bibliothèque à un moment ou un autre de leur vie. De ces ménages, 7,2 millions comptaient au moins un membre qui utilisait Internet de façon régulière. Ce groupe représentait 60 % de l'ensemble de la population des ménages, une hausse par rapport aux 51 % enregistrés en 2000.

En 2001, presque 50 % des ménages comprenaient au moins un membre qui accédait régulièrement à Internet de la maison, une hausse par rapport aux 40 % enregistrés l'année précédente. Cette hausse était légèrement moins importante que celle de 11 % mesurée entre 1999 et 2000.

L'écart entre les taux d'utilisation d'Internet selon le genre de famille est demeuré substantiel en 2001. Comme auparavant, les facteurs clés de l'utilisation d'Internet étaient le niveau de scolarité, le revenu, les membres du ménage faisant partie de la population active et la présence d'enfants. Les ménages unifamiliaux comprenant des enfants célibataires de moins de 18 ans affichaient le taux d'utilisation d'Internet le plus élevé l'an dernier, soit environ 80 %. Cette proportion correspond au double du taux enregistré en 1997. Par contraste, environ 56 % des ménages unifamiliaux sans enfants utilisaient Internet, mais ce taux a également doublé comparativement à 1997.

L'utilisation régulière d'Internet s'est accrue pour tous les groupes de revenus, et les gains enregistrés ces cinq dernières années ont été considérables. En 2001, 87 % des ménages faisant partie du quartile des revenus le plus élevé accédaient à Internet d'un endroit ou d'un autre, une proportion en hausse par rapport au taux de 58 % enregistré en 1997. Par contraste, 32 % seulement des ménages du quartile inférieur des revenus utilisaient Internet de façon régulière en 2001. Tout de même, ce taux a presque triplé depuis 1997, alors qu'il était de 12 %.

Achats en ligne

On estime que 2,2 millions de ménages ont consacré environ 2 milliards de dollars à des achats sur Internet en 2001. Les personnes qui ont magasiné en ligne l'ont fait environ six fois chacune au cours de l'année, chaque commande s'élevant à 150 \$ en moyenne, comparativement à environ 120 \$ en 2000. La valeur des commandes acheminées par Internet n'a continué de représenter que 1 % des dépenses totales des particuliers au Canada en 2001.

De nouvelles données confirment que les ménages utilisent de plus en plus Internet pour se renseigner sur des produits. On estime qu'en 2001, 4 millions de ménages, soit environ le tiers de tous les ménages au Canada, comptaient au moins un membre qui utilisait Internet pour prendre des décisions d'achat, c'est-à-dire faire du lèche-vitrine ou passer des commandes en ligne. À peine plus de 57 % de ces ménages ont passé une commande en ligne, et dans 4 cas sur 5, ils ont payé en ligne les articles commandés.

Enquête sur la gestion agroenvironnementale de 2001

Les résultats de l'Enquête sur la gestion agroenvironnementale de 2001 ont montré que relativement peu d'agriculteurs ont mis en place un plan de gestion de l'environnement. Seulement 13 % d'entre eux avaient un plan officiel par écrit pour leur exploitation. Seuls 18 % des éleveurs de bétail avaient un plan officiel et documenté d'utilisation du fumier et seulement 15 % des agriculteurs avaient un plan de gestion des nutriments.

Parmi d'autres faits saillants, l'enquête a relevé les suivants :

- Seulement 14 % des éleveurs de bétail avaient une installation d'entreposage du purin de quelque sorte. Toutefois, 73 % de ces installations d'entreposage avaient été conçues et construites avec l'aide d'un ingénieur. (En règle générale, le purin est plus nocif ou exige plus de précautions parce qu'il est plus difficile à contenir que le fumier complet ou le lisier pâteux.)
- Par contraste, plus de 69 % des éleveurs de bétail avaient des installations d'entreposage de fumier complet ou de lisier pâteux sur leur propriété, mais seulement 11 % d'entre elles avaient été construites avec l'aide d'un ingénieur.
- Quelque 74 % des cultivateurs ont répandu de l'engrais commercial en 2001.

Entreprises de biotechnologie et recherche universitaire

Une analyse des entreprises de biotechnologie a permis de montrer qu'au Canada, 3 entreprises sur 10 sont dérivées des activités scientifiques auxquelles s'adonnent les universités ou les hôpitaux. Collectivement, elles représentent 30 % de tous les revenus, la recherche, le développement et les ressources humaines du secteur de la biotechnologie. De plus, ces entreprises dérivées se portent bien; leurs dépenses de recherche, leurs frais de développement ainsi que leurs revenus augmentent plus rapidement que ceux des autres entreprises de biotechnologie.

Comptes économiques provinciaux en 2001

Le 22 avril 2002, Statistique Canada a diffusé les estimations du produit intérieur brut pour les provinces et les territoires, pour 2001, soit moins de quatre mois après la fin de la période de référence. On a décidé de préparer des estimations provisoires au printemps pour

Sandra McIntyre rencontre Doug Newson, directeur, région de l'Ontario

Lorsque vous pensez à l'année 2002, quelle est selon vous la plus grande réussite de la région de l'Ontario?

Cette année a été marquée par de nouvelles enquêtes, des parutions du recensement, des transitions du personnel et des partenariats de plus en plus nombreux. En tenant compte de tous ces éléments, nous nous sommes efforcés de devenir plus efficaces dans une organisation à ressources fixes. Ainsi, dans la région de l'Ontario, nous comptons maintenant plus de 800 employés, dont environ 700 intervieweurs. En raison de la charge de travail de plus en plus importante, notre personnel s'est accru de 100 personnes l'an dernier. Pourtant, nous continuons à gérer notre infrastructure administrative essentiellement de la même façon que lorsque nous ne comptons que 500 employés.

Quelles ont été les principales réalisations en matière de collecte?

Le bureau de Sturgeon Falls, où se tiennent les interviews téléphoniques assistées par ordinateur (ITAO), comprend maintenant 189 postes de travail. Depuis son agrandissement au printemps 2002, il constitue le plus grand site de Statistique Canada où sont menées des ITAO. Bien qu'il y ait eu quelques petites crises durant le processus de mise en valeur, je suis très fier de l'excellent travail effectué à Sturgeon Falls. Nous sommes capables de réaliser, comptant sur une main-d'œuvre bilingue, des enquêtes nationales et des enquêtes sur l'Ontario. Le plus important, c'est que nos clients sont très heureux des activités d'enquête menées dans les bureaux de Sturgeon Falls et de Toronto.

Cette année a été marquée par nos enquêtes sur le terrain. La province de l'Ontario a versé des fonds pour la création d'un échantillon d'enquête plus large en Ontario pour l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes. Le nombre d'intervieweurs sur place dans la région de l'Ontario, qui s'établissait à 350 cette année, est le plus élevé de tous les temps. Nous comptons même un plus grand nombre d'intervieweurs pour l'Enquête sur les dépenses des ménages qui a commencé en janvier. En outre, la région de

l'Ontario a joué un rôle de premier plan dans l'élaboration de l'activité de collecte sur le terrain pour le Recensement de 2006. En effet, nous comptons actuellement cinq personnes travaillant dans ce domaine.

Quels ont été les principaux exploits des Services consultatifs?

J'ai fait partie d'un groupe de travail dont l'objectif était d'apporter des changements structurels et culturels aux Services consultatifs. De plus, des groupes de travail composés de participants de toutes les régions ont exploré les meilleures pratiques et mis au point des nouvelles méthodes pour diffuser, d'un bout à l'autre du pays, les activités de nos Services consultatifs. La région de l'Ontario a généré des recettes de plus de 1 million de dollars, soit 1,5 million de dollars en moyenne par année depuis 1993-1994. Cette année, nous avons dépassé la barre du million de dollars au début d'octobre.

Mais nous ne traitons pas que de l'argent! De fait, nos efforts dans le domaine des activités liées à l'éducation ont renforcé les partenariats avec le ministère de l'Éducation de l'Ontario et le conseil scolaire du district de Toronto visant à élaborer des cours d'apprentissage en ligne à l'intention des enseignants. Le lancement officiel de ces cours, ayant eu lieu en janvier 2003, comprenait un cours à unités E-STAT qui permettra d'élargir l'accès à la formation de chaque enseignant en Ontario, possiblement au-delà de nos frontières. C'était une occasion en or de célébrer une année durant laquelle tout le monde a durement travaillé.

Que ressort-il des communications régionales cette année?

Je suis très heureux de notre succès à promouvoir les diffusions du Recensement de 2001, particulièrement celles avec les médias allophones. Des 170 médias imprimés à caractère ethnique en Ontario, certains rejoignent le même nombre de lecteurs que la population d'une petite ville — par exemple *Sing Pao* (une publication chinoise dont le tirage est de 90 000). Notre stratégie visant à nous faire connaître auprès des médias allophones nous a amenés à faire la une

de *Corriere Canadese* (une publication italienne dont le tirage est de 28 000) et de *Ming Pao* (une publication chinoise dont le tirage est de 54 000).

L'utilisation d'Internet pour la diffusion et le partenariat entre Statistique Canada et la presse canadienne nous ont donné une excellente base pour bâtir l'avenir. La couverture des parutions a été plus étendue et plus éducative qu'elle ne l'a jamais été. Pour moi, les analyses détaillées et les articles de fond ayant suivi chaque diffusion ont valu la peine. Le succès des diffusions du recensement est important, non seulement pour accroître l'utilisation de nos données du recensement, mais aussi pour remercier nos répondants et passer au Recensement de 2006.



Doug Newson

répondre aux demandes des sous-ministres provinciaux des finances, en particulier, qui voulaient obtenir les données économiques sur les provinces et territoires plus rapidement. Nous avons également diffusé, à l'automne, les estimations annuelles révisées des comptes économiques provinciaux, qui comprennent les tableaux provinciaux d'entrées-sorties. En même temps, nous avons adopté la formule en chaîne Fisher, rendant ainsi les données provinciales et territoriales compatibles avec les données nationales.

« Pour la première fois, nous avons diffusé des données statistiques sur les opérations menées à l'extérieur du pays par des filiales étrangères de multinationales canadiennes. »

L'amélioration de la fiabilité des comptes économiques provinciaux et la préparation des tableaux annuels provinciaux d'entrées-sorties ont été rendues possibles grâce au Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales (PASEP). Le PASEP a également permis d'élaborer ou d'élargir des enquêtes auprès des ménages et des entreprises, et de mettre sur pied un programme d'enquêtes auprès des entreprises qui fait un beaucoup plus grand usage des données administratives.

Comptes satellites provinciaux et territoriaux du tourisme pour 1996

La mesure des retombées économiques du tourisme suscite de plus en plus d'intérêt sur la scène internationale ces dernières années. Au Canada, nous avons mis en place un compte satellite national du tourisme en 1994 et un ensemble d'indicateurs conjoncturels trimestriels en 1996 pour répondre à la demande de renseignements à ce sujet. À Statistique Canada, nous avons poussé l'analyse du tourisme en élaborant les Comptes satellites provinciaux et territoriaux du tourisme (CSPT). L'élaboration de ces comptes s'est faite à la demande des intervenants du milieu du tourisme. Ces nouveaux comptes régionaux permettent d'augmenter la capacité d'analyse et d'améliorer les connaissances sur le tourisme dans l'ensemble du Canada. Ils sont conçus pour mesurer l'importance économique du tourisme en fonction des dépenses, du produit intérieur brut et des emplois.

Grâce à cet outil, on peut comparer l'industrie du tourisme avec d'autres industries à l'échelon d'une province ou d'un territoire, ou entre les provinces et territoires. Un compte satellite du tourisme est en outre un fondement statistique pour l'élaboration de modèles sur l'incidence du tourisme. Ainsi, ce nouveau compte satellite peut aider les responsables des politiques gouvernementales et les décideurs des entreprises lorsqu'ils doivent adopter des mesures concernant le tourisme.

Le Canada se place au premier rang de la tendance internationale à mettre sur pied des programmes de statistiques économiques du tourisme. Environ une douzaine de pays ont déjà dressé des comptes satellites du tourisme et, selon l'Organisation mondiale du tourisme, environ 25 autres sont en voie de le faire. Le CSPT établi au Canada est le premier compte satellite détaillé du tourisme régional.

Statistiques sur l'environnement

De concert avec les membres de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, nous avons continué de jouer un rôle important dans la mise en place conceptuelle et méthodologique d'indicateurs essentiels au suivi de la durabilité de l'environnement dans le cadre de notre développement économique. Nous avons également déployé des efforts considérables pour ébaucher un plan d'élargissement majeur du Système de comptabilité nationale. Ce plan permettrait de produire l'information nécessaire au maintien de ces indicateurs à long terme.

De plus, nous avons diffusé la première version annuelle de *L'Activité humaine et l'environnement*, notre condensé sur l'environnement. En plus de présenter la mise à jour de 73 tableaux de données tirés du plus vaste recueil quinquennal, cette version annuelle comprend un article de fond sur la qualité de l'air au Canada. Les médias ont accordé beaucoup d'attention à cette publication au moment de sa parution, quelque 18 articles ayant été diffusés dans divers périodiques au pays.

Finalement, nous avons élaboré et mis en place avec succès deux nouveaux modules de questions supplémentaires qui seront ajoutés à des enquêtes actives : le premier concerne les moyens technologiques et les dépenses liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre; le second s'attarde à l'industrie de l'environnement. Élaborés à la demande d'Industrie Canada, ces deux nouveaux modules permettront de recueillir des renseignements sur la mesure dans laquelle les entreprises utilisent de nouvelles technologies qui réduiront ces émissions. Ils permettront également d'identifier les industries qui bénéficient de la vente de ces moyens technologiques au Canada.

Statistiques sur les multinationales appartenant à des intérêts canadiens

Pour la première fois, nous avons diffusé des données statistiques sur les opérations menées à l'extérieur du pays par des filiales étrangères de multinationales canadiennes. Nous pouvons désormais comparer la quantité de biens produits par les compagnies canadiennes à l'intention des marchés étrangers par l'entremise de leurs opérations à l'étranger avec leurs exportations de biens produits au Canada. Les données de 1999 ont été diffusées en avril 2002 et les données de 2000 et 2001 seront diffusées en avril 2003.

Enquête coordonnée du Fonds monétaire international sur l'investissement de portefeuille de 2001

Les investissements de portefeuille outre-frontière connaissent une période de croissance exponentielle, tributaire des innovations financières, de la libéralisation et de la mondialisation des marchés financiers, et de l'impact de ces changements sur les comportements des investisseurs. Nous n'avons pu rendre compte de toute la portée de cette conjoncture dynamique sur les placements à l'aide de nos enquêtes actives. La participation du Canada à l'initiative du Fonds monétaire international (FMI) nous donne l'occasion de recueillir des données sur l'investissement de concert avec 80 autres pays. Nous demandons aux Canadiens des renseignements sur leurs avoirs en valeurs et obligations étrangères, alors que les pays étrangers font de même au sujet des avoirs de leurs citoyens en obligations canadiennes (et étrangères). Le FMI se charge de rassembler et de partager cette information sous forme d'agrégats non confidentiels.

Les nombreuses crises observées ces dernières décennies sur la scène internationale nous ont permis de voir qu'un échec financier dans une partie du monde peut influencer rapidement sur la valeur des actifs dans d'autres pays. Les institutions financières nationales et internationales doivent disposer de renseignements fiables sur la répartition géographique des avoirs et dettes pour cerner des problèmes, prévenir des crises financières et formuler des politiques appropriées quand vient le temps de réagir à une crise. Ces institutions doivent être à l'affût de l'étendue de la dette impayée dans les pays concernés et de la répartition de la dette entre les pays créditeurs. L'enquête coordonnée sur l'investissement de portefeuille permet de recueillir ces renseignements.

En plus d'être utilisées par des institutions financières nationales et internationales, ces données peuvent servir aux particuliers canadiens et à leurs conseillers en investissement de portefeuille. L'épargne-retraite des Canadiens est devenue de plus en plus vulnérable aux fluctuations des devises et marchés étrangers, en particulier à la lumière de la récente hausse du seuil de teneur en éléments étrangers des régimes enregistrés d'épargne-retraite. Les investissements de portefeuille des Canadiens à l'étranger sont de plus en plus diversifiés quant aux pays et aux industries où l'on investit; les données de l'enquête coordonnée sur l'investissement de portefeuille sont donc utiles pour calculer le risque par rapport au rendement.

Les données tirées de l'enquête coordonnée sur l'investissement de portefeuille sont précieuses, car elles permettent de surveiller et d'analyser de façon continue la répartition géographique de la valeur et des flux des investissements de portefeuille. Elles améliorent considérablement la qualité de notre balance des paiements et de nos données statistiques sur la position extérieure globale.

Comptes satellites des organismes bénévoles et sans but lucratif, estimations provisoires

Décembre 2002 a marqué l'élaboration des estimations initiales du Compte satellite des organismes bénévoles et sans but lucratif. Avant d'être largement diffusés, les résultats seront d'abord présentés au comité consultatif responsable de ce projet.

Les estimations initiales et provisoires sont en cours d'élaboration cette année. Le compte satellite fournira de l'information sur une multitude d'aspects économiques caractérisant le secteur des organismes sans but lucratif au Canada. Grâce à ces données, on pourra répondre entre autres aux questions suivantes :

- En fonction de la taille relative, quelle est l'importance du secteur canadien des organismes sans but lucratif?

- Dans quel secteur d'activité les organismes sans but lucratif contribuent-ils le plus à la société canadienne sur le plan de la valeur ajoutée?
- D'où proviennent les recettes des organismes sans but lucratif et comment ces derniers ont-ils changé en fonction des événements récents, tels que la montée du terrorisme international et les efforts des gouvernements pour réduire les dépenses relatives à l'aide sociale?
- Quelles utilisations le secteur des organismes sans but lucratif fait-il du travail payé et du travail bénévole?
- D'un point de vue financier, ce secteur est-il robuste ou vulnérable?

Dans son effort d'élaboration du compte satellite, Statistique Canada collabore avec 11 pays pour établir de nouvelles normes internationales servant à mesurer la taille, l'étendue et la nature du secteur des organismes sans but lucratif, sur le plan économique. Ces lignes directrices seront bientôt diffusées par les Nations Unies dans l'ouvrage *Handbook on Non-profit Institutions in the System of National Accounts*. Grâce à ce projet, les Canadiens auront enfin la possibilité de comparer, à l'échelle internationale, l'étendue et la nature économiques de leurs activités de bienfaisance et de bénévolat, ainsi que d'autres activités sans but lucratif.

Données du Recensement de 2001

Voici les faits saillants des résultats du Recensement de 2001 :

- Le vieillissement de la population s'est poursuivi. En 2001, l'âge médian de la population était de 37,6 ans, en hausse de 2,3 ans par rapport à 1996. Il s'agit de la plus forte augmentation intercensitaire du siècle. La baisse du taux de fécondité ainsi que l'amélioration de l'espérance de vie et le vieillissement des membres de la génération du baby-boom expliquent la hausse sans précédent de l'âge médian. Surtout en raison de la migration des jeunes, la population du Canada a vieilli plus rapidement dans les régions rurales et les petites villes que dans les régions métropolitaines de recensement.
- En 2001, environ 13 % de la population se situait dans le groupe d'âge de plus de 65 ans. Si la tendance actuelle se maintient, on s'attend à ce que les membres de ce groupe d'âge représentent 20 % de la population en 2023. Au cours des 10 dernières années, le segment de la population dont l'accroissement est le plus rapide a été celui du groupe d'âge de plus de 80 ans, qui a progressé de 41 %. Ce groupe devrait augmenter encore plus rapidement au cours des prochaines décennies, à un moment où la prestation de divers services sociaux deviendra un sujet de préoccupation.
- La croissance de la population s'est concentrée dans quatre grandes régions urbaines : la région du Golden Horseshoe étendu, dans le sud ontarien; Montréal et la région avoisinante, au Québec; la région du Lower Mainland et le sud de l'île de Vancouver, en Colombie-Britannique; et le corridor Calgary-Edmonton, en Alberta. De 1996 à 2001, la population vivant dans ces quatre régions a monté de 7,6 %, tandis que celle dans le reste du pays n'a presque pas augmenté (0,5 %).
- On continue d'observer des changements dans la composition des familles canadiennes et les types de ménages. Les familles ayant des enfants de moins de 24 ans — couples mariés et couples en union libre — représentaient 44 % de l'ensemble des familles en 2001, en baisse par rapport à 55 % en 1981. Parallèlement, les couples ayant choisi de vivre en union libre représentaient 14 % de l'ensemble des familles en 2001, ce qui est supérieur à deux fois le taux de 6 % enregistré en 1981. Le Québec a affiché la proportion la plus élevée, 30 % des couples vivant en union libre. Cette tendance est importante puisque des recherches récentes ont montré que les enfants de couples en union libre étaient plus susceptibles de vivre la séparation de leurs parents que les enfants de couples mariés.
- En raison des taux de divorce élevés, la proportion d'enfants de moins de 15 ans ne vivant pas avec les deux parents a augmenté de plus de 50 % pendant les derniers 20 ans.
- Pour le Recensement de 2001, on a élargi la définition du terme « union libre » afin de compter les couples formés de partenaires de même sexe. On a recensé un peu plus de 34 000 couples formés de partenaires de même sexe, ce qui représente seulement 0,5 % de l'ensemble des couples. La proportion était à peu près la même en Nouvelle-Zélande, mais elle était moins élevée qu'aux États-Unis, où l'on a enregistré 1 % de couples formés de partenaires de même sexe.
- La situation des personnes âgées dans le ménage a également subi des transformations au cours des dernières décennies, phénomène attribuable en partie à l'augmentation de l'espérance de vie. Selon les données du recensement, la proportion d'hommes de tout âge parmi le groupe des aînés,

vivant seuls ou avec un partenaire, a augmenté depuis 1981. Je trouve qu'il est particulièrement encourageant de constater que chez les hommes de plus de 85 ans le taux de personnes autonomes a augmenté à un rythme surprenant depuis les 20 dernières années, passant de 47,5 % en 1981 à 62,2 % en 2001. On a enregistré une baisse équivalente du pourcentage d'ainés plus âgés vivant dans un établissement de soins de santé ou dans un établissement de ce genre. Les tendances ont été semblables chez les femmes; toutefois, puisque l'espérance de vie des femmes est 5 ans de plus que celle des hommes, on a enregistré une plus faible proportion de femmes de 85 ans et plus vivant avec leur partenaire et un pourcentage plus élevé de femmes vivant seules ou dans un établissement de soins de santé.

Bilinguisme

Les données du Recensement de 2001 indiquent que le taux de bilinguisme (français et anglais) a augmenté au Canada, passant de 17,0 % en 1996 à 17,7 % en 2001. Plus de 40 % des Québécois sont bilingues, dont près des deux tiers de ceux dont la langue maternelle est l'anglais, plus du tiers de ceux dont la première langue est le français et la moitié des allophones.

À l'extérieur du Québec, le taux de bilinguisme est demeuré stable, se situant à un peu plus de 10 %. Chez les jeunes anglophones de 15 à 19 ans, le taux de bilinguisme a diminué légèrement; pourtant, il s'agit du groupe d'âge où le taux de bilinguisme est généralement le plus élevé. En outre, chez les jeunes anglophones vivant à l'extérieur du Québec, la connaissance de la langue française comme langue seconde semble s'affaiblir au fil du temps. Un grand nombre d'entre eux apprennent cette langue grâce à des programmes d'immersion en français. Lorsque les adolescents joignent le marché du travail, les occasions d'apprendre le français se font bien souvent plus rares.

Transferts linguistiques

Lors du dernier recensement, les Canadiens ont déclaré plus de 100 langues différentes à la question sur la langue maternelle. En 2001, plus de 5 millions de personnes — c'est-à-dire plus de 1 personne sur 6 — étaient allophones, en hausse de 12,5 % depuis 1996 comparativement à 2,6 % chez les anglophones et à 1,1 % chez les francophones. Cette tendance reflète les faibles taux de fécondité de la population née au Canada et la prédominance de l'immigration comme facteur principal favorisant la croissance démographique.

Même si 18 % des habitants étaient allophones, plusieurs d'entre eux ont déclaré parler le plus souvent français ou anglais à la maison : seulement 10 % de l'ensemble de la population parlait une langue non officielle la plupart du temps à la maison.

Au Québec, la proportion de personnes parlant français la plupart du temps à la maison a augmenté légèrement. Cette hausse est attribuable à un plus grand nombre d'allophones parlant français à la maison (20 % en 2001 par rapport à 17 % en 1996) et à une légère baisse de la proportion d'anglophones parlant anglais à la maison la plupart du temps. Le nombre de personnes dont la langue maternelle est l'anglais a continué de diminuer, chutant de 9 % en 1996 à 8 % en 2001, ce qui s'explique par le faible taux de fécondité et la migration nette vers d'autres provinces et territoires.

Observations et produits analytiques

Rapports sur la santé

Nous avons présenté ces études dans la publication de prestige sur la santé de Statistique Canada :

« Travail par quarts et santé »

- En 1994-1995, les hommes qui faisaient des postes alternants, irréguliers ou de soirée s'exposaient à un risque accru de développer des maladies chroniques au cours des quatre années suivantes, comparativement aux hommes qui avaient un horaire régulier pendant le jour. Le travail par postes a aussi été associé à une augmentation du stress psychologique chez les hommes et les femmes.

« Perte et regain de l'autonomie chez les personnes âgées »

- Les hommes âgés risquaient moins de perdre leur autonomie que les femmes âgées; les hommes

Sherry Wallace rencontre Jerry Page, directeur, région des Prairies



Jerry Page

Quelles sont les réalisations de la région des Prairies pour 2002-2003?

Une fois de plus, notre bureau régional a connu une année de progrès bien remplie. La conscience professionnelle et la compétence de nos employés ont donné d'excellents résultats dans tous les domaines. De nombreuses initiatives ont été prises afin d'améliorer les capacités de notre personnel, la qualité de nos résultats et la conduite des opérations.

Les membres des Services de la gestion et de l'informatique (SGI) ont aménagé et doté en personnel trois bureaux. Ils se sont également assurés que les deux sites de collecte de données utilisés pour les interviews téléphoniques assistées par ordinateur (ITAO) produisent toujours à plein rendement. **Mark Annett**, gestionnaire régional des SGI et ses gestionnaires — **Bonnie Holte**, conseillère en ressources humaines, **Doug Banford**, surveillant régional des services financiers et **Son Nguyen**, gestionnaire des services informatiques — nous ont fourni un service hors pair.

Le personnel des Opérations a dû composer avec une charge de travail énorme et changeante dans les limites imposées par l'échantillonnage, la géographie, et l'emplacement du personnel et sa disponibilité. Les employés effectuant les interviews sur place assistées par ordinateur ont su maîtriser la logistique liée à l'augmentation de la collecte de données dans les Territoires du Nord-Ouest et faire face aux nouvelles enquêtes, dont les composantes autochtones de l'Enquête sur la population active, mises en place en Alberta en 2002. Le secteur agricole a connu l'une de ses pires années et nous avons dû déployer de plus grands efforts pour maintenir la haute qualité des données et les taux de réponse élevés de nos enquêtes agricoles. **Peter Sha**, directeur régional adjoint des Opérations, a été habilement secondé par **Carol Dunstone**, gestionnaire de district ainsi que par **Helen Caplap** et **Wade Kuseler**, gestionnaires régionaux des programmes d'ITAO.

Le milieu des Opérations devient de plus en plus complexe pour ce qui est des employés, de la

clientèle et des répondants. Pour palier à cette situation et apporter un soutien aux employés, **Sherry Wallace**, gestionnaire des communications et **Carol De baets**, coordonnatrice régionale de la formation, ont participé à la conception de cours de gestion du rendement pour les employés PM-2 et les intervieweurs principaux.

Quels types de produits les Services consultatifs ont-ils offerts durant l'année?

Allan Wiebe, directeur régional adjoint des Services consultatifs, et son équipe ont offert des services de diffusion des données, des produits personnalisés et des services de commercialisation à un plus grand nombre de clients cette année. Par conséquent, nous prévoyons que les ventes de fin d'année excéderont celles de l'an dernier, qui se sont élevées à 1,1 million de dollars. Sous la direction de **Jacqueline Quinless**, la région des Prairies a élaboré et offert une vaste série de cours de formation sur la conception des enquêtes, l'analyse des données et les méthodes d'enquête.

Le travail de **Danielle Rondeau**, agente d'éducation et d'information, a permis de mieux faire connaître Statistique Canada dans le milieu scolaire. En effet, elle a organisé des conférences et des ateliers de perfectionnement professionnel pour les districts scolaires de la région. Fait à noter, les inscriptions à E-STAT ont quadruplé au cours de la dernière année.

Parlez-nous de la promotion de Statistique Canada auprès des collectivités autochtones.

Notre équipe des communications avec les Autochtones, sous la direction de **Jerry Potts**, lequel a été assisté de **Rosalie Gray** et de **Jolene Pewapisconias**, a entrepris plusieurs initiatives afin de promouvoir l'utilisation de nos données par les collectivités autochtones. En collaboration avec d'autres ministères, nous planifions une conférence, prévue à l'automne 2003, afin de mettre l'accent sur l'élaboration de stratégies de planification fondées sur des données comme celles du recensement et de l'Enquête auprès des peuples autochtones.

avaient beaucoup plus de chances que les femmes de retrouver leur autonomie après un épisode de dépendance.

- On a noté un lien important entre le tabagisme et la dépendance : les fumeurs avaient moins de chances que les non-fumeurs de retrouver leur autonomie après l'avoir perdue. Ces résultats indiquent que le renoncement au tabac peut non seulement sauver des vies, mais également réduire le fardeau de dépendance durant la vieillesse.

« Arthroplastie de la hanche et du genou »

- De 1981-1982 à 1998-1999, le nombre annuel d'arthroplasties de la hanche a presque quadruplé et les arthroplasties du genou ont augmenté de plus de 10 fois. Chez les personnes âgées, les arthroplasties de la hanche et du genou comptent parmi les 10 interventions chirurgicales les plus souvent pratiquées dans les hôpitaux au Canada. Durant la même période, la durée moyenne d'un séjour à l'hôpital chez les patients de 65 ans et plus a baissé de plus de 57 % pour les arthroplasties de la hanche et de 76 % pour les arthroplasties du genou. Toutefois, pour ces deux types de chirurgie, la durée moyenne du séjour à l'hôpital variait d'une province à l'autre, malgré qu'aucune différence statistiquement significative n'ait été enregistrée entre les provinces pour ce qui est de la prévalence de l'arthrite. Par exemple, en 1998-1999, la durée moyenne d'un séjour à l'hôpital pour une arthroplastie de la hanche était de 9,8 jours en Alberta et de 15,6 jours au Nouveau-Brunswick.

Progression du salaire des travailleurs peu spécialisés au Canada

Les résultats sur le marché du travail dans les professions peu spécialisées sont particulièrement inquiétants. Ainsi, il est important de comprendre quelles stratégies auront plus de succès en ce qui a trait à la progression du salaire de ces travailleurs.

À partir des données de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu (EDTR) pour la période de 1993 à 1998, nous avons mené une étude afin d'évaluer le lien entre la progression du salaire et des variables explicatives clés, notamment l'expérience des travailleurs et leur ancienneté.

L'étude a révélé que l'ancienneté (dans une entreprise) a des répercussions plus importantes sur la progression du salaire dans les professions peu spécialisées que l'expérience totale du marché du travail. Par exemple, chez les travailleurs dont le niveau de scolarité était moins élevé, les salaires augmentaient en moyenne de 5 % avec chaque année d'ancienneté, mais de seulement 3 % pour chaque année d'expérience de travail. L'expérience acquise au sein d'une entreprise est donc une façon de compenser pour un niveau de scolarité peu élevé ou un faible niveau de compétences.

Le fait de grandir dans un quartier à faible revenu nuit-il, à long terme, au succès sur le marché du travail?

Depuis longtemps, les chercheurs essaient d'évaluer l'effet des quartiers sur le sort des enfants. Sur le plan économique, le fait de grandir dans un quartier pauvre nuit-il beaucoup au succès à long terme des enfants? Ce facteur exerce-t-il une influence sur le succès des enfants autre que les caractéristiques de la famille? Dans ce genre de recherche, le biais de sélection représente un élément important : deux familles apparemment semblables qui vivent dans des quartiers ayant des caractéristiques socioéconomiques différentes peuvent en réalité avoir choisi de vivre dans des quartiers bien différents.

Pour surmonter ce biais, on a tenu compte du fait que les familles faisant partie du programme de logements publics de Toronto n'avaient qu'un choix limité d'habitation. En d'autres termes, leur affectation à un projet d'habitation dans des quartiers « favorisés » ou « moins favorisés » pouvait être considérée comme essentiellement aléatoire. En général, les grands ensembles d'habitation étaient « moins favorisés » d'après un certain nombre de facteurs.

En dépit de différences importantes quant aux caractéristiques de quartier, les enfants qui vivaient dans des ensembles d'habitation plus petits n'avaient pas d'avantage économique significatif à l'âge adulte par rapport à ceux qui avaient grandi dans les plus grands ensembles d'habitation. Quant aux enfants qui avaient grandi dans de grands ensembles d'habitation, le revenu moyen entre 27 et 35 ans était de 20 900 \$, comparativement à 21 400 \$ pour ceux qui avaient vécu dans les plus petits projets d'habitation — il s'agit d'une différence de 2 % seulement. En outre, la participation à l'aide sociale était

semblable pour les membres de ces deux groupes : 32 % des adolescents vivant dans de grands ensembles d'habitation bénéficiaient de l'aide sociale pour au moins un an entre 1993 et 1999, comparativement à 31 % de ceux qui demeuraient dans les plus petits ensembles d'habitation. Le niveau de scolarité moyen chez les personnes de 16 à 25 ans dans les plus grands ensembles d'habitation était de 12,3 années, un résultat semblable à celui des jeunes qui vivaient dans les plus petits ensembles d'habitation (12,2 années). En outre, le pourcentage de personnes ne travaillant pas et ne fréquentant pas l'école était sensiblement le même dans les deux groupes.

« Selon une nouvelle étude s'inspirant des données de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu, le choix du moment pour avoir des enfants semble avoir une incidence importante sur les salaires des Canadiennes. »

Même si les adolescents provenaient de familles à faible revenu semblables et vivaient dans des logements sociaux, on a noté des variations importantes quant à leur niveau de scolarité et leur revenu à l'âge adulte. Les différences liées aux quartiers ne peuvent expliquer ces variations. Les résultats laissent donc entendre que les recherches effectuées à l'avenir devraient porter sur les caractéristiques et le fonctionnement interne des familles afin de mieux comprendre cette variation.

À quel moment avoir des enfants : le choix du moment a-t-il une incidence sur les salaires des mères?

Les jeunes Canadiennes retardent le moment de fonder une famille afin de poursuivre une carrière : la moyenne d'âge des mères à la naissance de leur premier enfant est passée de 25,7 en 1986 à 27,1 en 1996. Selon une nouvelle étude s'inspirant des données de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu, le choix du moment pour avoir des enfants semble avoir une incidence importante sur les salaires des Canadiennes.

Après avoir neutralisé les différences mesurables comme l'expérience de travail et le niveau de scolarité, on a constaté qu'en 1998, les femmes ayant retardé le moment de fonder une famille (d'au moins une année) touchaient un salaire de 6,0 % plus élevé que les mères ayant eu leurs enfants à un plus jeune âge.

Il est possible que cet écart salarial soit survenu parce que la progression des salaires et les occasions d'avancement ont tendance à se produire en début de carrière. Les femmes n'ayant pas d'enfants au début de leur carrière peuvent être plus flexibles lorsqu'elles prennent des décisions concernant la formation, les promotions, les voyages et d'autres facteurs pouvant affecter l'avancement et les salaires. Lorsque les femmes manquent cette étape en raison d'une maternité, il semble qu'elles ne peuvent récupérer complètement la perte salariale. Les femmes qui retardent le moment de fonder une famille laissent le marché du travail durant une période qui est moins critique pour leur salaire futur.

Distance de navettage entre la maison et l'université ou le collège, et la probabilité de s'y inscrire

Aujourd'hui, on s'attarde de plus en plus à la question de l'accès aux études postsecondaires. Une publication récente de Statistique Canada révèle que les élèves du secondaire vivant à une distance de navettage raisonnable sont plus susceptibles de poursuivre des études universitaires que les autres élèves, probablement parce qu'ils peuvent réaliser des économies en demeurant au domicile parental. La distance (et les frais connexes) est un élément dissuasif très important chez les élèves faisant partie de familles à faible revenu. Si l'on neutralise l'effet du niveau de scolarité des parents, on constate que les élèves appartenant au tercile inférieur de revenu étaient plus de quatre fois susceptibles de poursuivre des études universitaires lorsqu'ils vivaient à une distance de 40 km ou moins d'une université que les élèves qui vivaient à l'extérieur de la zone de navettage (80 km).

Les élèves qui vivent à l'extérieur de la zone de navettage ont plutôt tendance à s'inscrire au collège qu'à l'université. En ce qui a trait aux collèges, un moins grand nombre d'élèves vivent à une distance trop grande pour faire la navette. De ce fait, la distance affecte surtout le nombre d'élèves qui s'inscrivent à l'université, alors que ce n'est pas le cas pour l'ensemble des établissements postsecondaires.

L'étude révèle que chez les élèves qui vivaient à une distance de navettage raisonnable d'un collège ou d'une université, la probabilité de s'y inscrire était à peu près la même, c'est-à-dire d'environ 20 % pour chaque établissement. Toutefois, chez les élèves qui vivaient trop loin d'une université mais à distance

de navettage d'un collège, la probabilité de s'inscrire à un collège montait à 26 %, tandis que la possibilité de s'inscrire à l'université tombait à 13 %. Chez les élèves qui vivaient à l'extérieur de la zone de navettage, le phénomène du choix d'un collège plutôt que d'une université était particulièrement marqué parmi les membres de familles à faible revenu.

Taux de faible revenu chez les immigrants

Les cohortes de nouveaux immigrants ont de plus en plus de difficultés à s'assimiler sur le plan économique au Canada. Pendant les années 1980 et 1990, l'écart entre les gains des nouveaux immigrants et ceux des Canadiens (au moment de l'arrivée des immigrants), qui d'ailleurs a toujours existé, a augmenté considérablement. Se rapportant à la période de 1980 à 1999, l'analyse était axée sur les taux de faible revenu chez les immigrants et portait sur les trois questions suivantes :

- Les taux de faible revenu ont-ils augmenté pour les cohortes successives d'immigrants, et dans quelle mesure?
- Cette hausse est-elle attribuable à des changements quant aux caractéristiques des immigrants (p. ex. le niveau de scolarité, l'âge, le pays d'origine)?
- Dans quelle mesure la hausse du taux de faible revenu chez les immigrants représente-t-elle l'augmentation globale du taux de faible revenu au Canada pendant les années 1980 et 1990 (en tenant compte des différences attribuables au cycle économique)?

On a constaté que chaque cohorte successive d'immigrants tirait de plus faibles revenus que la cohorte de personnes nées au Canada. Le taux de faible revenu chez les nouveaux immigrants (ceux vivant au Canada depuis 10 ans ou moins) a augmenté de plus du double, passant de 20,3 % en 1981 à une moyenne de 43,8 % en 1999, malgré leur niveau de scolarité plus élevé. Par ailleurs, leur taux de faible revenu par rapport à celui des autres Canadiens a doublé durant la même période.

Une partie de l'augmentation du taux de faible revenu a été associée aux changements du pays d'origine, du niveau de scolarité, de l'âge et de la structure familiale chez les nouveaux immigrants. Toutefois, de 1980 à 1995, une période où l'on a enregistré la plus forte augmentation du taux de faible revenu, 60 % à 85 % de cette hausse est demeurée inexplicite après avoir neutralisé les changements de ces facteurs compositionnels. L'aggravation des difficultés sur le marché du travail observée à cette époque a sans doute contribué largement à la forte hausse du taux de faible revenu.

L'augmentation remarquable des taux de faible revenu chez les immigrants, à la fois absolus et relatifs, signifie en fait qu'une part importante de la variation du taux global de faible revenu au Canada était associée à la collectivité des immigrants, en particulier les nouveaux immigrants. Par ailleurs, les deux tiers de la hausse du taux de faible revenu au Canada (2,3 points de pourcentage) enregistrée de 1989 à 1999 étaient attribuables à l'augmentation du taux de faible revenu chez les immigrants ainsi qu'à une plus grande proportion d'immigrants. Ces effets se sont fait sentir surtout dans les régions où la population immigrante est élevée, notamment à Montréal, Toronto et Vancouver ainsi que dans les provinces où ces villes sont situées. Dans ces régions, les immigrants ont absorbé de 75 % à 100 % de l'augmentation du taux global de faible revenu.

Diffusion

Succès de la campagne de marketing du Recensement de 1996

En 2002, les membres des Services consultatifs régionaux ont achevé leur campagne de marketing de cinq ans pour le Recensement de 1996. Un peu plus de 8,4 millions de dollars de produits et services du recensement et de la géographie ont été vendus, et ce, en privilégiant surtout les services personnalisés. Les recettes ont dépassé de 1,8 million de dollars le montant prévu.

Un portrait du Canada, rendre hommage à notre pays

L'édition 2003 d'*Un portrait du Canada* a été publiée. Cet ouvrage surpasse les éditions précédentes sur le plan de la conception, des illustrations et de la rédaction. Il s'agit d'une réalisation exceptionnelle étant donné les éloges et les prix que les éditions précédentes de cette publication ont reçus.

Description visuelle de notre organisme

Afin de compléter les programmes de recrutement externes et d'orientation des employés de la Division des ressources humaines, les membres de la Division des communications ont produit un vidéo dynamique intitulé *Statistique Canada, c'est nous!* Installé en permanence dans notre site Web, ce vidéo présente le mandat principal et les valeurs du Bureau de manière succincte et moderne, ce qui attire plusieurs visiteurs chaque jour. Les réactions ont été très positives.

Accroissement des données dans CANSIM et nouvelles options d'établissement des prix pour les clients

En 2002, la base de données CANSIM II a été élargie afin de renfermer 13 millions de séries; il s'agit d'une augmentation considérable par rapport à CANSIM I, qui en contenait moins de 1 million. Une bonne partie des nouveaux renseignements provient des indicateurs de la santé et des données sur la population active.

En outre, nous avons présenté une nouvelle stratégie d'établissement des prix pour donner accès en ligne à la base de données CANSIM II. Cette formule d'établissement des prix offre aux clients un accès illimité à un ensemble de données prédéterminé moyennant un tarif d'abonnement annuel. Nous nous attendons à ce que cette approche suscite un intérêt accru pour les nouvelles statistiques sociales de CANSIM II. De plus, un nouveau service automatisé a été lancé afin de permettre aux clients d'acheter la base de données complète de CANSIM II et d'y avoir accès directement sur CD-ROM.

Établir le contact avec les élèves : nos futurs répondants et utilisateurs

E-STAT, le didacticiel unique de Statistique Canada qui s'adresse au secteur de l'éducation, a été remanié l'année dernière. Le site offre maintenant des guides de l'utilisateur et d'autres éléments d'explication, des articles de nos publications et l'accès en ligne à une version de CANSIM II. En Ontario, on a modifié le programme d'études de la 12^e année pour ajouter un module sur la gestion des données. Cet ajustement a abouti à une forte augmentation des activités des élèves de l'Ontario qui consultent CANSIM au moyen d'E-STAT.

En outre, le module Ressources éducatives du site Web est très populaire auprès des élèves et des enseignants. Une des nouvelles ressources éducatives s'y trouvant s'intitule *Statistiques : le pouvoir des données!* On a élaboré ce livre électronique afin d'aider les utilisateurs, surtout les élèves et les enseignants du secondaire, à mieux comprendre comment tirer pleinement partie des statistiques. Chaque chapitre a été conçu de manière à être complet en lui-même, et l'index interactif permet aux utilisateurs de choisir les sujets qui les intéressent et d'avoir accès directement à cette information.

Nouvelle preuve du succès de l'Initiative de démocratisation des données

L'incidence positive de l'Initiative de démocratisation des données (IDD) sur le monde de l'enseignement a été soulignée en 2002. Le comité consultatif externe de l'IDD a relevé plus de 400 résultats de recherches s'inspirant des données de l'Enquête nationale sur la santé de la population, publiés dans des livres, articles, rapports et thèses. Cela démontre que le nombre de publications universitaires utilisant ces données dépasse de loin celui de toutes les publications de l'État réunies. L'étude a permis de conclure que la décision de produire des fichiers de microdonnées à grande diffusion pour l'analyse de données secondaires et l'accessibilité équitable et à prix abordable aux données de l'IDD par le milieu universitaire comptent parmi les facteurs ayant contribué à l'obtention de ces résultats favorables.

Meilleur accès aux références pour nos employés

À l'appui du projet des ressources électroniques, la gestion de la Bibliothèque et du Centre d'information a institué un programme d'action directe à l'intention des divisions utilisatrices. En utilisant BiblioNet comme passerelle vers de l'information externe, les divisions ont annulé des abonnements en double à des périodiques, économisant jusqu'à maintenant 219 000 \$ — 49 000 \$ de ce total ayant trait aux journaux seulement. Ce programme d'action directe et l'effort continu des employés de la Bibliothèque visant à former et à aider les utilisateurs ont fait des ressources électroniques une composante essentielle des activités de recherche et d'analyse du Bureau.

Augmentation marquée de l'achalandage sur notre site Web

Le nombre de visites à notre site Web a doublé depuis l'an dernier. La moyenne de visiteurs s'élève à plus de 26 000 et le nombre quotidien de frappes, à 1 million! La Division du marketing, qui s'occupe du programme des études de marché, a pris les mesures nécessaires pour tenir compte des commentaires des clients en ligne et apporter les améliorations qui répondent à leurs besoins.

En plus des améliorations régulières pour mettre au point la présentation et faciliter la navigation des utilisateurs dans les modules existants, une étude spéciale, conçue pour les visiteurs qui s'intéressent aux études analytiques, montre que 80 % de ces derniers ont aussi exprimé leur intérêt d'avoir accès à un dépôt électronique central de sources d'information analytique. À cet effet, un nouveau module, Études par Statistique Canada, a été ajouté au site.

Opérations et infrastructure

Accroissement de la capacité de mener des interviews téléphoniques assistées par ordinateur

L'augmentation notable des activités d'enquête au cours des dernières années a nécessité l'expansion de notre capacité de mener des interviews téléphoniques assistées par ordinateur (ITAO). Par conséquent, un nouveau centre a été créé à Sherbrooke, au Québec, pouvant, à ses débuts, accueillir 50 terminaux. Le nombre a progressivement augmenté, pour atteindre 125 terminaux en novembre 2002. De plus, au cours de 2002, nous avons ajouté 55 terminaux à notre centre de Sturgeon Falls en Ontario, portant ainsi à 170 le nombre total de terminaux d'ITAO. Les deux centres fonctionnent bien.

Collecte de données postcensitaires

À la suite du Recensement de 2001, quatre enquêtes postcensitaires complexes et à grand volume ont été réalisées avec succès. Il s'agit de la contre-vérification des dossiers, de l'Enquête sur la participation et les limitations d'activités, de l'Enquête auprès des peuples autochtones et de l'Enquête sur la diversité ethnique.

Nouvel outil de contrôle de la qualité pour les interviews téléphoniques assistées par ordinateur

En 2002, nous avons installé un système d'écoute électronique visant à évaluer la qualité des ITAO dans chaque bureau régional. Le personnel des régions a reçu une formation complète sur l'utilisation du système. Cette nouvelle méthode de contrôle contribue à améliorer la qualité des données, donnant aux intervieweurs une confirmation immédiate de leurs résultats. On utilise aussi le système comme outil de formation puisqu'il permet de déterminer quels sont, à cet effet, les besoins des employés qui font les entrevues.

Collecte électronique de données

En ce qui concerne notre projet de collecte électronique de données (CED), nos efforts d'élaboration de l'an dernier et notre propre contribution financière ont porté des fruits. En effet, dans le cadre de l'initiative Gouvernement en direct, nous avons obtenu un financement pluriannuel considérable pour mener à bien ce projet. L'objectif est de fournir des outils variables, sécuritaires et conviviaux aux répondants du secteur agricole et du secteur des entreprises pour leur permettre de remplir électroniquement le questionnaire d'enquête et ainsi, contribuer aux objectifs de la CED, qui consistent à offrir une gamme complète de services électroniques aux Canadiens (page 7).

Plus d'espace de travail au pré Tunney

L'acquisition de locaux au 2^e étage de l'immeuble Principal a permis d'aménager 400 bureaux additionnels et de remédier aux conditions d'encombrement dans lesquelles certaines divisions ont dû vivre au cours des deux dernières années. Seize divisions se préparent à déménager et elles devraient toutes être installées d'ici mars 2003. Le personnel de la gestion des installations effectue ces déménagements pendant les fins de semaine afin de réduire au minimum l'interruption du travail.

Catherine Atyeo rencontre Jim Selley, directeur, région du Pacifique



Jim Selley

Quelles réalisations estimez-vous mémorables en 2002?

L'équipe de gestion de la région du Pacifique a presque complètement changé en 2002. **Vincent Hartung** s'est joint à nous comme gestionnaire des Services de gestion et informatique (SGI), **Norry Nixon** est maintenant directrice adjointe des Opérations des enquêtes et du recensement et **Valerie Barrett**, directrice adjointe intérimaire des Services consultatifs. Ces changements ont insufflé une énergie et des idées nouvelles.

Notre personnel professionnel engagé a augmenté et je sens que le bureau fonctionne mieux que jamais. À une période où la collaboration est essentielle, je suis très heureux de constater la façon dont notre effectif régional s'est uni pour atteindre des objectifs communs et participer activement aux comités et groupes de travail afin de partager nos meilleures pratiques.

L'établissement du groupe sur le mieux-être au travail a été une réalisation notable. **Lise Rivais**, gestionnaire des interviews sur place assistées par ordinateur, a assumé un rôle de premier plan dans la mise en œuvre de notre programme. Depuis quelque temps, elle et son équipe consultent le personnel à l'interne et sur le terrain et mettent sur pied des initiatives novatrices pour améliorer le bien-être au travail.

Nous avons obtenu d'excellents résultats dans nos activités d'enquête cette année — même si nous avons dû traiter avec un public sceptique. Nous devons ces résultats à notre équipe de gestion des Opérations des enquêtes et aux intervieweurs dévoués et professionnels travaillant sur place et par téléphone, qui atteignent des résultats formidables mois après mois.

Les vétérans de recensement, **Pam Moodie** et **Sheila Rambeau**, font partie de l'équipe nationale de planification du Recensement de 2006. Je suis heureux que nous ayons participé à la prise de décisions à l'étape de la planification. De plus, **Andreas Rose** s'est joint à notre équipe de recensement comme gestionnaire intercentrale régional.

Les Services consultatifs continuent à jouer un rôle clé, soit servir le public canadien en faisant état — par des enquêtes et services professionnels, des ateliers et des consultations avec les clients — de la pertinence et de l'importance du travail que nous accomplissons dans la région. Les conseillers ont été très actifs dans leur collaboration avec leurs collègues dans l'ensemble du pays afin de partager nos meilleures pratiques, de développer des aptitudes et d'instaurer de nouveaux programmes.

Le programme de diffusion du Recensement de 2001 a été très bien reçu. Nous avons accueilli des conférences de presse pour chaque communiqué en collaboration avec des spécialistes locaux. Ces derniers ont ajouté une dimension aux communiqués en expliquant la pertinence des données et les tendances. Le public apprécie donc davantage notre travail et à l'information que nous produisons.

Les SGI continuent de fournir un soutien essentiel à la région du Pacifique. Au delà du programme régional, **Pat Frulling**, conseillère en ressources humaines, a grandement contribué au programme national de renouvellement des ressources humaines.

Quels sont les défis à venir?

La « répétition générale » de 2004 pour le Recensement de 2006 sera un défi de taille impliquant une immense charge de travail et de coordination.

Nous établissons de nouvelles conventions collectives avec les intervieweurs, étape particulièrement significative pour le personnel sur le terrain, car il s'agit de leur premier contrat de travail. De plus, comme cette main-d'œuvre est assez dispersée, gérer la convention entraînera d'autres défis.

Nous devons maintenir des taux de réponse élevés dans un environnement toujours exigeant. Cela signifie qu'il faudra élargir le programme de suivi pour confirmer la solidité de nos données et pour nous assurer que chaque enquête offre un soutien suffisant aux relations avec les répondants.

Système de gestion des documents

Un nouveau système de gestion des documents (SGD) pour le courrier électronique a été lancé en mai 2002. Ce système convivial a simplifié l'utilisation du processus de gestion des documents. Les caractéristiques du nouveau SGD sont de nature à encourager le Bureau à veiller plus rigoureusement à ce que nos pratiques de gestion de l'information soient efficaces et la mémoire de l'organisation soit complète. Le développement du nouveau SGD nous a placé au premier rang des ministères fédéraux pour avoir trouvé une « solution » au problème de gestion de documents électroniques. Les données sur l'utilisation du nouveau SGD montrent que le volume de courriels déposés dans le SGD a décuplé depuis sa mise en œuvre.

Conférence des statisticiens européens

La Conférence des statisticiens européens a célébré son 50^e anniversaire en juin dernier. Pendant nombre d'années, la conférence a été le point de convergence de l'évolution de la statistique à l'échelle mondiale, car elle réunissait des représentants de tous les pays avancés dans ce domaine. Toutefois, avec la dissolution de l'Union soviétique, de la Yougoslavie et de la Tchécoslovaquie, son nombre d'adhérents a largement augmenté et sa composition s'est diversifiée. Cette nouvelle situation a obligé les membres à faire des changements importants afin de maintenir la pertinence de la conférence. Lors de la dernière réunion, le Canada a présenté une analyse complète de la situation et émis des recommandations concrètes pour remédier au problème. Celles-ci ont été acceptées, permettant ainsi à la conférence de maintenir son rôle de chef de file dans la collaboration statistique internationale.

Coopération technique internationale

Nos programmes de coopération technique donnés à Cuba, en Érythrée et en Zambie se poursuivent, tandis qu'un nouveau programme vient à peine d'être implanté au Pérou. L'un des événements exceptionnels qui s'est déroulé à la suite de la mise en œuvre du programme de coopération technique est la conférence que nous avons organisée sur la politique de la statistique. Cette conférence, pour les dirigeants du Bureau national de la statistique et des hauts fonctionnaires de ministères et d'organismes centraux, s'est tenue en mai 2002 dans la ville chinoise de Suzhou. La discussion s'est articulée autour des caractéristiques d'un système statistique fiable, en s'appuyant sur des exemples tirés de l'histoire de Statistique Canada et en explorant les principales composantes qui ont contribué à son succès. Une attention particulière a été accordée, entre autres, à l'importance de l'analyse, à la détermination des besoins des clients, au maintien de la crédibilité et aux démarches préférées quant à la planification, l'établissement des priorités et la gestion de projets. L'auditoire chinois a joué un rôle actif et réceptif, et sa participation aux discussions a été grandement appréciée.

GéoDépôt : une structure améliorée de diffusion de données géographiques

Au cours des quatre dernières années, la Division de la géographie s'est affairée à convertir ses différents processus de diffusion à la structure GéoDépôt, construite à même un environnement complet de traitement numérique. GéoDépôt fournit une plate-forme intégrée de données géographiques et de microdonnées utilisant des applications et des interfaces standardisées du Système d'information géographique (SIG). Le concept a fait ses preuves, ayant servi de centre d'activités pour la diffusion des données géographiques à l'appui des résultats du Recensement de la population de 2001. Statistique Canada a obtenu des réactions très positives, tant en raison de la disponibilité de l'outil GéoRecherche sur le site Web que de la quantité et de la qualité des documents géographiques qui y sont présentés; ils sont tous offerts au moyen de la structure GéoDépôt.

Utilisation judicieuse des données de l'impôt sur le revenu des entreprises

Dans le passé, j'ai mis l'accent sur la nécessité de tirer le meilleur parti possible des données de l'impôt sur le revenu des entreprises. Cet objectif visait à réduire le fardeau de réponse et les frais de recouvrement. Cette année, un groupe de travail s'est réuni pour contribuer au succès de cet objectif et nous avons réalisé des progrès importants. Les membres du groupe de travail ont passé plusieurs mois à examiner les questions, soumettre des propositions, chercher un consensus et gagner l'approbation des partenaires en ce qui concerne les données de l'impôt sur le revenu des entreprises. Leurs efforts ont mené à l'établissement d'un plan directeur reconnu permettant de puiser plus largement dans les données fiscales dans le cadre de nos programmes d'enquêtes-entreprises. Les éléments essentiels de ce plan directeur consistent en diverses améliorations techniques et, plus particulièrement, à

« Le développement du nouveau SGD nous a placé au premier rang des ministères fédéraux pour avoir trouvé une « solution » au problème de gestion de documents électroniques. »

Employée de l'année 2002 : Cathy Cromey sème l'innovation et récolte le succès par Pascale Therriault



Cathy Cromey reçoit la Prime de l'employée de l'année de M. Fellegi.

Cathy Cromey a été choisie comme employée de l'année pour sa contribution en tant que gestionnaire du Recensement de l'agriculture de 2001. Sans l'excellent leadership, l'habileté à travailler en équipe et le grand sens de l'organisation de Cathy, l'équipe du Recensement de l'agriculture de 2001 n'aurait peut-être pas pu mener ce projet de longue haleine avec autant de succès. « Cathy a joué un rôle de rassembleur — elle possède un style de leadership qui a contribué

à unifier le groupe. Elle est dotée d'un flair formidable pour aller chercher les personnes clés. » C'est en ces termes que Denis Chartrand, directeur de la Division de l'agriculture, parle de celle qui a réussi à surclasser tous ses autres collègues en nomination pour le titre d'employé de l'année.

C'est en 1974 que Cathy s'est jointe au personnel de Statistique Canada, à la Division de l'agriculture. Après 26 années passées au sein de cette division, elle avait certes toutes les connaissances nécessaires pour accomplir les tâches de gestionnaire du Recensement de l'agriculture de 2001, poste qu'elle occupe depuis le mois de janvier 2000.

Le Recensement de l'agriculture fournit un bilan à jour de la situation de l'industrie canadienne de l'agriculture aux échelons national, et provincial ou territorial. Plusieurs défis attendaient les membres de l'équipe du Recensement de 2001 (environ 135 personnes au bureau central à Ottawa), dont la mise en œuvre de méthodes et de procédures nouvelles ou améliorées. Ces défis, Cathy Cromey et son groupe les ont relevés haut la main.

Paver la voie pour les futurs gestionnaires

En effet, c'est sous la direction de Cathy qu'on a déployé la technologie de la « reconnaissance intelligente des caractères ». Il s'agit d'une première pour un projet de grande envergure comme le Recensement de l'agriculture. Cette

technologie consiste en un système de lecture automatisé des questionnaires du recensement — une façon de faire qui permet de remplacer la saisie manuelle des données par un procédé beaucoup plus efficace. Le groupe de Cathy a également mis au point un outil électronique de cartographie automatisée qui associe chaque ferme à une description légale des terres. Cet outil a grandement amélioré l'efficacité du processus de vérification lors du traitement des données. Cathy a ainsi pavé la voie pour les gestionnaires des futurs recensements de l'agriculture.

Toutes ces nouvelles initiatives ont fait en sorte que Statistique Canada est maintenant en mesure de diffuser un plus grand nombre de données en un temps plus court que par le passé et de publier, trois mois d'avance sur les recensements précédents, des séries chronologiques à l'échelon des comtés et, huit mois d'avance, des séries chronologiques à l'échelon des municipalités.

Aussi, pour la première fois de l'histoire du Recensement de l'agriculture, la parution de données s'est faite entièrement sur support électronique : tous les produits de données étaient disponibles en version électronique sur Internet et sur CD-ROM le jour de la diffusion. Le communiqué, admirablement rédigé et conçu, présentait les forces de l'industrie agricole canadienne et les difficultés auxquelles les producteurs font face depuis le dernier recensement. Si bien, qu'au lendemain du 15 mai dernier, presque tous les grands quotidiens nationaux publiaient des articles portant sur cette industrie rurale. Le Recensement de l'agriculture de 2001 a même fait la une du *Toronto Star*, un journal urbain s'il en est un.

Avant de remettre le prix à Cathy, M. Fellegi a tenu à souligner que « cette prime vise à reconnaître le rendement exceptionnel de cette gestionnaire, ses habiletés supérieures en matière de relations humaines, sa détermination à venir à bout des tâches complexes et sa volonté de mener ses projets à bon port. »

Félicitations Cathy! Tu es un exemple pour nous tous.

l'utilisation d'un affichage normalisé des états du revenu des entreprises, afin de remplacer les données d'enquête par celles de petites entreprises simplement structurées. Cela permet essentiellement d'organiser les données fiscales dans un format compatible avec les structures économiques du Bureau. La Division des données fiscales et plusieurs programmes spécialisés ont déjà participé à des activités clés pour la mise en œuvre du plan directeur, en commençant avec le cycle 2003 (année de référence 2002) de l'EUE.

En outre, nous avons commencé la phase d'application du fichier de la taxe sur les produits et services (TPS), réalisée à la suite du travail préparatoire complété au cours des dernières années. Nous avons fait un pas important vers une technologie qui nous permet d'utiliser les données sur la TPS plutôt que les données sur les entreprises simplement structurées de l'enquête mensuelle sur les restaurants. Fort de ce progrès, des plans de développement pour l'application des données sur la TPS de l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières sont déjà en cours d'élaboration.

Descriptions de données améliorées

Cette année, nous avons franchi une étape importante pour ce qui est de l'amélioration du contenu, de la qualité et de l'accessibilité aux métadonnées que contient la Base de métadonnées intégrées (BMDI). Les métadonnées — qui sont de l'information sur les données statistiques — sont essentielles à l'interprétation de l'information que nous publions. La BMDI est le véhicule principal pour diffuser les métadonnées. Elle fournit de l'information sur les concepts, les définitions, les méthodes et les mesures de la qualité de données pour les quelque 400 enquêtes actives du Bureau. On peut maintenant consulter les métadonnées à l'aide des hyperliens dans les communiqués du *Quotidien* et dans les tableaux de CANSIM II, ainsi que dans les sites intranet et Internet de Statistique Canada. De plus, un grand projet a été entrepris entre la Division des normes et le Secteur de la statistique du commerce et des entreprises (SSCE). En effet, grâce à la formation et à l'appui de la Division des normes ainsi que des ressources consacrées à la mise à jour de la BMDI du SSCE, les métadonnées des enquêtes de secteurs ont été grandement améliorées et seront accessibles aux utilisateurs dès le début de 2003. Cette vaste réalisation mérite d'être soulignée, si l'on considère que le SSCE participe à plus de 200 enquêtes actives du Bureau. En misant sur cette expérience, on incitera les autres secteurs à utiliser un processus semblable pour mettre à jour et améliorer les métadonnées de la BMDI.

Système de classification des industries de l'Amérique du Nord de 2002

Le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord de 1997 (SCIAN) a été mis à jour en 2002 et inclut les améliorations apportées aux secteurs de la construction et de l'industrie culturelle et de l'information. Le Registre des entreprises utilise depuis août 2002 le SCIAN mis à jour cette année-là. La publication des nouveaux manuels, des outils de codage et de l'information en ligne conformes au système de classification 2002 est prévue dès le début de 2003. Des modifications apportées au SCIAN de 2002, qui reflètent davantage les industries informatiques, sont déjà utilisées pour analyser les « industries fondées sur les connaissances ».

Plan comptable

Une norme pour la déclaration de la situation financière et du rendement des entreprises, connue sous « plan comptable », a été instaurée pour faire face aux exigences de l'Enquête unifiée auprès des entreprises (EUE). Cette norme joue un rôle clé dans la représentation de données fiscales, car elle doit satisfaire aux exigences de l'EUE en matière de contenu. Ce processus est un élément de la stratégie consistant à remplacer les données fiscales par des données d'enquête. Le plan comptable est aussi utilisé comme facteur de production dans le développement des taxonomies pour l'eXtensible Business Reporting Language (XBRL). Le XBRL, qui est une nouvelle norme du secteur privé sur la façon de présenter les renseignements comptables, a la capacité de transformer nos méthodes traditionnelles de collecte de données financières des entreprises. La Division des normes travaille en collaboration avec la collectivité comptable sur une nouvelle version des pratiques comptables généralement acceptées au Canada afin d'évaluer ses répercussions sur notre plan comptable et sur l'utilisation du XBRL.

Colloque international sur la méthodologie

Le 19^e Colloque international sur la méthodologie, d'une durée de deux jours, s'est déroulé en novembre 2002. À cette occasion, plus de 450 participants de 18 pays différents ont eu l'occasion de s'entretenir de sujets liés à la « modélisation des données d'enquête pour la recherche économique et sociale ». Sir David Cox, l'un des statisticiens en chef dont la réputation n'est plus à faire sur le plan international, est venu de l'Université d'Oxford prononcer le discours d'ouverture. L'organisation de ce colloque n'aurait pu être mieux planifiée, compte tenu du peu de temps qui y a été consacré en raison de la priorité que nous avons accordé récemment à l'analyse des données. Le colloque se voulait une excellente occasion de débattre les différentes questions portant sur les méthodes d'analyse des données et ce, en présence de spécialistes de partout dans le monde.

Exportation de nos méthodes et nos systèmes

Le nouveau Système canadien de contrôle et d'imputation du recensement (SCANCIR) a été mis au point et utilisé pour traiter les données du Recensement de la population de 2001. On a utilisé ce nouveau système pour effectuer le contrôle et l'imputation des variables démographiques, du travail, de la mobilité, du lieu de travail et du mode de transport pour le Recensement de 2001, ce qui équivaut à environ la moitié de toutes les variables du questionnaire. Le fait de tirer parti de ces améliorations technologiques pour traiter ces variables a permis d'épargner plus de 350 000 \$. Le SCANCIR a aussi été utilisé dans le cadre de l'Enquête d'évaluation de la couverture du Recensement de l'agriculture et de l'Enquête sur les dépenses des ménages.

Le SCANCIR a aussi été mis en application dans plusieurs autres pays. Il a été utilisé pour traiter certaines variables du recensement ukrainien de 2001, du recensement brésilien de 2000 et du recensement de la Suisse de 2001. De plus, les responsables du recensement italien de 2001, après avoir étudié le SCANCIR, ont décidé d'utiliser une approche semblable dans leur propre imputation.

Notre système généralisé d'estimation (SGE) a aussi été reconnu internationalement comme outil d'avant-garde pour les organismes statistiques. Il a été vendu à l'institut brésilien de la statistique, avec la participation financière du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD). On continue d'ajouter des fonctions plus utiles au SGE.

Mise en valeur de notre expérience d'enquête

Le manuel *Méthodes et pratiques d'enquête*, un texte sur les connaissances et pratiques d'enquête, a été rédigé et traduit afin d'être publié au début de 2003. C'est la première fois qu'un tel manuel est diffusé par un bureau statistique national, et il se révélera peut-être aussi un générateur de recettes.

Ce livre sert d'outil de soutien dans notre Cours de base sur les enquêtes unique et novateur, qui a été offert plus de 80 fois, à quelque 2 000 employés de Statistique Canada. On s'attend à ce qu'il se révèle utile aussi à divers autres clients. Il servira dans nos activités de formation en méthodes d'enquête externes et internationales. Il sera aussi un guide de référence précieux pour les employés de Statistique Canada s'occupant de tâches d'enquête. De plus, ce livre devrait éveiller l'intérêt des statisticiens d'autres bureaux et des étudiants suivant des cours sur les méthodes et la conception d'enquêtes.

Amélioration de la gestion

Renforcement de la communauté administrative de Statistique Canada : un nouveau modèle de prestation des services

La communauté administrative de Statistique Canada est composée d'environ 150 personnes qui s'occupent de fournir des services décentralisés en ressources humaines, des services financiers et administratifs et de l'acquisition de services à l'ensemble du Bureau. Les efforts déployés pour prévoir les besoins des clients, au cours des deux dernières années, ont mené au développement d'un nouveau modèle de prestation des services qui modifiera la structure de la communauté et donnera une direction plus viable à l'organisme.

« À ce jour,
40 employés
se sont prévalus
des cours
universitaires en
comptabilité offerts
sur les lieux de
travail. »

La principale caractéristique du nouveau modèle est la séparation des fonctions financières et non financières, ce qui entraîne la création de groupes de services plus grands que les précédents. Ces groupes devraient être en mesure de fournir plus de services spécialisés dans les secteurs de la planification financière, de l'analyse et de la prévision. Le nouveau modèle permettra également d'améliorer la prestation des services de première ligne dans les domaines non financiers tels que les ressources humaines, les acquisitions de services et la passation de marchés. Actuellement, près de 40 % de la communauté administrative se sert du nouveau modèle qui est mis en œuvre de façon pragmatique. Les groupes de services seront mis en place progressivement, jusqu'à ce que le personnel administratif ait les qualités requises pour s'acquitter des fonctions remaniées et que les gestionnaires locaux soient satisfaits de la structure et de l'emplacement de chaque groupe proposé. On a également offert d'aider les membres de la communauté administrative afin qu'ils acquièrent d'autres compétences professionnelles. Nous voulons également nous assurer qu'ils ont les outils leur permettant d'accomplir leurs nouvelles tâches et ainsi, aider ceux qui manifesteraient des intérêts professionnels à l'extérieur de la communauté et qui désireraient les concrétiser.

Le progrès réalisé quant aux possibilités d'avancement offertes au personnel administratif résulte de la mise en œuvre du nouveau modèle de prestation des services. À ce jour, 40 employés se sont prévalus des cours universitaires en comptabilité offerts sur les lieux de travail. Nous offrons également une subvention aux employés qui suivent une formation hors des lieux de travail et soucieux de compléter un baccalauréat, un titre professionnel comptable ou un Certificat de gestion des finances du Canada.

Modernisation des pratiques de gestion

Le Conseil du Trésor a encouragé tous les ministères, au cours de la dernière année, à revoir leurs pratiques de gestion afin d'en évaluer les forces et les faiblesses et d'élaborer un plan d'action pour améliorer les lacunes décelées. Ce projet, qui est mis en œuvre à l'échelle de la fonction publique, est appelé « Modernisation de la fonction de contrôleur », mais nous avons choisi de l'appeler « Modernisation des pratiques de gestion ».

La première étape pour nous dans cet exercice consiste à faire l'inventaire de toutes les pratiques de gestion courantes du Bureau, dans des domaines aussi variés que les finances, les ressources humaines, le risque, les valeurs et l'éthique, la planification économique, les partenariats, les relations avec les clients, les rapports de rendement des programmes, et la vérification interne et externe. Nous dressons actuellement une liste de cet inventaire, qui paraîtra sous peu dans le Réseau de communications internes (RCI).

J'ai consulté ce document et je pense qu'il est exceptionnellement bien fait. Il représente un recueil des plus intéressants, non seulement en ce qui a trait à nos « pratiques de gestion », mais en ce que je conviendrais d'appeler la « culture » de Statistique Canada. Je vous encourage à y jeter un coup d'œil car il peut s'avérer une source de renseignements très utile, en particulier pour la préparation aux concours.

Ressources humaines

Chaque année, nous enrichissons notre programme de ressources humaines en encourageant de nouvelles initiatives qui visent à soutenir les initiatives précédentes plutôt qu'à les freiner.

Mieux-être

Le Comité sur le mieux-être au travail a cherché à évaluer, à l'aide de questionnaires et de groupes de discussion, l'incidence du facteur de production des employés sur la question de la charge de travail. Une réaction positive et une forte participation ont permis au Comité et à son groupe de travail de recueillir de l'information utile et de développer un éventail de propositions. Neuf divisions ont été choisies pour adopter et mettre en application quelques-unes de ces pratiques pendant une période d'un an. Les expériences divisionnelles recueillies seront regroupées dans un répertoire des meilleures pratiques à appliquer pour régler la question de la charge de travail.

Le Comité sur le mieux-être au travail a aussi contribué aux initiatives du programme en offrant, entre autres, le vaccin antigrippal et des consultations sur la pression artérielle, la Journée d'appréciation des employés et les améliorations du centre de conditionnement physique du Bureau — incluant une nouvelle salle de poids et haltères et de nouveaux vestiaires.

Cheminement de carrière et dotation générique

Dans le *Numéro spécial d'@StatCan* de l'an dernier, je disais que nous avons fait du progrès dans l'élaboration des lignes directrices pour la dotation en personnel, tenant compte des connaissances et des expériences pertinentes selon les niveaux particuliers de dotation. Cette année, le premier document du Bureau sur le cheminement de carrière (dans le groupe ES) a été déposé dans le RCI, suivi des documents concernant les groupes SI, CR (commis statistique) et IS. Ces outils particuliers peuvent guider les employés, superviseurs et mentors dans le choix des possibilités de perfectionnement professionnel, car ils fournissent de l'information sur les qualités requises et la formation correspondant à chaque niveau du parcours de carrière. Les documents sur le parcours de carrière pour d'autres groupes sont toujours en cours d'élaboration.

L'an dernier, le Comité des cadres supérieurs a mis l'accent sur une plus grande transparence et une meilleure orientation des employés. Nous avons donc commencé à afficher dans le RCI les horaires de toutes les dotations génériques prévues. Ces renseignements peuvent être utilisés parallèlement avec les documents sur le cheminement de carrière comme outil d'orientation pour tout candidat intéressé. La possibilité de savoir à quel moment chaque concours de dotation générique aura lieu et quelles sont les connaissances, compétences et expérience requises, permettra aux candidats d'apprendre à mieux se préparer au concours.

En 2001 et 2002, on a affiché 8 grands concours de dotation générique — faisant participer 2 823 candidats et confirmant 290 nominations — organisés sous la surveillance du Comité des cadres supérieurs. Le processus de concours a été complété en un temps moyen de 8 mois — ce qui est encore trop long, mais une amélioration par rapport à l'an dernier où le processus de concours a pris 9,5 mois pour traiter les dossiers de 861 candidats et 145 nominations inscrits à 8 concours de dotation générique. Nous avons encore du travail à accomplir.

Mentorat

Une autre initiative mérite d'être mentionnée. Il s'agit de la création d'un groupe de travail de mentorat à qui on a demandé de revoir et de réviser notre programme de mentorat existant et de collaborer à la mise en œuvre du nouveau programme. Le mentorat sera élargi aux recrues ainsi qu'à tous les employés, et aussi à ceux qui sont au cœur d'une réorientation professionnelle, par exemple les personnes qui ont été récemment nommées à des postes de cadres intermédiaires ou supérieurs.

Un nouveau cours pour les mentors a été élaboré et offert deux fois jusqu'à maintenant. Le cours favorise l'encadrement et les connaissances en communications, clarifie les rôles et responsabilités et met l'accent sur l'orientation habituelle, le soutien, la rétroaction sur le rendement et la gestion de carrière pour toutes les recrues. De mars à décembre 2002, on a formé 60 mentors — nouveaux et expérimentés — et la réaction des participants a été très favorable. Ce cours sera offert à quatre reprises avant la fin de l'exercice financier.

Équité en matière d'emploi

Quelques initiatives très positives ont aussi été mises en place cette année par le Comité de l'équité en matière d'emploi. Notamment, la désignation d'un champion représentant chaque groupe d'équité a permis d'établir des priorités pour chaque groupe d'employés. Les champions sont Debbie O'Dwyer (directrice adjointe, Division des affectations spéciales) pour les Autochtones; Tony Labillois (directeur adjoint, Division de la recherche et du développement des opérations) pour les personnes handicapées; Anil Arora (directeur et chef du Recensement de 2006) pour les membres d'une minorité visible et Cathy Cotton (directrice adjointe, Division de la statistique du revenu) pour les femmes.

Prix d'excellence

Prix d'excellence attribué à des employés des communications

La qualité élevée des communications internes a toujours été une question importante au Bureau. Nos efforts à ce sujet ont été récompensés lorsque notre bulletin destiné aux employés, @StatCan, a été sélectionné parmi 894 bulletins d'information nord-américains pour recevoir le prestigieux prix de l'APEX de 2002 (prix d'excellence pour les publications).

Prix pour notre module Données pour les entreprises

Le module Données pour les entreprises, accessible sur notre site Web, s'est mérité un prix prestigieux, le prix du mérite pour service essentiel, remis par le e-Content Institute canadien. Ce prix nous a été présenté en reconnaissance de nos efforts pour faciliter l'accès à une information complète et actuelle sur les entreprises qui fait autorité et qu'il nous fait maintenant plaisir d'offrir aux petites ou aux moyennes entreprises canadiennes. Celles-ci comptaient auparavant sur un éventail de documents imprimés provenant des bibliothèques publiques pour obtenir les données sur les entreprises.

Prix Étoile d'or des organismes Canada

Je suis très fier que Statistique Canada ait été choisi par l'Association internationale de la gestion du personnel à titre de récipiendaire du « Prix Étoile d'or des organismes » du Canada de 2002. Le Bureau a reçu des félicitations pour sa stratégie d'entreprise, qui a démontré une vision élargie et une planification à long terme, ainsi que pour ses pratiques novatrices de mise en œuvre donnant lieu à une gestion efficace des ressources humaines.

Prix du leadership de la communauté nationale des gestionnaires

Statistique Canada s'est aussi mérité le prix du leadership de la communauté nationale des gestionnaires, remis par le Conseil national des gestionnaires en partenariat avec le Centre canadien de gestion. Il y a un certain nombre d'années, Statistique Canada avait reconnu qu'il serait nécessaire de se préparer face au défi démographique que représentait le départ à la retraite attendu d'une proportion importante de notre équipe de gestion. Pour faire face à cette situation, nous avons institué un programme de perfectionnement en gestion visant à donner aux cadres intermédiaires les compétences nécessaires pour assurer la relève des cadres et la mobilité, et à créer des réseaux de collaboration parmi les collègues du Bureau. Depuis la mise sur pied de ce programme en 1999, plus de 125 gestionnaires y ont participé. Ce prix reconnaît la contribution énorme de cette équipe au perfectionnement des cadres et au développement de réseaux de la communauté des gestionnaires dans la fonction publique.

Prix Leadership du Commissariat aux langues officielles

J'ai aussi été très heureux de recevoir, au nom de Statistique Canada, le premier Prix Leadership du Commissariat aux langues officielles. Ce prix reconnaît les organismes qui se sont distingués de différentes façons, soit par un excellent service au public, un milieu de travail propice à l'utilisation des deux langues officielles ou la gestion globale du programme des langues officielles.

« Le Bureau a reçu des félicitations pour sa stratégie d'entreprise, qui a démontré une vision élargie et une planification à long terme, ainsi que pour ses pratiques novatrices de mise en œuvre donnant lieu à une gestion efficace des ressources humaines. »

Défis

Domaines spécialisés et défis analytiques

Recensement de 2006

L'an dernier, je relatais les enjeux liés au Recensement de la population de 2006 : les préoccupations au sujet de la confidentialité; la capacité amoindrie d'entrer manuellement les données du recensement; la nécessité d'offrir une option efficace pour les déclarations électroniques; et le défi croissant que constituent l'embauche et le maintien en fonction d'un très grand nombre d'employés décentralisés pour une période relativement courte. Chacun de ces enjeux importants suffit à nous faire revoir notre méthodologie traditionnelle du recensement. Ensemble, ils indiquent le besoin de changer fondamentalement nos activités de recensement.

L'année à venir servira de pivot au Recensement de 2006. Plusieurs systèmes et processus essentiels doivent être élaborés, testés et mis en application avant de nous pencher sur la « répétition générale » de nos nouvelles procédures de recensement, prévue pour mai 2004. À vrai dire, nous nous trouvons dans une situation particulière : depuis que nous apportons des changements majeurs, les systèmes complexes qui constituent notre méthodologie de recensement doivent être évalués au moyen d'un test mené à grande échelle. Le test doit être réalisé bien avant la tenue du recensement afin de prendre les mesures nécessaires en cas de problèmes et, bien sûr, de planifier l'ensemble des activités du recensement lui-même. Pour que le test soit un essai réaliste du Recensement de 2006, tous les systèmes doivent être entièrement opérationnels au moment de la générale. En raison de ces changements, nous disposons de moins de temps que d'habitude pour élaborer les nombreux systèmes pour préparer le recensement.

Afin de respecter nos délais, nous avons décidé de donner en sous-traitance une grande partie du processus d'élaboration — la nouvelle partie pour laquelle nous n'avons pas l'expertise traditionnelle — au moyen d'un processus de concours rigoureux. Même le fait de tenir un concours à une telle échelle sera une nouvelle expérience pour nous. Les systèmes que nous donnerons en sous-traitance devront pouvoir effectuer plusieurs opérations complexes : suivre le traitement de chaque déclaration, peu importe le moyen pour nous la faire parvenir (par la poste, par courriel ou par téléphone); enregistrer les données des questionnaires, quel que soit le format reçu (imprimé ou électronique); et s'assurer que nos recenseurs, qui travailleront encore d'un bout à l'autre du pays, sont bien conscients de l'état de chaque questionnaire et savent quels ménages n'ont pas retourné leur formulaire rempli et requièrent donc un suivi.

Outre le grand nombre de systèmes requis, nous devons également mener plusieurs autres activités, dont l'élaboration, l'essai et l'impression des questionnaires devant servir à la répétition générale afin de satisfaire aux nouvelles spécifications de balayage optique; la mise à jour de notre registre des adresses, qui sera utilisé dans la majeure partie du pays comme c'était le cas pour les premiers questionnaires du Recensement de la population envoyés par la poste; la production de listes d'adresses et de cartes pour chaque unité géographique qui participera à la répétition générale; l'acquisition de locaux pour établir des sites en vue de la répétition générale; le recrutement de personnel sur le terrain; et l'assemblage des spécifications, des procédures et des documents servant à la formation et dont ont besoin les employés attirés à la collecte. Toutes les activités de collecte et de traitement nécessaires au soutien du Recensement de 2006, y compris les changements prévus, doivent être en place en 2003-2004.

Alors que nous portons une attention particulière à la satisfaction des exigences de la répétition générale, nous continuons à travailler sur divers aspects : la consultation sur le contenu (aboutissant à la présentation finale au Cabinet des recommandations sur le contenu du Recensement de 2006); la planification des communications et de la gestion des risques; les études sur la qualité des données et la mesure de la couverture; ainsi que les systèmes de vérification et d'imputation.

En 2003-2004, le nombre d'employés attirés au Recensement de 2006 augmentera de quelque 50 %. Toutes les régions et plus d'une douzaine de divisions participent aux diverses tâches devant être menées à terme au cours de l'année financière à venir.

Lauréate de la Prime d'excellence durant la carrière 2002

Lilian Laushway : une pionnière de la première heure!

par Pascale Therriault

À Statistique Canada, la Prime d'excellence durant la carrière a pour but d'honorer les anciens employés dont la contribution a pris la forme d'une réalisation exceptionnelle. Il s'agit en fait de célébrer nos héros locaux. En 2002, le mérite est revenu à Lilian Laushway.

Cette dame, en grande forme compte tenu de son âge — elle a eu 90 ans en janvier dernier —, semblait enchantée et très émue de recevoir, le 10 décembre 2002, cette appréciation de la part de M. Fellegi.

En 1931, Mme Laushway a commencé à travailler à Statistique Canada (au Bureau fédéral de la statistique, comme on l'appelait autrefois). C'est à titre de commis au recensement qu'elle est entrée au service du Bureau, et, comme tous ses collègues, Lilian travaillait cinq jours et demi par semaine et son salaire s'élevait à 900 \$ par année, soit environ 17,50 \$ par semaine. Mais en ces années de crise, Lilian se comptait certes chanceuse d'avoir un travail rémunéré.

Selon son contrat, Lilian devait quitter le Bureau à la fin du Recensement de 1931, mais elle y est restée quelques années de plus. En effet, elle s'est jointe à l'administration du personnel en 1932. Ce domaine est vite devenu son « créneau » professionnel, et c'est dans ce secteur d'activités qu'elle a gravi les échelons, passant du poste de commis principal à celui d'agent du personnel.

M. Fellegi a brossé un portrait des tâches qu'effectuait Lilian pendant ces années difficiles : « Durant la guerre et par la suite, au moment où le volume de travail est monté en flèche, Lilian était la figure de proue et l'âme dirigeante de toutes les facettes du travail lié aux ressources humaines, ce qui comprenait la paye, la répartition des tâches, les promotions, les mutations et la réaffectation de 1 900 employés de soutien permanents et de quelque 2 700 employés nommés pour une période déterminée durant les années du recensement (personne n'était spécialisé à l'époque!). Ajoutons à cela que Lilian aidait à élaborer des politiques générales s'appliquant au personnel du Bureau fédéral de la statistique, interprétait le règlement du service civil et veillait à son application, interviewait

des employés et donnait des conseils au personnel. »

D'une grande efficacité, Mme Laushway possédait en outre d'innombrables qualités personnelles qui faisaient d'elle une employée appréciée de tous. Elle était notamment une conseillère hors pair dotée d'un excellent jugement et d'une patience infinie. À preuve, ce n'est qu'en 1973, après 42 années de service, qu'elle a pris sa retraite.

En fait, on devrait plutôt parler de « préretraite ». En 1988, le Bureau a rappelé Lilian en raison de l'intérêt profond et authentique qu'elle nourrissait pour Statistique Canada. On avait besoin d'elle pour mettre sur pied le Programme d'attestation d'excellence dans la carrière, programme grâce auquel elle a été honorée à son tour. Madame Laushway a été membre du Comité consultatif de ce programme pendant plus de cinq ans.

Lilian a ainsi consacré beaucoup de son temps et de son énergie à Statistique Canada. De fait, la Prime d'excellence durant la carrière 2002 ne pouvait que lui être conférée. « Vous serez en "très bonne compagnie", aux côtés d'autres membres de votre "famille" du Bureau », a conclu M. Fellegi avant de lui remettre l'attestation.

Lilian Laushway avait de quoi être fière!



Lilian Laushway, lauréate de la prime d'excellence durant la carrière 2002.

Enquêtes postcensitaires

Dans ce domaine, les principaux défis à surmonter touchent la production de diverses diffusions fondées sur différentes enquêtes postcensitaires. Je ne peux passer sous silence le fait que nos diffusions de l'an passé ont été si exceptionnelles que même les bons scénarios ne semblent plus constituer un défi pour Statistique Canada! Bien sûr, je sais que ce n'est pas le cas et que, ce qui semble être une production menée sans effort est, en réalité, le résultat d'une planification, d'une rédaction et d'une révision continues.

En mars 2003, nous diffuserons des données détaillées sur les adultes ayant une incapacité, entre autres sur leur utilisation des aides techniques et des moyens de transport adaptés, ainsi que leurs besoins en logements, l'aide requise et reçue pour les activités quotidiennes, et la pratique sportive. En juin 2003, nous diffuserons des données sur les enfants ayant une incapacité et sur leurs exigences et les moyens utilisés pour les aider. À ce moment-là, nous publierons une analyse supplémentaire sur l'emploi, l'éducation et le revenu des adultes ayant une incapacité. Enfin, la diffusion des principales données de l'Enquête sur la participation et les limitations d'activités se fera en décembre 2003, en plus d'une analyse de l'état de santé sous-jacent des personnes ayant une incapacité.

De même, les données de l'Enquête postcensitaire sur la diversité ethnique, menée en partenariat avec Patrimoine canadien, seront diffusées en août prochain. La première diffusion d'une série de données tirées de l'Enquête auprès des peuples autochtones (postcensitaire) aura lieu en septembre 2003.

Mesure de l'exactitude des données du Recensement de 2001

La lourde tâche consistant à évaluer l'exactitude des données du Recensement de 2001 se terminera en 2003 avec la production d'estimations sur la couverture du recensement. Ces estimations nous fournissent une évaluation sur la façon dont nous avons mené le recensement et jouent également un rôle crucial dans la révision de nos estimations de population à la suite du recensement. En retour, ces estimations de population influent dans une large mesure sur les paiements de transfert du gouvernement fédéral aux provinces et sont, par conséquent, très surveillées par ces dernières.

Enquête canadienne sur le don, le bénévolat et la participation

En 2002-2003, nous avons reçu un financement permanent pour l'Enquête canadienne sur le don, le bénévolat et la participation — renommée et remaniée — qui aura lieu en 2003 et aux trois ans par la suite. Nous avons élaboré le contenu de l'enquête en collaboration avec des partenaires du gouvernement et du secteur bénévole. Un test pilote sera réalisé au printemps 2003 en vue de nous préparer à la principale collecte de l'enquête à l'automne prochain.

Possibilité de mettre sur pied un programme de nouvelles données sur les Premières nations

Les préoccupations et les politiques des Autochtones ont été au cœur d'une étude menée par un groupe de travail composé de ministres fédéraux. L'une des préoccupations ayant fait l'objet de discussions touchait le manque d'information sur « les résultats » par rapport aux Premières nations vivant en réserve — c'est-à-dire si les diverses politiques sociales avaient atteint les objectifs souhaités sur le plan de l'amélioration des conditions de vie et de l'état de santé, ainsi que de la hausse des revenus et des niveaux de scolarité, entre autres. Des discussions sont en cours pour améliorer cette situation en « régularisant » les enquêtes. Statistique Canada a été chargé d'élaborer un plan qui fournira des données sur les populations vivant dans les réserves, permettant de combler bon nombre des lacunes statistiques socioéconomiques qui existent. En consultation avec plusieurs intervenants, nous avons préparé un tel plan, qui fera l'objet du processus d'approbation habituel.

L'un des défis que nous avons relevés durant l'élaboration de ce programme était d'établir un équilibre entre le besoin en données statistiques et les coûts et le fardeau de réponse nécessaires pour effectuer la collecte. Un autre défi touchait le fait que le programme proposé devait également fournir des données de séries chronologiques et des comparaisons entre la population autochtone vivant hors-réserve et la population non autochtone.

Si la proposition est approuvée, nous nous attendons à ce que le travail d'élaboration de ce nouveau programme ait lieu au cours des 18 à 24 prochains mois. À la fin de cette période, nous devrions avoir mis en place un système durable pour les activités continues de collecte de données sur la population autochtone vivant dans les réserves. Ces activités comprendront : une Enquête sur la population active trimestrielle en plus de deux suppléments de rotation annuels portant sur des sujets tels que le revenu, le logement, l'incapacité, la victimisation et la littératie; des estimations et des projections de population; une mesure nationale de type compte national de l'ensemble des recettes et des dépenses, selon la source et la disposition, des Premières nations ayant une autonomie gouvernementale; et une enquête sur les entrepreneurs et les activités commerciales des Autochtones.

Institut canadien sur l'apprentissage

Le 19 novembre 2002, le premier ministre a annoncé la création de l'Institut canadien sur l'apprentissage. Statistique Canada a grandement participé à l'élaboration de plans pour cet institut indépendant, qui a été fondé afin de rendre compte au public des progrès du Canada dans la création d'une « société d'apprentissage », de combler les lacunes en matière d'éducation et d'apprentissage et de faciliter la prise de décisions sur l'apprentissage continu fondé sur les faits par tous les ordres de gouvernement.

Statistique Canada fournira les données d'enquête à l'Institut. En outre, nous assurerons la surveillance de la politique et, en ce qui concerne les couplages d'enregistrements, toutes les habiletés opérationnelles nécessaires pour les projets de recherche.

La création de l'Institut pourrait aider à stabiliser et à augmenter le financement des nombreux programmes qui sont actuellement à recouvrement des coûts dans les domaines de l'éducation, des aptitudes et de l'apprentissage. Plusieurs nouvelles enquêtes devraient en découler. À propos, il s'agit là d'un exemple parfait d'une leçon que j'ai apprise au fil des ans : l'un des nombreux avantages du travail à recouvrement des coûts est qu'il permet à nos clients de réaliser l'importance de certains types d'information; une fois qu'ils en sont conscients, ils font souvent en sorte que le programme soit financé de façon permanente, dans le cadre de notre budget.

Le statisticien en chef et le sous-ministre de Développement des ressources humaines Canada seront membres d'office de l'Institut canadien sur l'apprentissage et de son comité d'administration.

Information sur la santé et réforme des soins de santé

Le Canada est un point de jonction critique dans le domaine de l'information sur la santé :

- Les nouveaux rapports émis par le comité du sénateur Kirby sur les soins de santé et la Commission Romanow indiquent que d'importants changements potentiels surviendront dans le domaine des soins de santé au pays.
- Le premier cycle des « Rapports sur des indicateurs de la santé comparables », que le premier ministre appelait « Accord sur la santé » en septembre 2000, vient d'être diffusé; la planification du deuxième cycle de ces rapports est en cours.
- Au moment où je rédigeais ces lignes en décembre 2002, les premiers ministres s'engageaient à tenir une conférence qui pourrait marquer une innovation quant à l'avenir des fonds publics versés aux soins de santé au Canada. Il est évident que le principal élément d'entente à ressortir de cette conférence concerne la reddition accrue des comptes publics quant aux conséquences et aux résultats de notre système de soins de santé.

Au cours de l'année qui vient, nous devons continuer à combler les besoins en information stratégique et politique, tout en élaborant de nouvelles sources de données pour satisfaire aux attentes élevées de transparence et de responsabilité dans tout le secteur de la santé.

Suite de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes

L'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) a joué un rôle majeur en mettant plus d'information pertinente sur la santé à la portée des Canadiens. L'ESCC étant l'une de nos principales activités statistiques, nous ferons face à de nombreux défis cette année. Nous sommes en train de

« En 2002-2003, nous avons reçu un financement permanent pour l'Enquête canadienne sur le don, le bénévolat et la participation — renommée et remaniée — qui aura lieu en 2003 et aux trois ans par la suite. »

distribuer, à des centaines d'intervenants dans les régions sociosanitaires et le milieu universitaire, le fichier de microdonnées à grande diffusion du premier cycle de l'enquête (2000-2001) afin d'assurer une utilisation plus accrue des données. Toutefois, le défi consistera à appuyer un plus grand nombre d'utilisateurs ayant des habiletés variées à traiter les données d'enquête.

Au cours de l'été 2003, nous diffuserons pour la toute première fois des données détaillées sur la santé mentale des Canadiens. Dans ce cas, le défi que nous devons relever est de s'assurer que cet ensemble de données complexes est exploité à fond pour mieux comprendre le sujet.

La collecte des données du deuxième grand cycle de l'ESCC a commencé en janvier 2003. Durant 12 mois, nous allons interviewer environ 130 000 Canadiens sur leur état de santé. Une enquête de cette ampleur a des répercussions majeures sur nos activités de collecte de données, mais je m'attends à ce que nos efforts conjugués contribuent, une fois de plus, à leur succès.

Enquête conjointe canado-américaine sur la santé

Nous effectuons actuellement la collecte sur le terrain des données d'une nouvelle enquête conjointe sur la santé avec le National Center for Health Statistics des États-Unis. Cette enquête vise à améliorer la comparabilité des données dans un secteur où l'uniformité a jusqu'à maintenant été difficile au moyen d'autres activités d'envergure internationale. La collecte de données des deux côtés de la frontière est menée par Statistique Canada, une mesure sans précédent. Les données seront diffusées en septembre 2003 et, étant donné le besoin accru de comparer le système de santé public du Canada avec le système — en grande partie privé — des États-Unis, nous pouvons nous attendre à ce que les résultats intéressent grandement les décideurs des deux ordres de gouvernement, les médias et le grand public.

Tendances et conditions de vie dans les collectivités urbaines du Canada

Le Bureau du Conseil privé a créé un groupe de travail pour cerner les enjeux auxquels font face les collectivités urbaines du Canada. Il est généralement admis que le mode de développement des villes a des effets à long terme à la fois sur la croissance économique du Canada dans son ensemble et sur le bien-être social des citoyens.

On nous a demandé de dresser un rapport des tendances et des conditions de vie qui prévalent dans les collectivités urbaines canadiennes. Ce rapport abordera un éventail de thèmes sociaux et économiques, notamment :

- la création de nouvelles entreprises et de nouveaux emplois;
- le déplacement des centres d'activités d'innovation économiques;
- la capacité de développer une main-d'œuvre concurrentielle;
- les défis des quartiers où les revenus sont faibles;
- les questions environnementales;
- les questions relatives à la santé;
- l'accessibilité aux activités culturelles et la pratique de celles-ci;
- l'intégration de certains groupes de population dans les villes, notamment les nouveaux immigrants et les Autochtones.

Dans le cadre de ce projet, on fera une utilisation considérable des données du Recensement de 2001, mais on se servira également de données d'autres sources. Le rapport analytique contribuera au rayonnement des données du recensement.

On compte aussi revoir les lacunes des données à l'échelon des villes. Habituellement, la plupart des programmes de Statistique Canada ne se concentrent pas sur les collectivités urbaines, mais ces dernières suscitent de plus en plus d'attention.

Devancement de la date de diffusion des données sur le commerce de marchandises

Depuis le protocole d'entente de 1990 sur le partage des données sur l'importation, la Division du commerce international de Statistique Canada et le Census Bureau des États-Unis diffusent les

données mensuelles sur le commerce de marchandises le même jour, à la même heure (8 h 30, HNE). Cette diffusion simultanée commence environ six semaines après la fin de la période de référence. À partir de janvier 2003, le Census Bureau des États-Unis devancera d'une semaine son calendrier de diffusion de données, pour céder à la pression exercée en ce sens par le Congrès. Nous avons décidé d'emboîter le pas, ce qui resserre l'échéance de la diffusion des données sur le commerce de marchandises de 6 à 7 jours.

Remaniement de l'Enquête mensuelle sur le commerce de gros, de l'Enquête mensuelle sur le commerce de détail et de l'Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail

Le développement des systèmes nécessaires à la réalisation de ce vaste projet pluriannuel sera bientôt terminé. Nous établirons alors un passage en parallèle afin de créer un rapport entre l'ancienne série fondée sur la Classification type des industries et la nouvelle série fondée sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Nous comptons diffuser la nouvelle série fondée sur le SCIAN au début de 2004-2005. On planifie déjà la deuxième étape de ce remaniement, qui fera un meilleur usage des données de la taxe sur les produits et services dans l'estimation des ventes des entreprises à un seul établissement.

Restructuration de l'Indice des prix à la consommation

La première étape de la restructuration de l'Indice des prix à la consommation (IPC) est terminée. Nous avons produit un ensemble de documents complet, qui comprend des renseignements détaillés sur les concepts, les processus et les systèmes. La mise à jour de cet ensemble de documents fait désormais partie des activités de production normales. Nous avons déterminé les documents qui doivent être mis à jour et les personnes qui en sont responsables, pour chaque cycle d'enquête. Par la suite, nous nous assurerons que le travail a été fait pour garantir que cet investissement ne perde pas de sa valeur, faute d'être actualisé périodiquement.

Cet ensemble de documents servira d'outil essentiel pour gérer le transfert des connaissances aux nouveaux employés, ainsi que d'outil de gestion servant à mesurer l'uniformité et la cohérence des nouvelles méthodes liées à l'IPC. Nous avons également mis au point le matériel de formation connexe. À partir de maintenant, l'objectif principal du projet sera de compléter le développement et la mise en application du système de contrôle et de validation automatisés de l'IPC.

Grâce à ce projet, on compte en bout de ligne remplacer l'infrastructure des systèmes et processus de l'IPC par d'autres complètement restructurés et automatisés, en se fondant sur l'ensemble de documents existant et sur les avancées du système pilote sur le contrôle et la validation. Cette grande opération vise à réduire les risques pour le programme d'IPC et à notre programme sur les prix.

Accroissement de la demande de nouvelles enquêtes sur les entreprises

La Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales (PEES) relève les défis suscités par une période de croissance. Au cours des deux dernières années, les recettes ont plus que doublé, atteignant 7,4 millions de dollars en 2002-2003. Comme la charge de travail aux PEES dépend exclusivement de la demande d'enquêtes spéciales de la part des clients, nous ne pouvons supposer que cette tendance se maintiendra. Toutefois, tout porte à croire que la charge de travail continuera d'augmenter et que la complexité des enquêtes s'accroîtra, notamment en ce qui concerne le domaine, les méthodes et les opérations. Cet accroissement de la demande redore le blason de Statistique Canada et des PEES, mais il n'est pas sans poser certains problèmes. La division doit adapter rapidement ses plans d'enquêtes et ses infrastructures d'opération et de gestion pour pouvoir mener avec succès de nouvelles enquêtes pluriannuelles, vastes et complexes.

Je ne peux que réitérer ce que j'ai affirmé dans de nombreux écrits : les équipes de travail qui sont en mesure d'acquérir des compétences variées aussi rapidement que nos deux divisions d'enquêtes spéciales sont très rares.

Utilisation accrue des données fiscales

Au cours de la dernière année, nous avons élaboré un plan stratégique détaillé et lancé plusieurs initiatives dans le but de remplacer, en grande partie, les données d'enquête par des données fiscales

« Au cours de la dernière année, nous avons élaboré un plan stratégique détaillé et lancé plusieurs initiatives dans le but de remplacer, en grande partie, les données d'enquête par des données fiscales dans la production de nos statistiques économiques. »

dans la production de nos statistiques économiques. Pour 2003-2004, le défi consiste à poursuivre nos efforts en ce sens et à réduire de façon concrète le fardeau de réponse de nos enquêtes-entreprises, tout en réalisant des économies sur le plan opérationnel.

En ce qui a trait aux données tirées des fichiers de la taxe sur les produits et services, il faudra achever l'initiative en cours touchant l'enquête mensuelle sur les restaurants et commencer à concevoir une méthode de substitution pour d'autres enquêtes mensuelles — surtout en ce qui concerne le commerce de détail et les industries manufacturières. De façon générale, l'année 2002-2003 a permis de gagner du terrain au chapitre de l'utilisation des données fiscales, et nous devons absolument maintenir notre dynamisme pour en récolter les fruits.

Accroissement continu des analyses effectuées dans le secteur

À la suite de l'exercice de planification à long terme de l'an dernier, les secteurs de la Statistique du commerce et des entreprises et des Études analytiques et Comptes nationaux ont lancé conjointement une initiative d'analyse économique. L'objectif de cette entreprise était de favoriser la production de textes analytiques courts et publiables par le personnel des deux équipes, ainsi que d'améliorer la qualité de l'analyse dans les articles du *Quotidien*. Cette initiative, qui a bénéficié de l'appui de notre comité directeur de l'analyse, a stimulé la perspective analytique au sein de notre équipe. L'amorce de cette initiative fait partie des réalisations de l'année; toutefois, l'épanouissement d'une culture d'analyse dans notre secteur continuera de faire partie de nos défis pour l'année qui vient.

Pour préciser nos intentions, nous avons demandé à un groupe de cadres intermédiaires de lancer des idées sur la façon de mieux définir notre message concernant nos activités d'analyse. Ils ont suggéré de renforcer l'encadrement offert aux employés dans le module Cheminement de carrière sur l'intranet, d'accorder davantage d'importance aux activités d'analyse dans l'évaluation du rendement et de créer un prix annuel pour récompenser le travail d'analyse.

Base de données sur les marchés financiers

Au nom d'un groupe d'organismes de réglementation fédéraux et provinciaux, la Banque du Canada a demandé à Statistique Canada de dresser les plans d'une base de données sur les marchés financiers. On nous demande de surveiller, au fil du temps et de façon minutieuse, les questions concernant les émissions de cautionnements individuels, les émissions d'actions ordinaires, les prêts bancaires et d'autres formes de créances du secteur des entreprises. Dans une certaine mesure, nous aurons donc à prendre en charge des programmes de collecte de données effectués actuellement par la Banque du Canada. Nous aurons également à utiliser des bases de données administratives qui n'ont jamais servi à des fins statistiques, et peut-être même effectuer du travail de collecte supplémentaire. Une fois achevée, la base de données sur les marchés financiers sera d'une grande valeur pour observer la solidité financière des entreprises canadiennes et pour analyser les nouveaux modes de financement des entreprises. Le défi dans l'année qui vient consistera, dans ce cas, à concevoir, faire connaître et mettre en exécution un plan efficace et rentable.

Comptes du bilan national

La nouvelle année sera la seconde d'un projet de deux ans, financé par le Bureau, destiné à moderniser les comptes du bilan national. Ces comptes établissent la valeur du patrimoine national du Canada — le parc résidentiel; les installations, l'équipement et les inventaires commerciaux; le capital de l'infrastructure gouvernementale; les biens durables des ménages; les terrains à usage commercial; les minéraux du sous-sol et les forêts; ainsi que l'actif et le passif financiers, tels les liquidités, les obligations, les actions ordinaires et les dépôts bancaires. D'ici le milieu de l'année prochaine, notre objectif est d'augmenter la fréquence de ce programme, d'annuelle à trimestrielle. Ensuite, d'ici le printemps 2004, nous projetons de modifier la base d'évaluation de ces comptes, qui seraient alors calculés selon les prix courants du marché plutôt que selon le coût historique. Ces deux changements, que d'importants clients nous recommandent depuis nombre d'années, permettront d'améliorer considérablement la rapidité d'exécution et la pertinence du programme.

Ces améliorations augmenteront grandement la valeur analytique de nos renseignements sur les ménages et les entreprises. Par exemple, si les Canadiens savent que leur maison ou leurs actions ont pris de la valeur, ils peuvent se sentir plus en sécurité sur le plan financier et ainsi être plus enclins à

augmenter leurs dépenses. Pour ces motifs, les estimations des comptes du bilan national nouvelles et améliorées seront prisées par la Banque du Canada, par d'autres organismes effectuant des prévisions économiques et par les concepteurs de modèles économétriques.

Remaniement du système des entrées-sorties

Les systèmes informatiques sont des outils essentiels aux activités du Bureau. Ceux de la Division des entrées-sorties sont sur leurs vieux jours; un projet triennal est en branle pour les mettre à niveau. L'an prochain, nous entreprendrons la troisième et dernière année de ce projet. L'objectif, duquel nous nous rapprochons de plus en plus, est d'élaborer une base de données relationnelle intégrée pour gérer les données de base qui servent à produire les tableaux d'entrées-sorties chaque année, parallèlement à un ensemble d'instruments analytiques SAS utilisés pour étudier les liens qui existent entre ces données variées. Nous nous attendons à ce qu'une fois terminé, ce projet améliore considérablement le potentiel d'analyse des employés affectés aux tableaux d'entrées-sorties, de même que celui d'employés des autres divisions du Système de comptabilité nationale (SCN).

Lorsque que le système informatique des entrées-sorties sera complété, il permettra à tous les employés du SCN de réduire le chevauchement des responsabilités et du travail, puisque les données des diverses enquêtes seront toutes entreposées et gérées en un seul et même endroit. Dans la pratique, chaque analyste, peu importe la division où il travaille, pourra accéder facilement à tout l'éventail de renseignements statistiques utilisés dans l'élaboration des comptes d'entrées-sorties. Cette base de données intégrée, utilisée conjointement avec de nouveaux et puissants instruments de recherche, rendra le travail d'analyse plus facile et ouvrira la voie à de nouvelles façons de traiter les données provenant de sources différentes, afin de cerner les erreurs et les incohérences.

Infrastructure méthodologique et opérationnelle

Amélioration continue de nos métadonnées

Au cours de la présentation que j'ai faite il y a deux ans, j'ai parlé du besoin d'améliorer la qualité de l'information présentée dans notre Base de métadonnées intégrées (BMDI). Comme vous le savez, la BMDI est le principal moyen de diffusion de renseignements sur nos données statistiques, tant pour les utilisateurs internes qu'externes.

Dernièrement, nous avons réalisé des progrès considérables à ce chapitre, en améliorant le contenu et l'accessibilité de la BMDI. Nous avons rehaussé la qualité des métadonnées d'un grand nombre d'enquêtes, au moyen de démarches variées, en particulier d'une initiative amorcée dans l'ensemble du Secteur de la statistique du commerce et des entreprises. Nous avons également augmenté l'importance et la visibilité des métadonnées en rendant la BMDI accessible directement à partir du *Quotidien*.

Bien que ce progrès soit très important, nous ne sommes pas convaincus que l'information statistique que nous diffusons soit suffisamment étayée par les métadonnées nécessaires à son interprétation. Dans l'année qui vient, nous devons sensibiliser les entreprises à l'importance d'avoir des métadonnées de bonne qualité, par l'entremise d'activités de communication et de formation plus étendues. Nous préparons, pour 2003, des cours d'une journée pour les cadres intermédiaires et nous examinons les modules sur la qualité des données dans le cadre du Cours de base sur les enquêtes et du Programme intensif sur les statistiques économiques. De plus, nous mettrons en place un processus de mesure et de contrôle de la qualité de l'information disponible dans la BMDI.

Toutefois, la Division des normes doit compter, en bout de ligne, sur la coopération des divisions spécialisées en ce qui a trait à l'amélioration de la BMDI. En outre, l'approvisionnement de métadonnées par l'entremise de la BMDI doit évoluer, pour passer de l'étape de projet spécial occasionnel à celle de partie intégrante et régulière de la diffusion de données à Statistique Canada. Les divisions spécialisées devraient passer en revue leurs opérations pour faire de la production de métadonnées une partie normale de leur activités de diffusion, et non une activité occasionnelle ou intermittente.

Élaboration de nouvelles normes

Au chapitre de l'élaboration de nouvelles normes, nous mettrons davantage l'accent sur l'expansion de nos activités au-delà des principales classifications traditionnelles. Conformément à cet objectif, la Division des normes est en voie d'élaborer une nouvelle norme — la Classification des programmes d'enseignement — en partenariat avec le Centre de la statistique de l'éducation et en consultation avec un groupe d'experts composé d'intervenants provenant d'associations de l'enseignement postsecondaire. Nous utiliserons cette classification pour coder les principaux champs d'études déclarés sur le formulaire du Recensement de la population ainsi que les renseignements sur les programmes d'enseignement postsecondaire maintenant recueillis au moyen du Système d'information amélioré sur les étudiants.

Nous continuerons d'élaborer une classification des services avec les États-Unis et le Mexique et de déployer des efforts pour harmoniser ultimement les classifications nord-américaines et européennes des industries.

Assistance technique internationale

Nous achevons l'étape courante de notre projet de collaboration avec le bureau national de la statistique (BNS) de Chine, lequel a été financé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI). L'année qui vient nous donnera l'occasion de dresser un bilan de nos réalisations, et l'ACDI décidera si l'assistance en matière de statistiques continuera de faire partie de son programme en Chine. Les innovations que la Chine a mises en place avec notre soutien — dans les domaines de la gestion financière, de la gestion des ressources humaines, des bases de données pour la diffusion et des bases de métadonnées — ont complété notre assistance au chapitre des programmes statistiques, qui comprend la mise en place d'un modèle de démonstration d'enquête sur les ménages et de l'aide à l'élaboration de certains éléments des comptes nationaux. À mesure que nous donnons corps aux changements opérés par le BNS, notre défi sera d'aider cet organisme à compléter sa transition vers un bureau capable de mesurer la Chine sous son nouveau jour, celui d'une société axée sur le marché.

Nous participerons également à un nouveau projet de collaboration avec le Pérou, qui a pour but de renforcer le programme statistique de ce pays et d'améliorer sa capacité de diffuser des données.

Fusions au sein de la Direction des opérations régionales

Un des défis principaux des responsables de notre initiative de rationalisation stratégique est la fusion des fonctions de gestion exercées par nos cinq bureaux régionaux. Nous envisageons de réduire le nombre d'unités de gestion et d'administration de cinq bureaux à trois. Les trois régions fusionnées seront alors la région de l'Est, qui comprendra les bureaux régionaux de l'Atlantique et du Québec; la région du Centre, soit l'actuel bureau régional de l'Ontario; et la région de l'Ouest, qui regroupera les bureaux régionaux des Prairies et du Pacifique. La fusion sera graduelle; aucun de nos neuf centres régionaux ne sera fermé et notre politique de non-licenciement sera maintenue. Nos opérations de première ligne demeureront essentiellement inchangées, mais certaines activités seront remaniées pour que le nombre d'employés et la charge de travail des trois régions soient relativement égaux.

La Direction des opérations régionales réorganisera son mode de prestation de services de gestion et d'informatique, en fusionnant certaines fonctions et en mettant en place des centres d'experts qui seront au service de toutes les régions.

Du côté des Services consultatifs, les demandes de renseignements par téléphone ou par courriel seront acheminées à un seul centre, situé dans la région de la capitale nationale. Le nouveau centre se chargera de toutes les demandes générales — par téléphone, courriel ou télécopieur —, mais les demandes de recherches plus détaillées et celles présentées par les médias seront réacheminées aux régions ou aux divisions spécialisées. Ce centre unique offrira tous les jours des services uniformes et de haute qualité, dans les deux langues, de 7 h à 19 h 30, HNE.

En parallèle, on mettra sur pied un programme de réseautage au sein des Services consultatifs. Ce projet comprendra la mise en place de systèmes et de processus administratifs qui permettront aux bureaux régionaux de partager leurs connaissances sur des secteurs de marché particuliers, comme

l'accès aux données et les techniques de présentation. C'est d'ailleurs une composante clé de notre stratégie d'accroissement des ventes de produits et services à valeur ajoutée. Cet accroissement des ventes devrait contribuer à générer suffisamment de revenus pour soutenir notre infrastructure de diffusion à grande échelle et, par la même occasion, à augmenter notre fonds de produits d'intérêt public.

Commercialisation des produits du Recensement de 2001

Après la diffusion des données du Recensement de 2001, la prochaine étape importante est la commercialisation des produits de ce recensement. La vaste gamme d'outils liés à la géographie et à la présentation des données entraîne d'ambitieux objectifs en matière de revenus. Bien que ces objectifs ressemblent à ceux atteints lors du Recensement de 1996, ils représentent un plus grand défi, car beaucoup plus de données du recensement sont maintenant offertes gratuitement sur le site Web, particulièrement dans le module Profils des communautés. Grâce à de nouveaux outils et à un personnel fort expérimenté, nous espérons offrir à nos clients des solutions personnalisées pour combler leurs besoins précis en données et, en retour, maintenir notre capacité à générer des revenus.

Collecte électronique de données : de l'élaboration à la mise en œuvre

À l'aide des systèmes et des infrastructures de sécurité en place, le principal défi auquel nous serons confrontés au cours de l'année à venir consistera à offrir activement aux répondants l'option de collecte électronique de données et à encourager nos répondants aux enquêtes-entreprises et enquêtes agricoles à utiliser l'option de déclaration électronique. En outre, nous ajusterons nos techniques et notre approche en fonction des commentaires de nos répondants.

Accroissement des données dans CANSIM II

Maintenant que la refonte de CANSIM est achevée, nous devons nous efforcer d'en faire un répertoire complet de nos produits en y consignnant tous nos renseignements non confidentiels disponibles en format électronique. Depuis la migration vers CANSIM II en avril 2001, la quantité de données disponibles a déjà décuplé; toutefois, on se heurte encore à des lacunes significatives. Un CANSIM II plus complet nous permettrait de profiter au maximum de ses capacités d'édition dynamiques, qui suscitent l'intérêt de nombreuses divisions.

Alors que nous avons pu compter sur le soutien financier de l'entreprise privée pour créer CANSIM II, nous dépendons maintenant du recouvrement des coûts pour exploiter davantage cette base. Nous nous attendons à ce que la nouvelle formule de tarifs d'abonnement ravive l'intérêt pour les statistiques sociales figurant dans CANSIM II. Un programme de marketing stratégique permettra de sensibiliser les utilisateurs potentiels et de constituer une base d'abonnés solide pour cette nouvelle option de service. Nous espérons qu'un programme proactif de liaison avec les distributeurs contribuera à l'expansion continue de partenariats avec des distributeurs secondaires, renforçant ainsi cette source importante de revenus.

Amélioration du contenu et de la viabilité de notre site Web

Même si nous avons reçu beaucoup de compliments au sujet du très populaire site Web de Statistique Canada, nous continuerons d'enrichir le fonds de renseignements qui s'y trouve et de le perfectionner. Nous nous efforcerons particulièrement de faciliter l'accès au site par des personnes ayant une déficience. Nous verrons également s'il y a lieu d'améliorer le moteur de recherche afin de permettre aux utilisateurs de naviguer sur le site de façon plus intuitive et de trouver plus facilement l'information pertinente lorsqu'ils soumettent une requête.

L'élaboration d'une stratégie qui assure la viabilité du site constituera un défi de première importance, surtout parce que contenu et l'achalandage ont augmenté de façon dramatique, alors que les ressources allouées à l'entretien sont demeurées les mêmes. Un des principaux éléments de notre stratégie sera de générer des recettes, grâce à la poursuite d'études de marché, à l'élaboration de produits destinés au commerce électronique et à la gestion appropriée du contenu de CANSIM.

Le Quotidien : davantage de liens et de modes de diffusion

La production régulière du *Quotidien*, le rehaussement de la qualité analytique de nos diffusions de données et le maintien de l'intérêt des médias font partie de nos défis de tous les jours. Dans l'année

« Un des défis principaux des responsables de notre initiative de rationalisation stratégique est la fusion des fonctions de gestion exercées par nos cinq bureaux régionaux. »

qui vient, notre projet de rationalisation du système de production du *Quotidien* sera particulièrement important. Le nouveau système permettra aux divisions qui produisent des textes d'inscrire leur date de diffusion de données longtemps à l'avance. Il permettra en outre au personnel de la Division des communications de mieux répartir les diffusions de données, de manière à ce que chacune d'entre elles soit couverte de façon optimale par les médias. Grâce au nouveau système de production, les divisions qui produisent des textes auront à leur disposition une méthode plus efficace de soumettre leurs documents au *Quotidien*.

L'abonnement thématique au *Quotidien* est un autre défi important. Une fois en place, ce service plus souple permettra aux lecteurs de s'abonner seulement aux livraisons du *Quotidien* abordant les thèmes qui les intéressent parmi les 27 disponibles. De plus, cette nouvelle façon de procéder nous permettra de savoir lesquels de ces thèmes sont les plus populaires.

Remaniement des systèmes administratifs

Notre plus grand défi pour 2003 sera de mettre en œuvre les premières grandes étapes du projet de remaniement des systèmes administratifs des finances et des ressources humaines. Nous comptons livrer, entre autres, les produits suivants :

- Une base de données complètement intégrée pour gérer l'information sur les finances et les ressources humaines. Global, l'actuel système d'information sur les ressources humaines, rassemble les renseignements sur le profil des employés, y compris les groupe et niveau et les dates d'augmentation, ainsi que l'information sur la paye. Les agents administratifs et les gestionnaires se servent du système de gestion des salaires pour prévoir la situation financière des divisions selon plusieurs scénarios. Puisque la plupart de nos dépenses sont liées à des personnes, les deux systèmes utilisent en gros les mêmes renseignements. Leur intégration éliminera le dédoublement des entrées, qui doivent ensuite être conciliées, ce qui absorbe beaucoup de temps. Une intégration de ce genre est inédite à l'échelle du gouvernement fédéral.
- Une mise à niveau de Global visant à automatiser plusieurs types de calcul de la paye. De plus, le système amélioré pourra envoyer en ligne les renseignements sur la paye directement au bureau de paye des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), éliminant ainsi la corvée de transmettre manuellement les renseignements de notre système à celui des TPSGC.
- Un système amélioré de compte rendu du temps, intégré à notre système de gestion des finances et des ressources humaines. En plus de prévoir l'entrée en ligne du temps consacré à un projet et des demandes de congé, le nouveau système permettra également aux employés de présenter en ligne leurs demandes de formation et de remboursement d'heures supplémentaires.
- Une fonction « libre-service » pour aider les utilisateurs à trouver les services et les renseignements dont ils ont besoin dans notre système des ressources humaines — y compris leurs propres renseignements personnels. Cette fonction permettra aux employés et aux gestionnaires d'accéder plus facilement à nos nouveaux systèmes.

Voilà donc quelques unes des nombreuses améliorations que nous comptons apporter à nos systèmes administratifs en 2003. On doit noter que toutes les étapes de ce vaste projet de remaniement semblent se réaliser en respectant les échéances et le budget.

Ressources humaines

Initiative de rationalisation stratégique

Du point de vue de nos programmes et politiques sur les ressources humaines, je considère que l'initiative de rationalisation stratégique est une bonne occasion de faire le point, de réaliser des améliorations et de revenir à la normale après la période intensive de recrutement et de concours des dernières années. Avant d'en dire plus long, je veux vous rassurer : notre politique de non-licenciement sera maintenue. Pour que nous l'abandonnions, il faudrait une catastrophe de l'ampleur de la bombe H!

Comme le boom dans le domaine de la statistique qui a débuté il y a cinq ans se termine, nous entrons dans une période de plus grande stabilité. Nous devons maintenant profiter de cette période pour revoir nos processus internes et pour faire des ajustements qui améliorent l'efficacité de nos processus

Dans le Numéro spécial d'@StatCan 2003

Le statisticien en chef, M. Ivan Fellegi, fait le point sur :

- 3 l'initiative de rationalisation stratégique
- 5 le Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux de 2002
- 6 l'élargissement de nos programmes de statistiques environnementales
- 7 la collecte électronique des données
- 8 les centres de données de recherche
- 9 l'atteinte des objectifs de recrutement des membres de minorités visibles
- 10 les réalisations du Bureau en 2002-2003
- 44 les défis auxquels le Bureau devra faire face en 2003-2004

Les bureaux régionaux font part des réalisations et des défis auxquels ils doivent faire face :

- 12 Région de l'Atlantique
- 16 Région du Québec
- 20 Région de la capitale nationale
- 24 Région de l'Ontario
- 30 Région des Prairies
- 36 Région du Pacifique

Nous rendons hommage à :

- 38 l'employée de l'année : Cathy Cromey
- 45 la lauréate de la Prime d'excellence durant la carrière : Lilian Laushway

Conception graphique

Loui Massicotte
 Traduction
 Suzanne Alain
 Mariane Boudreault
 Judith Côté
 Christine Duchesne
 Sophie Paluck-Bastien
 Nathalie Villemure
 Division des langues
 officielles et de la traduction

Révision française
 Denyse Carrière
 Christine Duchesne
 GINETTE Lavoie
 Sophie Paluck-Bastien

Révision anglaise
 Rebecca Fleming
 Tim Prichard
 Robin Redmond
 Ainsley Sparkes
 Nick Thorp

Rédactrice en chef

Elizabeth Irving



Autre